



# VYROČNÍ ZPRAVA

2012





## Dalkia Česká republika, a.s.

je tradičním výrobcem a dodavatelem tepla pro města a jejich obyvatele, průmyslové podniky, zdravotnická a školská zařízení, veřejné instituce a obchodní a administrativní centra. Zároveň je největším nezávislým producentem elektrické energie vyrobené v kogeneraci v České republice a významným poskytovatelem energetických služeb. Dalkia Česká republika nově dodává také chlad prostřednictvím první sítě chladu v zemi.



## OBSAH

<b>1. Identifikační a obecné údaje společnosti</b>	<b>2</b>
1.1. Základní údaje	2
1.2. Charakteristika společnosti	2
1.3. Orgány společnosti	3
1.4. Ostatní skutečnosti	3
<b>2. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku</b>	<b>4</b>
2.1. Úvodní slovo	4
2.2. Informace o výkonech a činnostech	5
<b>3. Finanční část</b>	<b>20</b>
3.1. Všeobecné a zákonné informace	20
3.2. Nekonsolidovaná účetní závěrka	26
3.3. Příloha k nekonsolidované účetní závěrce	28
3.4. Konsolidovaná účetní závěrka	48
3.5. Příloha ke konsolidované účetní závěrce	51
<b>4. Zpráva o vztazích</b>	<b>72</b>
<b>5. Zpráva auditora</b>	<b>77</b>

# 1. Identifikační a obecné údaje společnosti

## 1.1. Základní údaje

<b>Název společnosti:</b>	Dalkia Česká republika, a.s.
<b>Sídlo společnosti:</b>	28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00, Ostrava, Česká republika
<b>Právní forma:</b>	akciová společnost
<b>Identifikační číslo:</b>	451 93 410

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 318.

<b>Datum založení:</b>	24. dubna 1992
<b>Základní kapitál:</b>	3 146 446 440 Kč

## 1.2. Charakteristika společnosti

Dalkia Česká republika, a.s. (dále jen Dalkia Česká republika) je členem skupiny Dalkia v České republice, jež je považována za největšího nezávislého výrobce tepla a elektrické energie v kogeneraci na českém trhu. Dalkia je členem stejnojmenné francouzské nadnárodní skupiny, která v Evropě zaujímá přední pozici v oblasti energetiky. Jejím majoritním vlastníkem je skupina Veolia Environnement, světová jednička v oblasti environmentálních služeb.

V České republice působí skupina Dalkia již více než dvacet let a momentálně zásobuje teplem více než 260 tisíc domácností zejména v Moravskoslezském, Olomouckém, Středočeském a Karlovarském kraji a také v Praze. Hlavními zákazníky Dalkie jsou města a jejich obyvatelé, průmyslové podniky, zdravotnická zařízení, školy, veřejné organizace, obchodní a administrativní centra, hotely, atd.

Dalkia patří mezi nejvýznamnější výrobce a dodavatele tepelné a elektrické energie v České republice a díky kogenerační a trigenerační výrobě šetří životní prostředí. Je také prvním provozovatelem sítě chladu v ČR a kromě toho zajišťuje i výrobu a dodávky stlačeného vzduchu a průmyslových utilit a nabízí komplexní energetické služby. Navíc je Dalkia Česká republika jedním

z největších poskytovatelů podpůrných služeb pro českou přenosovou soustavu, čímž napomáhá k zajištění rovnováhy v oblasti výroby a spotřeby elektřiny v České republice.

Do skupiny Dalkia v České republice patří kromě Dalkie Česká republika také společnosti Dalkia Kolín, a.s., Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o., Olterm & TD Olomouc, a.s., AmpluServis, a.s. a Dalkia Industry CZ, a.s. včetně jejich dvou dceřiných společností Dalkia Commodities CZ, s.r.o. a Dalkia Powerline Sp. z o.o. působící v Polsku.

## 1.3. Orgány společnosti

### Představenstvo společnosti pracovalo v roce 2012 ve složení:

Ing. Zdeněk Duba	předseda představenstva
Laurent Barrieux	místopředseda představenstva
Christophe Johany Lanneluc	člen představenstva
François Leimgruber	člen představenstva
Ing. Josef Novák	člen představenstva

### Dozorčí rada společnosti pracovala v roce 2012 ve složení:

Jean-Michel Mazalera	předseda dozorčí rady
Gérard Millière	místopředseda dozorčí rady
Philippe Beauté	člen dozorčí rady
Olivier Barbaroux	člen dozorčí rady (do 17. 2. 2012)
François Vasse	člen dozorčí rady (od 17. 2. 2012)
Zdeněk Krakovský	člen dozorčí rady
Ladislav Kugler	člen dozorčí rady
Ing. Pavel Cyrani, MBA	člen dozorčí rady (do 17. 2. 2012)
Ing. Martin Jašek, M. A.	člen dozorčí rady (od 17. 2. 2012)
Jérôme Ladrière	člen dozorčí rady
Bernard Thomas	člen dozorčí rady
Ing. Vladimír Schmalz	člen dozorčí rady (do 17. 2. 2012)
Mgr. Petr Štulc, Dr.	člen dozorčí rady (od 17. 2. 2012)
Ing. Jan Myšík	člen dozorčí rady
Mgr. Eva Tmejová	členka dozorčí rady

### Výbor pro audit společnosti pracoval v roce 2012 ve složení:

Philippe Beauté	předseda výboru
Isabelle Picard	místopředsedkyně výboru
Ing. Miroslav Novák	člen výboru



Od 1. ledna 2012 došlo na základě změny stanov ke snížení počtu členů představenstva na 5 členů.

Po odstoupení členů dozorčí rady pana Oliviera Barbaroux, pana Ing. Pavla Cyraniho a pana Ing. Vladimíra Schmalze ke dni 17. února 2012 byli náhradními členy dozorčí rady jmenováni pan François Vasse, pan Ing. Martin Jašek, M. A. a Mgr. Petr Štulc, Dr. Řádná valná hromada jmenované výše uvedené náhradní členy dozorčí rady zvolila řádnými členy dozorčí rady na čtyřleté funkční období dne 12. června 2012.

## 1.4. Ostatní skutečnosti

Dne 10. prosince 2012 došlo v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě z moci úřední ke změně struktury a adresy sídla společnosti z původního sídla Ostrava, Moravská Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 709 74 na nové sídlo znějící 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava z důvodu zajištění souladu se základními registry adres a osob, aniž by došlo k reálnému přestěhování společnosti.

# 2. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku

# 2



**ING. ZDENĚK DUBA**  
PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA



**LAURENT BARRIEUX**  
MÍSTOPŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA

## 2.1

### Úvodní slovo

Vážení obchodní partneři, vážení akcionáři, vážení kolegové, dámy a pánové,

dovolujeme si Vám představit Výroční zprávu společnosti Dalkia Česká republika za rok 2012, která shrnuje výsledky jejího podnikání a hospodaření v tomto období.

Rok 2012 pro Českou republiku ani pro energetiku nebyl rokem jednoduchým. Pokračující ekonomická krize celosvětově způsobila pokles objednávek v průmyslových odvětvích a tím i sníženou poptávku po elektrické energii a snížení ceny za její dodávky. Doslova kolaps nastal na trhu s povolenkami CO<sub>2</sub> a ani klimatické podmínky nebyly pro teplárenství příznivé. Odklon některých států (zejména Německa) od jaderné energetiky a nekoordinované budování energetických zdrojů využívajících sluneční a větrnou energii rozkolísalo energetický trh v celé Evropě.

V České republice pohodě na trhu s energiemi nepřispívala ani permanentní politická krize, snaha po zvyšování daní všeho druhu a celospolečenská nálada odkládat spotřebu. Vláda prakticky od svého nástupu v roce 2010 nepřijala žádná prorůstová opatření, jež by skomírající trhy oživila, a důsledkem toho je rekordní nezaměstnanost.

Negativní dopady do podnikání v energetice má i transpozice legislativy EU do legislativy české.

Styl „ode zdi ke zdi“ se projevil v ČR i v přístupu k využívání obnovitelných zdrojů energie, kdy od přehnané podpory provozní fotovoltaiky se situace překlápěla k postupnému ukončení podpory provozu zdrojů využívajících obnovitelné zdroje energie.

Na situaci na trhu reagovala Dalkia ČR zvyšováním kogenerační výroby elektrické energie, mnoha technickými opatřeními zvyšujícími účinnost provozu našich zdrojů, ekologizací a získáváním dalších zákazníků.

Dalkia Česká republika dosáhla v roce 2012 nekonsolidovaného obrátu ve výši 8,88 mld. Kč. Za rok 2012 investovala Dalkia do svých zařízení téměř 900 milionů Kč. Díky úsilí zaměstnanců se nám podařilo splnit plánovaný hospodářský výsledek, a to i díky pokračujícímu projektu úspor, jehož cílem je snížit náklady společnosti oproti roku 2010 do roku 2013 o 15%.

V roce 2012 Dalkia ČR prodala 12 806 TJ tepla, 2 125 GWh elektřiny a 13 430 MWh chladu.

V rámci dokončení organizačních změn došlo k transformaci Divize Karviná na Region Východní Morava.

Přes komplikované podmínky na trhu v ČR se dařilo udržovat korektní vztahy se stávajícími zákazníky a zároveň získat nové. Mezi nejvýznamnější úspěchy patří nové smlouvy o provozování tepelného hospodářství Prahy 6, Prahy 2 či města Vlašim. Důležitou referencí bylo i vybudování první centrální sítě chladu ve vznikající části Ostravy „Nová Karolina“, kam samozřejmě dodáváme i teplo. Významně se rovněž rozšířila spolupráce s průmyslovými klienty, kdy např. na zdroji na Dole ČSA byla vybudována kogenerační jednotka využívající jako palivo důlní plyn. Získali jsme také jedinečnou zakázku na dodávky chladu do dolu.

Velkou pozornost věnujeme minimalizaci dopadů naší činnosti na životní prostředí. Kromě již zmiňované podpory kogenerační výroby tepla a elektřiny se jedná o zvýšené využívání obnovitelných a druhotných zdrojů energie. Od roku 2003 jsme využili více než 680 tisíc tun biomasy a spalujeme veškerý koksárenský plyn z OKK. Před koncem roku 2012 se nám podařilo zprovoznit nový bioblok ve Frýdku-Místku a jsme připraveni zahájit výstavbu obdobného zdroje v Mariánských Lázních.

Zaslouženou pozornost věnuje Dalkia i podpoře sportu a kultury v regionech, kde působí. Nedílnou součástí naší podpory je i činnost Nadačního fondu DČR pro vytváření pracovních míst. V roce 2012 bylo schváleno 61 projektů, díky kterým vzniklo 83 pracovních míst. Za dobu existence nadačního fondu bylo v rámci 984 projektů vytvořeno 1 679 nových dlouhodobých pracovních míst, z nichž 249 pro osoby se zdravotním postižením. Zaměstnanci DČR se v roce 2012 rovněž potřeťi zapojili do projektu Minigranty vyhlášeném Nadačním fondem Veolia na podporu aktivit, kterým se věnují ve svém volném čase a které mají veřejně prospěšný charakter.

Dalkia Česká republika není pouze dodavatelem komodit, je také nedílnou součástí regionů, ve kterých působí, a partnerem občanů, podnikatelských subjektů a institucí pomáhajícím zvyšovat kvalitu a přinášet pohodu do života.

Závěrem si dovolueme poděkovat všem našim zákazníkům, partnerům, akcionářům a spolupracovníkům za jejich důvěru a přínos pro plnění našich společných cílů.



**Ing. Zdeněk Duba**  
předseda představenstva



**Laurent Barrieux**  
místopředseda představenstva

## 2.2 Informace o výkonnech a činnostech

### Výroba a prodej tepla, chladu a elektřiny

Základním předmětem podnikání Dalkie Česká republika byla v roce 2012 výroba tepelné energie a její rozvod a prodej. Dále pak výroba a prodej elektrické energie včetně poskytování podpůrných služeb (PpS). V rámci první sítě chladu v České republice jsme zahájili dodávky chladu do obchodního centra Nová Karolina. Výroba tepla a elektřiny je realizována převážně v kombinovaném cyklu - kogeneraci, která přináší vedle většího využití energie obsažené v palivu také vysokou míru ohledu k životnímu prostředí.

#### Výroba tepla

V roce 2012 zajišťovalo výrobu tepla 1 312 kotlů, z nichž je 59 parních a 1 253 horkovodních nebo teplovodních. Jejich celkový instalovaný tepelný výkon je 2 877,5 MW. Z kotlů bylo pro výrobu elektřiny a dodávky tepla vyrobeno celkem 28 209,8 TJ tepelné energie, což prakticky odpovídá hodnotě v roce 2011.

Na celkové spotřebě paliva v kotlích se z 84,9% podílí uhlí (černé uhlí 76,1%, hnědé uhlí 8,8%). Plyná paliva se na spotřebě podílela 10,2%, (koksárenský plyn 5,6%, zemní plyn 4,0% a degazační (důlní) plyn 0,6%). Celkem 10,2% spotřebovaného paliva představují různé druhy biomasy a 0,3% spotřeby paliva připadá na těžké a lehké topné oleje, používané zejména pro zapalování kotlů.

Délka tepelných sítí činila v roce 2012 707,9 km, což je o 10,6 km více než v roce 2011.

Prodej tepla oproti roku 2011 v roce 2012 mírně stoupl o 116 TJ na 12 806 TJ především vzhledem ke klimatickým podmínkám. Nákupu tepla od cizích dodavatelů se meziročně prakticky nezměnil a činil 1 169 TJ. Tepelná energie byla dodávána přímo nebo prostřednictvím distribučních společností do 246 108 domácností, což představovalo cca 56,3% celkového prodeje tepla.

Tržby za teplo, nevrácený kondenzát a doplňovací vodu se zvýšily oproti roku 2011 o 368 mil. Kč a v roce 2012 činily 5 409 mil. Kč.

### Výroba elektřiny

Elektrická energie byla vyráběna na 14 parních turbínách, 10 kogeneračních jednotkách a 3 točivých redukcích s celkovým elektrickým výkonem 376,5 MW.

Odběrateli elektrické energie byli především obchodníci s elektřinou. Za rok 2012 bylo prodáno celkem 2 125 GWh elektrické energie, což je o 89 GWh více než v roce 2011.

Tržby za elektřinu a ostatní služby spojené s její výrobou činily v roce 2012 celkem 3 362 mil. Kč, což je oproti roku 2011 nárůst o 118 mil. Kč. Tržby za elektřinu představují 37,83% podíl na celkových tržbách Dalkie Česká republika.

Dalkia Česká republika je subjektem zúčtování na českém trhu s elektřinou a také v roce 2012 byla aktivní v oblasti podpůrných služeb (PpS), které poskytuje provozovateli přenosové soustavy České republiky, společnosti ČEPS.

### Výroba chladu

V rámci první sítě chladu v České republice bylo zprovozněno 7 zařízení. Celkový počet zařízení je 178. Celkový součet chladicího výkonu je 25,8 MW. Roční objem dodávek chladu dosáhl výše 13 430 MWh. Délka sítí chladu činila v roce 2012 1 108 m.

Tržby za prodej chladu v roce 2012 činily 28 mil. Kč.

### Spalování biomasy

Dalkia Česká republika se snaží spalováním biomasy ve svých kotelních jednotkách přispět ke zmírnění dopadů své činnosti na životní prostředí ve všech regionech, kde působí. V roce 2012 bylo z biomasy dodáno 127,1 GWh elektřiny a společnost spálila na svých zdrojích 120 335 tun biomasy. Z celkového objemu spálené biomasy činí zbytková hmota vznikající při těžbě dřeva 31,6%.



## Obchodní činnost

V oblasti dodávek energií ze sítí tepla a chladu, průmyslových aktivit a energetických služeb budov se v roce 2012 týmům Dalkie podařilo sjednat obchody za více než 400 milionů Kč, z toho 200 milionů se týkalo prodloužení stávajících smluv. Klíčové jednání proběhlo v rámci prodloužení smlouvy na dodávky tepla se společností Tepló Přerov, která byla podepsána na dobu 10 let.

### Svou důvěru v nás vložilo více než 100 nových odběratelů, a to v následujících 3 oblastech činnosti:

U sítí tepla a chladu se nám podařilo sjednat připojení dalších 205 TJ, a to především v Olomouci díky nové obchodní zóně Šantovka či v Ostravě díky novým průmyslovým odběratelům v zóně Hrabová. V rámci nabídky chladu pokračuje naše partnerství s řetězcem IKEA v obchodním centru Avion v Ostravě, kde jsme podepsali provozování jejich 3. absorpční chladicí jednotky. Díky této nové smlouvě jsme schopni klimatizovat veškerých 110 000 m<sup>2</sup> komplexu.

U průmyslových odběratelů je třeba zmínit nejvýznamnější českou uhelnou těžební společnost OKD, která nám po podpisu smluv na dodávky tepla, elektrické energie a stlačeného vzduchu svěřila i výrobu chladu pro svůj důl ČSA v Karviné. Jednotka o výkonu 10 MW byla zbudována na povrchu a od dubna 2013 bude minimálně po dobu 10 let dodávat chlad do dolu – do hloubky 1 000 m pod povrchem.

V neposlední řadě je tu i naše činnost v oblasti služeb, která, stejně jako v posledních letech, nezůstává pozadu a přináší podpisy 60 nových smluv. Městská část Prahy 6 nám svěřila provozování svých tepelných zařízení (60 TJ) až do roku 2021.



S městem Vlašim se skupině podařilo podepsat patnáctiletou smlouvu zahrnující zbudování kotelny na biomasu a provozování veškerých zařízení na výrobu a dodávky tepla.

### Investiční činnost

V roce 2012 bylo v Dalkii Česká republika v souvislosti s investiční činností na pořízení nového hmotného a nehmotného investičního majetku vydáno celkem 530 923 tis. Kč. Předán a dokončen byl hmotný a nehmotný majetek nebo části majetku v hodnotě 564 726 tis. Kč. Za období roku 2012 bylo ukončeno a uvedeno do provozu celkem 151 projektů.

Podle charakteru jednotlivých projektů lze celkový objem investičních nákladů vynaložených na pořízení hmotného a nehmotného investičního majetku staveb ve výši 564 726 tis. Kč rozčlenit takto:



Rok 2012 byl z pohledu investic zaměřen na zajištění bezpečnosti a spolehlivosti provozu a na ekologii. Typickým příkladem projektu zaměřeného na ochranu ovzduší je zařízení pro spoluspalování biomasy na kotli K 3 v Olomouci, umožňující snížení emisí CO<sub>2</sub> o 5 291 t/rok, které bylo v loňském roce uvedeno do provozu. Popis nejvýznamnějších investic podle jejich charakteru je uveden níže:

#### Obchodní a teplofikační stavby:

V roce 2012 se realizovalo celkem 47 nových připojení s očekávaným ročním zvýšením objemu dodávek tepla o 191 TJ.

Dokončili jsme první etapu víceletého projektu řešící dodávku tepla a chladu pro nově budovanou část města Ostrava – Nová Karolina. Realizace probíhá od roku 2006 a v průběhu roku 2012 byly postupně zahájeny dodávky energií do nového obchodně-zábavního centra, nového bytového komplexu a kancelářských budov. Zároveň byla zahájena výstavba sítí pro vytápění historických budov „Trojhalí“.

V Elektrárně Třebovice byla v závěru roku zprovozněna zvyšovací stanice oběhové vody, která umožní zvýšit výkon na prahu zdroje pro dodávku tepla do horkovodní soustavy Jižní Město.

Na Karvinsku byl v září 2012, po předchozí několikaleté přípravě, realizován a uveden do provozu nový tepelný napáječ 2x DN 250 v délce cca 3 km, umožňující dodávku tepla do lokality Dolu Lazy ze zdroje Teplárna Karviná.

V Olomouci jsme realizovali několik projektů napojení nových odběratelů, například jsme napojili dvě nově vznikající lokality – Lokalita Šantova a Sladké město - Studánky.

V rámci projektu Lokalita Šantova - I. etapa byla napojena nákupní Galerie Šantovka a další objekty v rámci tohoto multifunkčního areálu, nacházejícího se v samotném srdci Olomouce, na síť dálkového vytápění. V této části v budoucnu vznikne v několika fázích nová městská čtvrť o více než 500 bytech a administrativní komplex.

V rámci jiného projektu s názvem Sladké město - Studánky jsme dokončili napojení lokality v městské části Neředín, která zahrnuje budoucí výstavbu bytových domů a komerčního (nebo obchodního) centra. V rámci tohoto projektu se zvažuje připojení dalších lokalit o celkovém výkonu přes 20 MW.

Dalším projektem je významné rozšíření spolupráce s jedním z našich největších klientů Univerzitou Palackého (UP) v Olomouci. Dalkia vybudovala teplovodní napojení pro 7 nových objektů určených pro vědu a výzkum realizovaných ve dvou významných rozvojových projektech UP, kterými jsou rozšíření Teoretických ústavů v areálu Fakultní nemocnice a Centrum vzdělávání a vědy v areálu UP Šlechtitelů.

V roce 2012 se v Praze realizovala mimo jiné výstavba několika nových tepelných zdrojů pro nové převážně bytové projekty. Jednalo se o výstavbu dalších plynových kotelen v západní části města – Stodůlky, nebo pro nově budované bytové domy na území Prahy 5, 9 a 10 a také pro objekt Akademie ve Zličíně.

Pokračovali jsme ve spolupráci s jinými dodavateli tepla, například jsme instalovali několik výměňkových stanic a sekundárních sítí pro nové klienty v Praze, např. v lokalitách Štěrboholy, Letňany a Hostivař.

### **Projekty na obnovu zařízení včetně výměny komponent:**

V roce 2012 pokračovaly projekty modernizace a obnovy stávajících technologií a komponent jak na zdrojích tak na sítích dálkového vytápění.

V Teplárně Olomouc jsme zrekonstruovali kobky v rozvodně R6kV a nahradili napájecí čerpadlo N 41. V Teplárně Přerov jsme vyměnili blokové trafo T2 a modernizovali rozvodnu R 22 kV.

V Teplárně ČSA došlo k výměně Systému kontroly řízení kotle č. 6 a rovněž k modernizaci procesu čiření na chemické úpravně vody. V Teplárně Karviná jsme realizovali projekt odprášení zauhlovacích cest.

V rámci obnovy komponent na sítích dálkového vytápění pokračovaly již v minulosti zahájené výměny části sítí, například pro částí sítě DN 400 v Dělnické ulici v Havířově, nebo částí tepelného napáječe DN 500 mezi Teplárnou Karviná a městem Havířov.

### **Strategické projekty**

Dlouhodobá investiční politika spojená s hledáním moderních a inovativních technických řešení společnosti vychází z cílů skupiny Dalkia v oblasti trvale udržitelného rozvoje. Je zaměřena na snižování dopadů naší činnosti na životní prostředí v souladu s přijatými dlouhodobými technickými koncepcemi a harmonogramy.

V Elektrárně Třebovice se uskutečnila výměna řídicího systému včetně části elektro, měření a regulace na kotli č. 3. Obdobný rozsah prací zrealizujeme letos na kotli č. 4.

Zároveň byla na přelomu 2012 – 2013 dokončena výběrová řízení a začátkem roku 2013 byly uzavřeny smlouvy pro tyto části strategických projektů:

- Odsíření kotlů K 3, 4 v Elektrárně Třebovice
- Suchý odběr popílku kotlů K 1 – 5 v Elektrárně Třebovice
- Odsíření kotlů K 2, 3, 4 v Teplárně Karviná
- Denitrifikace kotlů K 2, 3, 4 v Teplárně Karviná

Před uzavřením je také výběr dodavatele pro stavbu denitrifikace kotlů K 3, 4 v Elektrárně Třebovice, jejichž cílem je snížení emisí NO<sub>x</sub> a SO<sub>2</sub> na úroveň požadovanou Směrnicí o snížení průmyslových emisí k 1. lednu 2016.

V závěru roku byla zahájena výběrová řízení dalších víceletých ekologizačních akcí Elektrárny Třebovice: odsíření kotlů K 14, 13, 12 a denitrifikace kotlů K 14, 13, 12.

V Olomouci jsme začali připravovat několikaletý projekt rekonstrukce části stávajících parních sítí spojených s přechodem na horkovod.

Ke splnění závazků ze smluv na investiční výstavbu společnost využije vlastní prostředky a prostředky z cash poolingů skupiny.

## Integrovaný systém řízení

Na přelomu měsíce března a dubna roku 2012 úspěšně prošel integrovaný systém řízení Dalkie Česká republika druhým dozorovým auditem po recertifikaci z roku 2010. Integrovaný systém řízení tak prokázal, že centralizace tohoto systému je životaschopná a systém se může nadále zlepšovat.

Trend extenzivního rozšiřování Integrovaného systému pokračoval i v roce 2012, kdy pod společnou certifikaci byly zahrnuty společnosti Dalkia Mariánské Lázně a OLTERM & TD Olomouc. Zahrnutí AmpluServisu pod společnou certifikaci se předpokládá v roce 2013. Konsolidace a sjednocování Integrovaného systému řízení v rámci celé skupiny Dalkia v ČR bude úkol pro následná období. Cílem sjednocení je úspora nákladů jednotlivých společností zapojených do jednotného Integrovaného systému řízení. Současně s rozšiřováním Integrovaného systému postupuje i konsolidace dílčích prvků systému s ohledem na probíhající změny a zachování aktualizace informačních prvků.

Rozsah integrovaného systému v Dalkii ČR se v roce 2012 nezměnil, znamená to, že na regionech Severní a Střední Morava a novém regionu Východní Morava je systém bezpečnosti práce OHSAS a systém ochrany životního prostředí EMS implementován na všech jejich organizačních jednotkách a systém kvality QMS je na těchto regionech certifikován pouze na závodech Distribuce a služby. Rozsah integrovaného systému na regionu Čechy je dán rozsahem na jeho dílčích subjektech. V Praze je certifikován OHSAS a QMS, v Kolíně QMS a EMS a v Mariánských Lázních OHSAS. Předpokládáme, že integrovaný systém bude postupně kompletní na všech regionech podle jednotlivých potřeb certifikace. Na dceřiných společnostech OLTERM a AmpluServis je certifikován kompletní systém ISŘ, QMS, EMS a OHSAS. Dceřiná společnost Dalkia Industry CZ prošla v roce 2012 1. etapou certifikace EMS a v roce 2013 ji čeká 2. etapa EMS a 1. etapa OHSAS.

Základním společným prvkem integrovaného systému řízení skupiny Dalkia v České republice je Politika trvale udržitelného rozvoje schválená country manažerem skupiny Dalkia v ČR v únoru 2011. Pro zajištění přístupu širší veřejnosti k tomuto dokumentu byla Politika zveřejněna na internetových stránkách [www.dalkia.cz](http://www.dalkia.cz).

Politika trvale udržitelného rozvoje je integrovaný dokument, který prezentuje požadavky managementu na dílčí systémy řízení QMS, EMS, SMS a stanovuje zásady, které musíme plnit vůči našim zákazníkům, životnímu prostředí a bezpečnosti zaměstnanců.

Udržování dobrého vztahu s našimi zákazníky je dáno nejen řádným dodržováním smluvních podmínek, ale i nasloucháním našim zákazníkům a dle možnosti i plněním jejich dalších požadavků.

Systém sledování a identifikace požadavků právních a jiných zabezpečuje a následné vyhodnocení plnění zajišťuje minimalizování negativních dopadů na životní prostředí, úspory surovin a předcházení rizikům vyplývajících z činností našich nebo cizích pracovníků pracujících pro Dalkii v ČR.

Požadavek na neustálé zlepšování integrovaného systému řízení je naplňován jednak průběžným vyhledáváním a plněním cílů zaměřených na specifické oblasti integrovaného systému. Další oblast zlepšování je aktivní odstraňování identifikovaných neshod a přijímání doporučení a podnětů na zlepšování tohoto systému.

V uplynulém roce bylo vyhlášeno 31 cílů, z toho 21 cílů s datem ukončení v roce 2012, zbývajících 10 s datem ukončení v následujících letech:

7 cílů s datem ukončení v roce 2012 a vyhlášených v roce 2012 bylo ukončeno a archivováno  
3 cíle byly splněny a vyhodnoceny, ale zatím nebyly schváleny  
2 cíle v rámci ředitelství společnosti u nadačního fondu byly stanoveny jako periodické s ročním vyhodnocováním

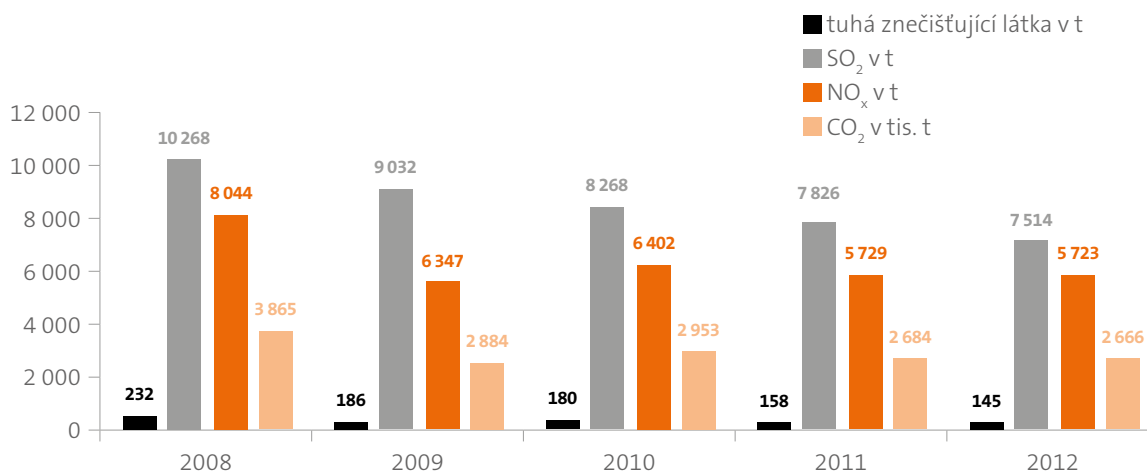
Zbývajcí cíle jsou buď splněny a nevyhodnoceny nebo jsou v řešení, např. s prodlouženou dobou ukončení cíle.

### Vývoj produkovaných emisí a vliv využití biomasy

V roce 2012 došlo k poklesu emisí TZL (tuhých znečišťujících látek), sírky (SO<sub>2</sub>) a dusíku (NO<sub>x</sub>) vlivem mírného snížení výroby a u SO<sub>2</sub> a NO<sub>x</sub> navíc zvýšením odsiřování a denitrifikace v Elektrárně Třebovice.

V roce 2012 společnost spálila na výrobnách s tepelným příkonem nad 20 MW celkem 119 487 tun biomasy, což je o 2 976 tun méně než v roce předchozím. Díky náhradě těch druhů uhlí, které mají vyšší emise CO<sub>2</sub>, se i přes sníženou spotřebu biomasy podařilo v Dalkii Česká republika snížit v roce 2012 emise CO<sub>2</sub> o 134 047 tun, což je o 5 693 tun více než v roce 2011.

## Vývoj emisí



### Spotřeba podzemní vody

V roce 2012 došlo ke zvýšení spotřeby podzemní vody zejména v Teplárně Frýdek-Místek, a to především díky klimatickým podmínkám, které významně ovlivňují množství této spotřeby. Spotřeba podzemní vody byla tedy ovlivněna vyššími teplotami a také vysokou hladinou podzemní vody, kdy téměř veškerá potřeba vody pro chlazení byla v roce 2012 použita ze zdrojů zásob podzemní vody.

### Spotřeba povrchové vody

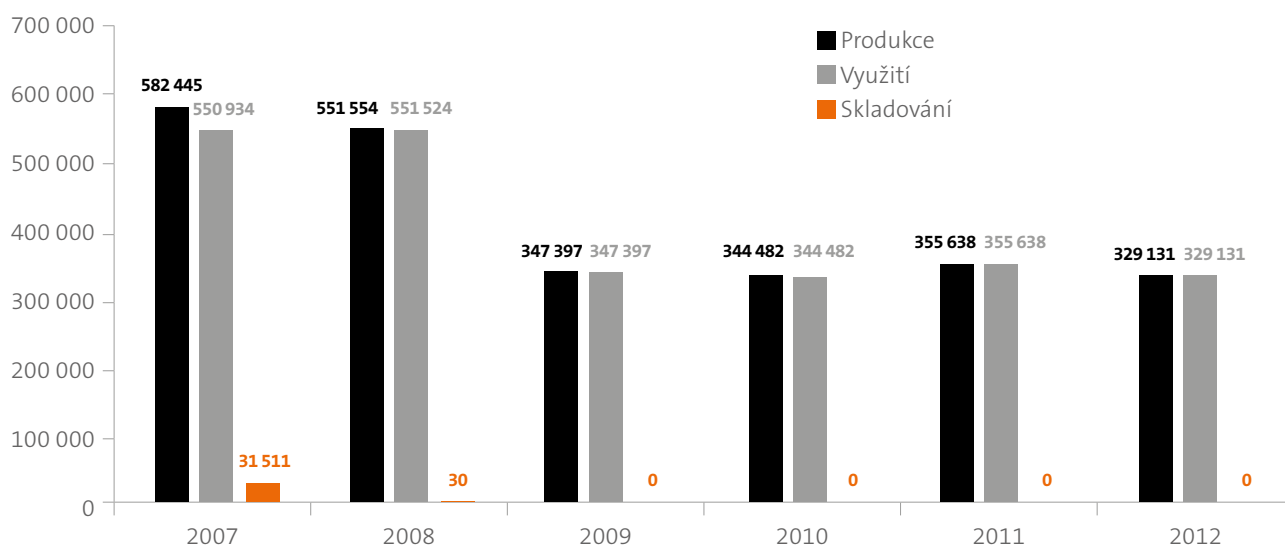
V roce 2012 se spotřeba povrchové vody mírně zvýšila, ale lze říct, že se jedná o poměrně stabilní trend, který zaznamenáváme od roku 2010. Hlavními faktory ovlivňujícími spotřebu povrchové vody jsou zejména proměnlivé klimatické podmínky a využívání vratného kondenzátu.

### Bakterie Legionella

Společnost Dalkia Česká republika měla i v roce 2012 uzavřen s některými zákazníky smluvní vztah na řešení prevence výskytu bakterie Legionelly v souladu se zákonem č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, a vyhláškou č. 252/2004 Sb. Na základě těchto smluv naše společnost spolupracuje se zákazníky při přípravě a realizaci opatření prevence výskytu bakterie Legionelly. Naším klientům nabízíme jak zpracování plánů krátkodobých a dlouhodobých v oblasti řízení Legionelly, tak i konzultace při jejich realizaci a komunikaci s krajskou hygienickou stanicí.

V Dalkii Česká republika také probíhá školení zaměstnanců zaměřené na Legionellu a její potenciální výskyt je sledován v jednotlivých provozech společnosti.

## Vývoj produkce a nakládání s popelovinami v t



### Využití popelovin v roce 2012

Ve společnosti Dalkia Česká republika jsou veškeré produkované popeloviny v posledních letech využívány, a to zejména při zahlazování vlivů důlní činnosti na životní prostředí, při sanaci vytěžených prostor a rekultivaci pozemků, při výrobě stavebních hmot, jako náhrada křemičitých písků při otryskávání povrchů apod. Nejvýznamnějšími odběrateli popelovin za rok 2012 z jednotlivých provozoven jsou firmy OKD HBZS, GEMEC UNION, TRYMAT, O+H STAVEBNÍ HMOTY.

### REACH

V souladu s požadavky Směrnice ES č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (tzv. REACH) má společnost Dalkia Česká republika předregistrovány tyto látky: popílek, struska a popel z fluidního spalování. V roce 2009 a 2010 byla ve spolupráci s firmou ORGREZ zahájena příprava a zpracování nutných podkladů pro řádnou registraci uvedených chemických látek. V souladu s výše uvedenou směrnicí Evropského společenství bylo dokončení procesu řádné registrace všech uvedených látek provedeno v termínu do 30. listopadu 2010. Na základě této registrace má společnost Dalkia Česká republika některé popeloviny registrovány jako vedlejší energetické produkty a v tomto režimu je nabízí odběratelům, to se týká Elektrárny Třebovice, Teplárny Karviné a Teplárny Přerov.

Ve spolupráci s firmou ORGREZ je každoročně zajišťováno posouzení shody našich certifikovaných výrobků dle evropských harmonizovaných norem.

### Bezpečnost práce

V roce 2012 jsme nadále věnovali zvýšenou pozornost prevenci úrazů, osvětě a zlepšování pracovních podmínek. Zaměstnanci jsou průběžně informováni o mimořádných událostech a o preventivních opatřeních vyplývajících s registrovaných událostí (drobných zranění, úrazů, skoronehod či požárů). Podrobnější seznámení s výsledky dosaženými v oblasti bezpečnosti práce, s konkrétními příčinami úrazů a novými preventivními opatřeními rovněž proběhlo v rámci Mezinárodního dne bezpečnosti práce organizovaného skupinou Dalkia v listopadu 2012.

Zvýšená pozornost věnovaná prevenci a osvětě bezpečnosti práce v předchozích letech se projevila postupným poklesem počtu úrazů a jejich závažnosti, včetně poklesu zameškaných dní.



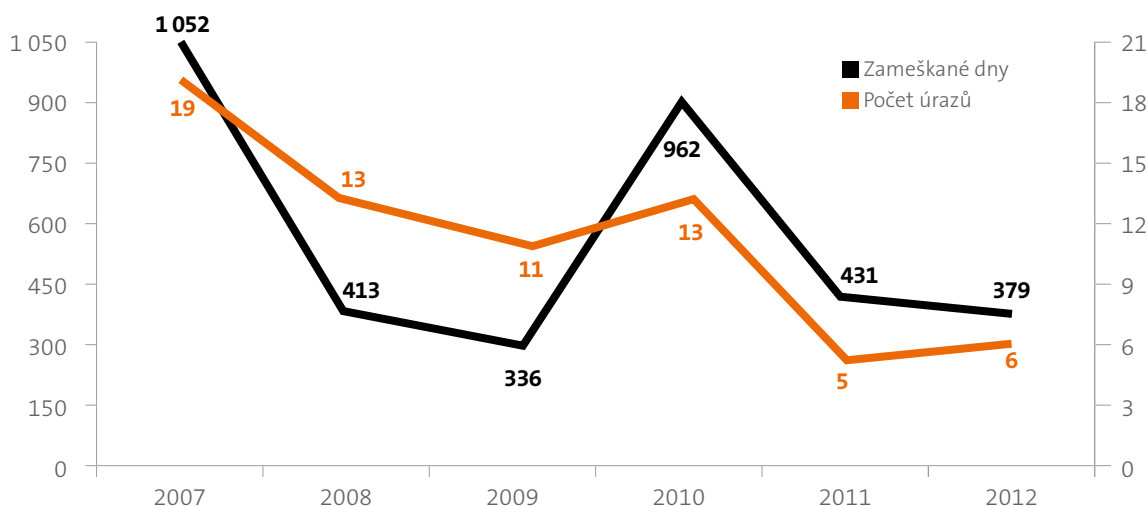
Šest úrazů zaznamenaných v roce 2012 zapříčinilo 379 dní pracovní neschopnosti. Z toho 22 dní připadá na jeden úraz z roku 2011, u něhož přetrvávalo léčení i v roce 2012.

Dva nejzávažnější úrazy vznikly v důsledku špatné manipulace se zvedacími prostředky a vyžádaly si 161 dní léčení.

Další dva úrazy vznikly v důsledku nepozornosti při chůzi po schodech a následném pádu, doba léčení trvala 187 dní.

Jeden drobný úraz vzniklý při manipulaci s barelem s vodou si vyžádal 7 dní léčení. U posledního úrazu vzniklého při ruční manipulaci s břemenem nebyla v roce 2012 registrována pracovní neschopnost.

Počet úrazů a zameškané dny



## Lidské zdroje

### Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů – nejvýznamnější úspěchy – nejlepší zaměstnavatel v České republice

Dne 17. října 2012 dosáhla Dalkia Česká republika obrovského úspěchu, když byla v prestižní soutěži Zaměstnavatel roku 2012 v Praze vyhlášena nejlepším zaměstnavatelem v zemi. Tento titul navazuje na regionální ocenění Zaměstnavatel Moravskoslezského kraje, které jsme získali v Ostravě dne 5. října, a to již potřetí v historii. Toto vítězství svědčí o naší dlouhodobě kvalitní personální politice a mimořádném přístupu k zaměstnancům, kteří jsou nejcennější hodnotou naší společnosti. Péči o ně neustále věnujeme velkou pozornost a ocenění Zaměstnavatel roku 2012 je důkazem toho, že se o ně staráme dobře a že jdeme správným směrem.

Dalkia Česká republika je od roku 2008 držitelem certifikátu Investor in People (IIP), což je mezinárodně uznávaný standard v oblasti řízení a rozvoje lidských zdrojů, který sleduje schopnost podniku efektivně využívat a rozvíjet své zaměstnance. Toto osvědčení je pro společnost zárukou špičkové úrovně řízení lidských zdrojů a důkazem, že rozvoj zaměstnanců je v souladu s rozvojem firmy.

Dalkia Česká republika důsledně dodržuje veškerou pracovněprávní legislativu, platnou kolektivní smlouvu, pracovní řád a všechny vnitřní předpisy.

### Struktura zaměstnanců

V roce 2012 Dalkia Česká republika pokračovala v realizaci změn vnitřní organizační struktury v rámci plánu výkonnosti na období let 2011-2013 s cílem zvýšit efektivitu a produktivitu práce společnosti v souladu se svými strategickými cíli v ČR. Organizační změny doprovází technicko-organizační opatření v oblasti provozu, údržby a správy společnosti a jsou realizovány tak, aby se v maximální možné míře týkaly zaměstnanců s možností odchodu do starobního důchodu.

Průměrný přepočtený stav zaměstnanců ve výši 1 680 byl ve srovnání s rokem 2011 nižší o 37 zaměstnanců. Fyzický stav zaměstnanců činil k 31. prosinci 2012 celkem 1 673 osob, z toho 1 361 mužů a 312 žen. Podle druhu podnikatelské činnosti připadá 1 559 zaměstnanců na výrobu, distribuci, nákup a prodej tepla a elektřiny a 114 zaměstnanců na poskytování technických služeb.

Podíl zaměstnanců s vysokoškolským vzděláním představuje 17,2%, tj. 215 mužů a 72 žen, a zaměstnanců se středoškolským vzděláním s maturitou 39,2%, tj. 495 mužů a 160 žen. Průměrný věk v roce 2012 činil 46 let. K 31. prosinci 2012 bylo 83 osob ve věku do 29 let včetně, 335 osob do 39 let včetně, 606 osob do 49 let včetně, 576 osob do 59 let včetně a 73 osob nad 59 let.

K 31. prosinci 2012 představovala celková doba zaměstnání v Dalkii Česká republika u 229 osob do 5 let, u 201 osob do 10 let, u 112 osob do 15 let, u 312 osob do 20 let, u 295 osob do 25 let a u 524 osob více než 25 let.

### Systém motivace zaměstnanců

Zaměstnanci jsou odměňováni smluvní nebo tarifní mzdou. Smluvní mzda je určena pro manažery, obchodníky a klíčové zaměstnance a její pravidla jsou uvedena ve smlouvě o mzdě. Tarifní mzdou jsou odměňováni ostatní zaměstnanci v technických a dělnických profesích a pravidla upravuje kolektivní smlouva. Dalším motivačním prvkem je tzv. mzdová zainteresovanost, která je vyplácena po skončení roku v případě vyššího hospodářského výsledku, než byl plánován.

Zaměstnancům je poskytována řada výhod vyplývajících z kolektivní smlouvy uzavřené pro příslušný rok. Jedním z nejvýznamnějších benefitů je tzv. osobní účet, kdy si každý zaměstnanec může sám zvolit formu příspěvku z několika

možností: penzijní připojištění, životní pojištění, rekreace, zdravotnické a vzdělávací služby či kulturní a sportovní akce. Snahou zaměstnavatele je motivovat zaměstnance, aby svůj osobní účet použili na účel, který je daňově nejvýhodnější, a využili tak prostředky v maximální možné míře. V roce 2012 výše osobního účtu činila 27 000 Kč na zaměstnance. Mezi další výhody patří stravování za zvýhodněnou cenu, příspěvek na dětskou rekreaci nebo bezúročnou půjčku. Dalkia Česká republika hradí zaměstnancům úrazové pojištění s rozsahem pojištění po dobu 24 hodin denně pokrývající pracovní i nepracovní úrazy.

Ve stejném duchu budeme v přístupu k zaměstnancům pokračovat i v budoucím období, protože naši lidé jsou pro Dalkii nejvyšší hodnotou.

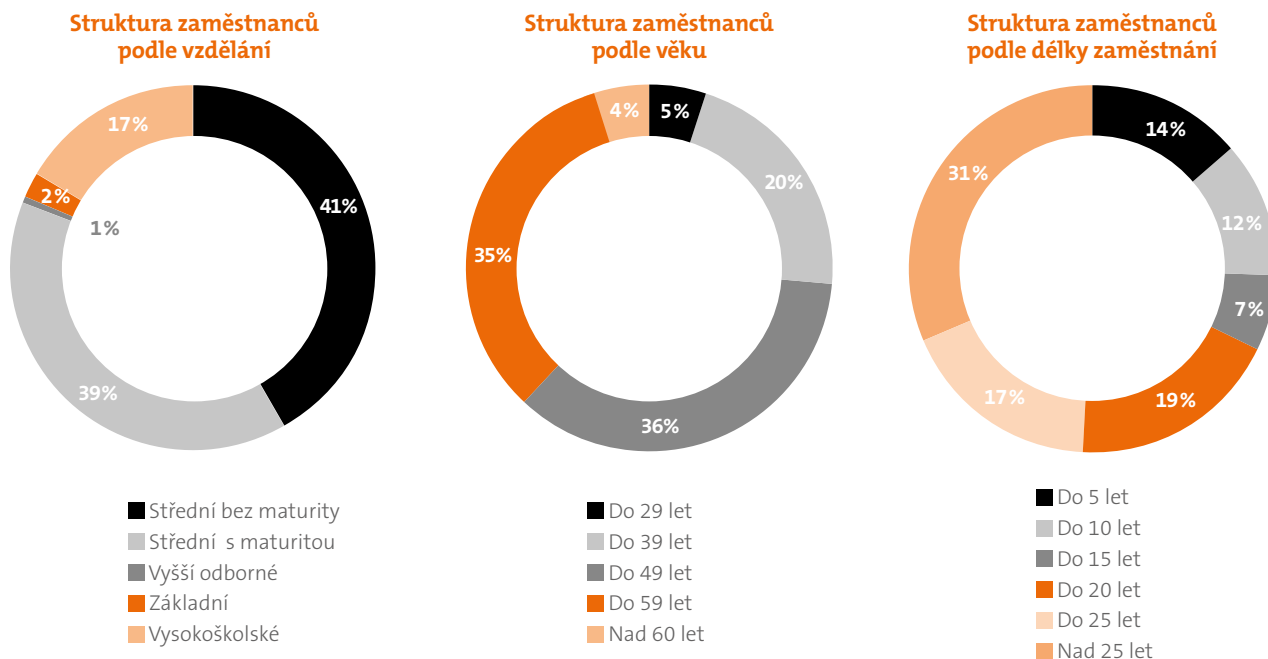


### Systém vzdělávání

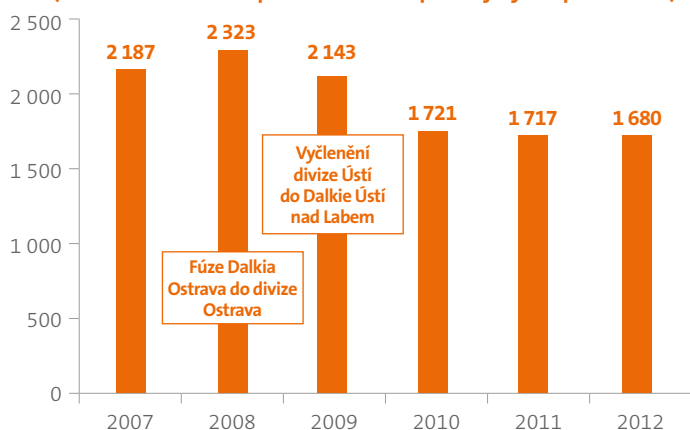
Systém firemního vzdělávání zabezpečuje nejen trvalé udržování kvalifikace nutné pro výkon profese, ale také další prohlubování a zvyšování kvalifikace zaměstnanců.

Náklady na vzdělávání v roce 2012 činily 12,3 milionů Kč, celkové náklady (včetně logistiky a mzdových nákladů) činily 33,7 milionů Kč.

Dalkia pokračovala ve spolupráci s Institutem environmentálních služeb (IES), jehož spoluvlastníky jsou Campus VE Francie a divize Veolie Environnement v ČR – Veolia Voda ČR, Dalkia Česká republika a Veolia Transport ČR. Od roku 2010 působí v Ostravě pobočka IES - Vzdělávací centrum Ostrava, jejímž posláním je zajišťovat veškeré vzdělávání zaměstnanců skupiny Dalkia.



### Vývoj průměrného přepočteného stavu zaměstnanců za posledních šest let (včetně označení kapitálového vstupu do jiných společností)



V roce 2012 realizovala Dalkia ČR pro své zaměstnance celkem 50 787 hodin vzdělávání, což odpovídá více než 7 700 proškoleným zaměstnancům. K nejvýznamnějším vzdělávacím akcím patří kurz „Energetické stroje“ pořádaný ve spolupráci s VŠB-TU Ostrava pro technicky zaměřené zaměstnance, cyklus kurzů financování pro nefinančníky, které jsou dlouhodobě velmi dobře hodnoceny, kurz Elektrikář, semináře manažerských a dalších měkkých dovedností nebo jazykové kurzy francouzštiny a angličtiny, celkem 89 individuálních a 22 skupinových kurzů. Stejně jako i v minulých letech se s úspěchem setkal mezinárodní integrační seminář pro nové začínající manažery a zaměstnance s potenciálem společností skupiny Veolia Environnement s názvem JIVE.

Dalkia Česká republika pokračuje v podpoře jazykové vybavenosti zaměstnanců. Každý může navštěvovat na náklady společnosti kurz jednoho cizího jazyka podle vlastního výběru, a to angličtiny nebo francouzštiny. Pokračovala také spolupráce s jazykovou školou Canning z Londýna.

E-learningový vzdělávací portál IES průběžně rozšiřuje svou nabídku o další nové kurzy, z nichž některé jsou k dispozici i v anglické nebo francouzské jazykové mutaci. Zaměstnanci, kteří nemají k dispozici počítač, mohou využívat počítačovou místnost, která je zavedena na každém regionu a v dceřiných společnostech. Vzdělávací portál obsahuje kromě kodexů Dalkie – Kodexu bezpečnosti práce a Kodexu manažera, interaktivní kurz Nástupní školení, který obsahuje důležité informace o skupinách Veolia a Dalkia v ČR, a to nejen pro nové zaměstnance. Dále zahrnuje kurzy počítačové gramotnosti nebo jazykové kurzy angličtiny a francouzštiny.

## System hodnocení

Dalkia důsledně uplatňuje řízení zaměstnanců prostřednictvím stanovených cílů. Pravidelnou součástí práce s lidmi jsou hodnotící rozhovory, které ve společnosti probíhají již deset let. Rozhovory se svým vedoucím absolvovali všichni zaměstnanci. V jeho průběhu jsou smluvně odměňovaným zaměstnancům stanoveny roční cíle. Vyvozené závěry jsou podkladem pro program vzdělávání pro jednotlivé zaměstnance a pro orientaci jejich další profesní kariéry. Hodnocení managementu je realizováno jednotnou metodou mateřské společnosti Dalkia ve Francii a se shodnými výstupy, včetně bilance manažerských kompetencí.

V první polovině roku 2012 bylo realizováno již popáté hodnocení metodou ECHOS. Jedná se o skupinové hodnocení vybraných zaměstnanců a pozic vycházející z know-how Veolie Environnement, kterým prošlo v uplynulém roce 268 zaměstnanců a stejný počet pracovních pozic. Zachovali jsme nastolený trend zjednodušování organizace vlastního průběhu a z kvalitativního výstupu stejně jako v předcházejících letech. Přínosem je snížení časové náročnosti metody a výstupy na kvalitativně vyšší úrovni.

Výstupy ECHOS poskytují důležitý podklad pro další rozvoj zaměstnanců. Vrcholovému managementu jsou podkladem pro personální plánování a nabízejí přehled o rozvojovém potenciálu zaměstnanců. K hlavním cílům patří identifikace zaměstnanců s potenciálem, specialistů, talentů a potvrzení nástupců v plánu nástupnictví. Vrcholovým managementem společnosti bylo identifikováno 84 zaměstnanců s potenciálem, 24 specialistů, 20 nových talentů a 15 nových nástupců.

Ve druhé polovině roku 2012 jsme intenzivně pracovali se zaměstnanci nově zahrnutými do skupiny talentů. Probíhaly rozhovory, během nichž jsme sestavili individuální plány osobního rozvoje s cílem dalšího rozvoje kompetencí. Součástí rozhovorů byla také analýza pracovního profilu a manažerských schopností, která pomáhá odhalit vzdělávací potřeby. Současně bylo také provedeno vyhodnocení plnění rozvojových plánů u některých stávajících talentů. Celkově je ve skupině talentů 26 zaměstnanců.

Koncem roku byla mimořádná pozornost věnována také skupině nástupců. Bylo zahájeno sestavování individuálních plánů osobního rozvoje a vyhodnocování plánů u stávajících nástupců. Tato činnost bude intenzivně pokračovat i v dalším roce.

## Spolupráce se školami

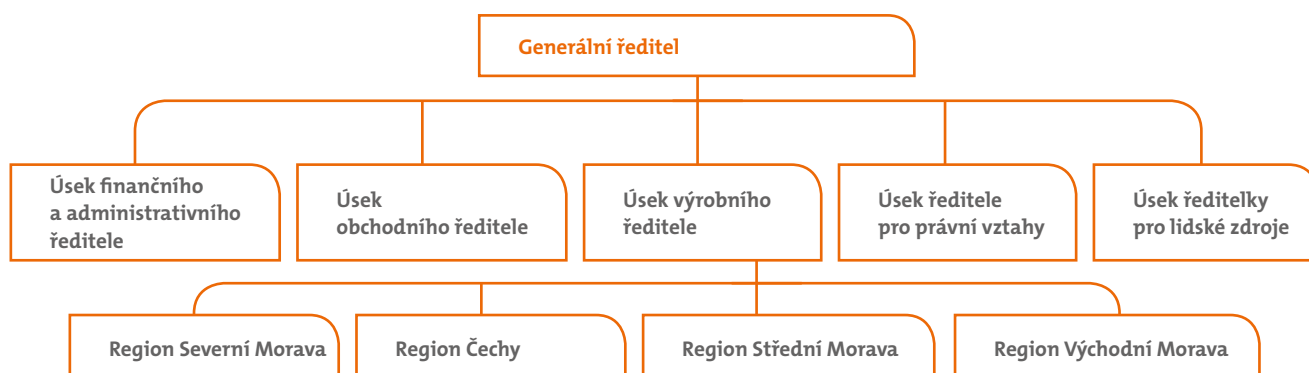
Trvale dochází k rozvíjení naší spolupráce se středními a vysokými školami. Svůj studentský projekt, diplomovou či bakalářskou práci u nás zpracovalo 14 studentů vysokých škol. Do hlavního pracovního poměru jsme přijali 5 absolventů vysokých škol. Účastnili jsme se jako vystavující firma studentských veletrhů Kariéra 2012+ na Vysoké škole báňské v Ostravě a Dne firem na Vysokém učení technickém v Brně. Také jsme participovali na workshopu „Absolvent pro 21. století“ na Fakultě strojního inženýrství Vysokého učení technického v Brně a zapojili jsme se do projektu „Partnerství v oblasti energetiky“, jehož cílem je podpora spolupráce mezi univerzitami a Moravskoslezským energetickým klastrem. Naše spolupráce s univerzitami je podpořena rámcovými smlouvami s VŠB-TU Ostrava, VUT Brno a ČVUT Praha.

V úzké spolupráci s VŠB-TU spolupracujeme na projektu s názvem „Pokročilé technologie pro výrobu tepla a elektřiny“. Konkrétní spolupráce je rozvíjena v několika směrech, například v oblastech hledání alternativních paliv, zvyšování účinnosti a optimalizace výrobních technologií, procesu odvodu a úpravy spalín, nebo chlazení a vodních hospodářství. Tato spolupráce je zaměřena též na rozvoj lidských zdrojů a řízení projektů.

V roce 2012 jsme navázali na úspěšnou účast v projektu „Letní škola Veolie“, který se konal ve Francii. Společnost Dalkia Česká republika byla reprezentována 2 zástupci z řad vysokoškolských studentů, kteří byli vybráni na základě dobré spolupráce v rámci projektů letních stáží, diplomových a bakalářských prací a osobních rozhovorů. Cílem projektu bylo seznámit studenty se společností Veolia Environnement.

V průběhu roku 2012 pokračovala spolupráce se středními školami v rámci zabezpečování povinných průběžných praxí.

## Základní organizační struktura





## Vztahy s veřejností

### Informace o působení společnosti v nadačních fondech

Důkazem toho, že je Dalkia Česká republika společensky odpovědná firma, jsou tři nadační fondy, díky kterým Dalkia pomáhá lidem v regionech, kde působí. Nadační fond Dalkia Česká republika napomáhá ke snižování nezaměstnanosti tím, že podporuje vznik nových pracovních míst. V obtížných životních situacích je zde pro naše zaměstnance a jejich rodinné příslušníky Nadační fond Dalkia Humain. S podporou Nadačního fondu Dalkia pro životní prostředí mohou počítat projekty s pozitivním vlivem na životní prostředí.

#### Nadační fond Dalkia Česká republika

Nadační fond Dalkia Česká republika (dále jen „nadační fond“) pomáhá ke snižování nezaměstnanosti v regionech, kde působí společnost Dalkia Česká republika a které se zároveň potýkají s vysokou mírou nezaměstnanosti. V současné době se tak věnuje podpoře začínajících drobných a malých podnikatelů v Moravskoslezském a Olomouckém kraji. Pomoc nadačního fondu směřuje především na veřejně prospěšné projekty v oblastech, jako jsou tradiční či netradiční řemesla a výroba, organizace volného času dětí, mládeže či seniorů, služby pro obyvatelstvo a domácnosti, sociální služby pro handicapované občany a rodiny s dětmi.

Nadační fond poskytuje vedle finanční pomoci i významnou pomoc v oblasti poradenské a konzultační činnosti. Do této pomoci se zapojují také zaměstnanci společnosti Dalkia Česká republika, kteří jsou, jako kmoťři projektů, důležitou oporou pro své kmoťřence a pomáhají jim nejen při zpracování podnikatelského záměru, ale zůstávají s nimi v kontaktu ještě v prvních dvou letech podnikání.

Vzhledem k vysokému důrazu, který klade společnost Dalkia Česká republika na politiku udržitelného rozvoje, je i nadační fond držitelem certifikátů BVC dle norem ČSN EN ISO 14001, ČSN EN ISO 9001 a ČSN OHSAS 18001 a přijaté projekty jsou v jednotlivých oblastech trvale udržitelného rozvoje pravidelně hodnoceny.



Nadační fond napomáhá vytvářet nová pracovní místa v oblastech s vysokou nezaměstnaností již třináct let. Díky jeho podpoře tak v rámci 984 projektů vzniklo již 1 679 nových dlouhodobých pracovních míst, z nichž 249 je určeno pro osoby se zdravotním postižením. V průběhu roku 2012 schválila správní rada nadačního fondu 61 projektů, mezi něž rozdělila částku

4 789 000 Kč a dalších 83 nezaměstnaných tak našlo nové uplatnění. Za finanční dary nadační fond děkuje společnosti Dalkia Česká republika a její dceřiné společnosti OLTERM & TD Olomouc.

#### Nejzajímavější projekty roku 2012

##### Rodinná žehlírna a prádelna

Se zajímavým projektem přišla paní Markéta Smičková z Komorní Lhotky, která vybudovala provozovnu pro praní, žehlení a mandlování prádla a textilu pro domácnosti i restaurační a ubytovací zařízení. Součástí poskytovaných služeb jsou také drobné opravy textilu.

##### Tetovací studio

Nápad otevření tetovacího studia představil pan Lang z Olomouce, který se tak rozhodl doplnit služby již existujícího studia Lussy, které poskytuje služby v oblasti kadeřnictví, manikúry či masáže. Tetovací studio Mickey Tattoo nabízí svým zákazníkům všechny formy tetování. Součástí služeb jsou také bezplatné konzultace, vyhotovení návrhů na zakázku či doplňkový prodej produktů týkajících se následné péče o tetování.

##### Mateřská školka

Paní Kateřina Orlíková v rámci nově založené společnosti Bambelius vybudovala denní centrum a mateřskou školu s výukou anglického jazyka, a to s celodenním provozem a zaměřením na zdravou stravu a environmentální výchovu. Společnost pracuje s prvky Waldorfské pedagogiky. Výuka rovnoměrně sytí pohybové, intelektuální, umělecké i sociální potřeby dětí. Denní centrum s kavárnou pro rodiče slouží ke krátkodobému hlídání dětí.

### Linka pro seniory

Cílem nově založeného sociálního podniku III. dům, o.p.s. je ve Frýdku-Místku, Ostravě a okolí propojit seniory s osobami se zdravotním postižením, dlouhodobě nezaměstnanými a dalšími lidmi, kteří mají problém začlenit se do pracovního procesu. Tito lidé budou poskytovat seniorům služby, jako je např. bezplatná telefonická linka, odvoz a dovoz k lékaři, zajištění nákupů, pomoc v domácnosti v běžném životě atd.

Nezaměstnanost je jev, který bohužel stále souží mnoho regionů napříč celou Českou republikou, a my jsme velmi rádi, že díky činnosti nadačního fondu pomáháme těm, kteří se ocitli v tíživé životní situaci.

### Nadační fond Dalkia Humain

Dalším nadačním fondem, jehož zřizovatelem je Dalkia Česká republika, je Nadační fond Dalkia Humain založený v roce 2005 za účelem pomáhat současným i bývalým zaměstnancům v tíživých životních situacích.

#### Obecný účel Nadačního fondu Dalkia Humain je konkrétně naplňován:

- poskytováním výpomoci zaměstnancům a jejich rodinným příslušníkům v tíživých osobních situacích
- poskytováním výpomoci při péči o tělesně nebo mentálně postižené dítě
- poskytováním výpomoci při narození dítěte

Nadační fond Dalkia Humain obdržel v roce 2012 nadační dary od všech společností skupiny Dalkia v České republice a od zaměstnanců a poskytl v tomto roce příspěvky v celkové výši 3 705 561 Kč.

### Nadační fond Dalkia pro životní prostředí

Nadační fond Dalkia pro životní prostředí vznikl v roce 2006 s cílem přispět k financování projektů, které mají pozitivní dopad na životní prostředí.

Nadační příspěvek lze poskytnout právnickým osobám na projekty realizované na území České republiky, které splňují tato kritéria: kvalita, vhodnost, garance realizace, návratnost, podpora projektu.

#### Fond podporuje následující projekty:

- Projekty zajišťující snížení poškozování životního prostředí z energetické výroby
- Projekty pro využívání obnovitelných zdrojů při výrobě energií
- Projekty zajišťující rekultivaci a sanaci pozemků postižených energetickou výrobou
- Projekty na zajištění dodávek tepla, zejména formou rozšiřování dálkového vytápění z centrálních zdrojů tepla
- Projekty naplňující cíl a obecný účel Nadačního fondu
- Dodavatele obnovitelných zdrojů

### Nadační fond Veolia – Minigranty

V roce 2012 se Dalkia Česká republika již potřetí zúčastnila projektu Minigranty, který organizuje Nadační fond Veolia. V rámci tohoto projektu mohou zaměstnanci získat od správní rady finanční příspěvky až ve výši 50 tisíc korun na podporu veřejně prospěšných aktivit, kterým se věnují ve svém volném čase. Ve třetím ročníku požádalo o Minigrant celkem 80 lidí prostřednictvím 92 projektů, z nichž 33 lidem se podařilo získat nadační příspěvek v celkovém objemu 600 tisíc korun. Podpořenými projekty byly nejen různé zájmové či sportovní aktivity pro děti a mládež, ale také péče o zdravotně postižené občany a seniory či různé ekologicky zaměřené aktivity.

### Informace o zajímavých sponzorských aktivitách

Jako společensky odpovědná firma je Dalkia Česká republika partnerem a sponzorem mnoha společenských, kulturních a sportovních událostí. Ve městech a krajích, kde působí, se finančními a věcnými dary podílí na spoustě akcí pro širokou veřejnost.

V roce 2012 Dalkia Česká republika již po několikáté přispěla do Fondu pro děti ohrožené znečištěním ovzduší, jenž byl založen statutárním městem Ostrava. Příspěvky z tohoto fondu jsou čerpány na ozdravné pobyty, školy v přírodě nebo jiné aktivity s podobným zaměřením organizované pro děti bydlící na území Ostravy.

Dalkia poskytuje také finanční podporu nemocnicím a jiným lékařským či pečovatelským zařízením. Díky těmto darům byla v roce 2012 pořízena např. nemocniční postel pro oddělení ARO, infuzní pumpa nebo také elektrokardiograf pro Karvinskou hornickou nemocnici.

Mezi nejvýznamnější sponzorské aktivity v oblasti sportu patří podpora extraligového klubu HC Vítkovice Steel a fotbalového klubu MFK Karviná. V oblasti kultury lze uvést např. Janáčkův máj nebo již tradičně podporované frankofonní aktivity. Za zmínku také stojí příspěvek ZOO Olomouc, který byl určen na chov geparda štíhlého.

### Informace o nejvýznamnějších reklamních aktivitách

Dalkia Česká republika i v roce 2012 pokračovala v prezentaci společnosti pod heslem „Dalkia – energie v dobrých rukou.“ Cílem kampaně je představit skupinu Dalkia v ČR a její klíčové hodnoty ve vztahu k zákazníkům, zaměstnancům, životnímu prostředí i regionům, kde působí, pod hesly: Dalkia spolehlivě, šetrně, bezpečně, úsporně, zodpovědně, perspektivně.

V roce 2012 skupina Dalkia přispěla ke zlepšení životního prostředí v lokalitách, kde působí. V rámci projektu „Stromy pro život“ vysadili v Horní Plané, Sviadnově a Novém Jičíně zaměstnanci Dalkie společně se zástupci měst a obcí stromy v celkové hodnotě téměř 65 tisíc korun.

Skupina Dalkia v České republice zorganizovala v roce 2012 také několik akcí. Na začátku roku zahájila výstavbu nové bioelektrárny ve Frýdku-Místku, Teplárna Olomouc si připomněla své významné jubileum, jelikož od jejího vzniku uplynulo již šedesát let. V tomtéž roce byla slavnostně uvedena do provozu nová turbína TG3, čímž společnost Dalkia Industry CZ dovršila dvouletou modernizaci energetiky na Dole ČSM, a zároveň byla zmodernizována a následně znovuzprovozněna rovněž hydroelektrárna v Kolíně.

Také v roce 2012 se Dalkia Česká republika prezentovala na Teplárenských dnech, které tentokrát Teplárenské sdružení České republiky uspořádalo v Praze. Během tohoto již 18. ročníku získala Dalkia ocenění „Projekt roku“ za svůj projekt „Energetické využití koksárenského plynu v Ostravě“. Zároveň se Dalkia Česká republika umístila na 3. místě s projektem „Využití biomasy pro výrobu tepla a elektřiny v Krnově, Novém Jičíně a Olomouci“ v anketě „Projekt desetiletí“.

### Hospodářské výsledky

Dalkia Česká republika vytvořila za rok 2012 hospodářský výsledek před zdaněním ve výši 2 335 141 tis., který je ve srovnání s výsledkem předešlého roku nižší o 2,6% zejména z důvodu zvýšení nákladů na prodej.

Celkové náklady bez daně z příjmů dosáhly výše 7 665 141 tis. Kč, což ve srovnání s rokem 2011 představuje snížení o 2,2%, celkové výnosy činily 10 000 282 tis. Kč a ve srovnání s rokem 2011 se snížily o 2,3%. Důvodem snížení celkových nákladů a výnosů je zejména zvýšení nákladů na prodej v roce 2012, snížení rezerv a vyšší prodeje povolenek CO<sub>2</sub> v roce 2011.

Provozní hospodářský výsledek dosáhl výše 1 697 673 tis. Kč a ve srovnání s předchozím rokem se snížil o 21,5% z důvodu vyšších nákladů na prodej.

Hospodářský výsledek z finančních operací představoval v roce 2012 zisk ve výši 637 468 tis. Kč, který vyplývá zejména z přijatých dividend od dceřiných společností.

Daň z příjmu včetně odložené daňové povinnosti činila 344 420 tis. Kč a hospodářský výsledek za účetní období dosáhl výše 1 990 721 tis. Kč.

Finanční situace Dalkie Česká republika byla po celý rok stabilní a vyrovnaná. Financování společnosti bylo založeno na využití vlastních zdrojů vytvořených provozní a investiční činností ve výši 2 471 mil. Kč a zdrojů z cash poolingů skupiny. Tyto zdroje byly použity k pořízení dlouhodobého majetku ve výši 531 mil. Kč a na základě rozhodnutí valné hromady vyplatila společnost v roce 2012 dividendy v celkové výši 1 753 mil. Kč.

Stav finančního majetku činil ke konci roku 128 mil. Kč a zahrnoval finanční hotovost v pokladně, na běžných účtech a krátkodobé cenné papíry. Po zahrnutí pohledávek z cash poolingů je stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů ve výši 265 mil. Kč.

Celková aktiva společnosti dosáhla ke konci roku 2012 hodnoty 14 020 mil. Kč, což je pokles o 1,4% ve srovnání s rokem 2011. Snížení celkových aktiv je zapříčiněno zejména snížením dlouhodobého majetku.

Dlouhodobý majetek dosáhl ke konci roku 2012 výše 11 759 mil. Kč a na celkových aktivech se podílí 83,9%. Oproti minulému roku zaznamenal snížení o 286 mil. Kč, tj. o 2,4%.

Oběžná aktiva dosáhla ke konci roku 2012 výše 2 261 mil. Kč a podílí se na celkových aktivech společnosti 16,1%. Hodnota oběžných aktiv se oproti předchozímu roku zvýšila o 89 mil. Kč.

Vlastní kapitál dosáhl ke konci roku 2012 výše 9 494 mil. Kč, což představuje 67,7% celkové hodnoty pasiv společnosti. Vlastní kapitál zaznamenal oproti stavu k 1. lednu 2012 zvýšení o 197 mil. Kč, tj. o 2,1%.

Celková hodnota cizích zdrojů ke konci roku 2012 činila 4 526 mil. Kč a ve srovnání s předchozím rokem zaznamenala snížení o 394 mil. Kč, tj. o 8,0%. Ke snížení cizích zdrojů došlo především z důvodu snížení obchodních a ostatních závazků a závazků z cash poolingů.

## Podnikatelský plán

Rok 2012 byl rokem pokračující celosvětové krize, která se mimo jiné projevila útlumem objednávek průmyslové výroby, a také rokem, kdy pokračoval pokles cen elektrické energie. Ani z pohledu klimatických podmínek se nejednalo o pro teplárenství nejpriznivější období. Vzhledem k těmto skutečnostem je důležité, že Dalkia Česká republika pokračovala v projektu „Plán úspor“, který má oproti roku 2010 přinést v roce 2013 úsporu nákladů ve výši 15 %.

Díky péči o stávající zákazníky a úspěchům v získávání dalších obchodních partnerů se nám podařilo dosáhnout cílů stanovených podnikatelským plánem. Dařilo se plnit i závazky v oblasti „Politiky udržitelného rozvoje skupiny Dalkia v ČR“, kdy opětovně využívali biomasu a druhotné zdroje energie (dřevní a koksárenský plyn).

Dokončili jsme výstavbu nového bio bloku ve Frýdku-Místku, za velký úspěch považujeme zprovoznění první centrální sítě chladu v ČR v obchodním a administrativním komplexu Nová Karolina v Ostravě. Prostřednictvím své dceřiné společnosti Dalkia Industry zahájíme v roce 2013 dodávky chladu do dolu OKD.

V letošním roce čeká Dalkii zahájení řady důležitých staveb v oblasti ekologické, jakož i výstavba dalších zdrojů využívajících biomasu (Mariánské Lázně, Vlašim).

Nutnost implementace směrnic EU do českého práva ukazuje, že rok 2013 nebude pro energetický sektor rokem jednoduchým. O to více budeme usilovat o to, abychom stávajícím klientům poskytovali co nejkvalitnější služby a zároveň získávali další spokojené zákazníky.

## Informace o dceřiných společnostech

Ke konci roku 2012 měla Dalkia Česká republika majetkové podíly v pěti společnostech s rozhodujícím vlivem: OLTERM & TD Olomouc, a.s. - podíl ve výši 66 %, AmpluServis, a.s. - podíl ve výši 100 %, Dalkia Kolín, a.s. - podíl 100 %, Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o. - podíl ve výši 100 %, Dalkia Industry CZ, a.s. - podíl ve výši 100 %. Dalkia Industry CZ, a.s. má podíl 100 % ve společnostech Dalkia Commodities CZ s.r.o. a Dalkia Powerline Sp. z.o.o. Všechny společnosti mají sídlo v České republice kromě Dalkie Powerline, která má sídlo v Polsku. Sídla a hlavní předmět podnikání dceřiných společností jsou uvedeny v konsolidované účetní závěrce Dalkie Česká republika.

Pro účely konsolidované účetní závěrky byly hospodářské výsledky dceřiných společností upraveny na Mezinárodní účetní standardy a upraveny o vzájemné vazby.

## Výnosy

v tis. Kč	2012	2011
Dalkia Česká republika, a.s.	8 883 102	8 428 437
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	402 768	390 147
AmpluServis, a.s.	356 543	325 521
Dalkia Kolín, a.s.	418 886	381 859
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	156 216	144 305
Dalkia Industry CZ, a.s.	1 856 444	2 197 359
Dalkia Commodities CZ s.r.o.	2 507 990	2 891 135
Dalkia Powerline Sp. z.o.o.	566 814	513 212

## Zisk za účetní období

v tis. Kč	2012	2011
Dalkia Česká republika, a.s.	1 990 721	1 948 432
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	20 922	18 207
AmpluServis, a.s.	3 025	6 269
Dalkia Kolín, a.s.	88 991	38 598
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	13 102	14 009
Dalkia Industry CZ, a.s.	435 105	687 585
Dalkia Commodities CZ s.r.o.	79 477	98 549
Dalkia Powerline Sp. z.o.o.	16 869	15 331

**Tržby za prodej tepla a související produkty**

v tis. Kč	2012	2011
Dalkia Česká republika, a.s.	5 409 462	5 041 252
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	377 772	365 905
AmpluServis, a.s.	–	–
Dalkia Kolín, a.s.	319 028	298 584
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	155 120	143 244
Dalkia Industry CZ, a.s.	362 158	742 617
Dalkia Commodities CZ s.r.o.	–	–
Dalkia Powerline Sp. z.o.o.	–	–

**Tržby za prodej a předprodej elektřiny a podpůrné služby**

v tis. Kč	2012	2011
Dalkia Česká republika, a.s.	3 361 812	3 243 637
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	–	–
AmpluServis, a.s.	–	–
Dalkia Kolín, a.s.	97 262	81 063
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	326	329
Dalkia Industry CZ, a.s.	918 296	850 989
Dalkia Commodities CZ s.r.o.	2 507 958	2 891 123
Dalkia Powerline Sp. z.o.o.	566 814	513 212

**Aktiva celkem**

v tis. Kč	2012	2011
Dalkia Česká republika, a.s.	14 020 090	14 217 261
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	525 696	509 976
AmpluServis, a.s.	127 346	143 519
Dalkia Kolín, a.s.	915 895	1 001 412
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	107 517	128 493
Dalkia Industry CZ, a.s.	3 405 859	3 686 833
Dalkia Commodities CZ s.r.o.	644 926	712 166
Dalkia Powerline Sp. z.o.o.	173 236	162 496

Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období roku 2012 dosáhl výše 1 854 979 tis. Kč, za rok 2011 byl 2 079 142 tis. Kč.

Úplné znění výročních zpráv jednotlivých společností je zveřejněno na webových stránkách skupiny [www.dalkia.cz](http://www.dalkia.cz).

# 3. Finanční část

# 3

## 3.1. Všeobecné a zákonné informace

### Vybraná finanční data z nekonsolidované účetní závěrky za poslední dva roky (v tis. Kč)

V souladu s § 19 odst. 9 zákona o účetnictví byla účetní závěrka za rok 2012 a srovnatelné ukazatele předcházejícího období zpracovány podle Mezinárodních standardů finančního výkaznictví (IFRS). V souladu s Mezinárodním účetním standardem IAS 27 zpracovala společnost taktéž konsolidovanou účetní závěrku.

Konsolidační celek tvoří v roce 2012 Dalkia Česká republika, Olterm & TD Olomouc, AmpluServis, Dalkia Kolín, Dalkia Mariánské Lázně, Dalkia Industry, Dalkia Commodities, Dalkia Powerline a Nadační fond Dalkia pro životní prostředí.

V roce 2011 tvoří konsolidační celek Dalkia Česká republika, Olterm & TD Olomouc, AmpluServis, Dalkia Kolín, Dalkia Mariánské Lázně, Dalkia Industry, Dalkia Commodities, Dalkia Powerline a Nadační fond Dalkia pro životní prostředí.

Konsolidovaná účetní závěrka je zveřejněna v této výroční zprávě současně s nekonsolidovanou účetní závěrkou.

Vybraná finanční data	2012	2011
Celková zadluženost, %	32,28	34,61
Rentabilita aktiv, %	14,20	13,70
Běžná likvidita	0,65	0,55

### Údaje o základním kapitálu

Základní kapitál společnosti činí 3 146 447 tis. Kč a je rozdělen na 78 661 161 ks kmenových zaknihovaných akcií na jméno o nominální hodnotě 40 Kč, ISIN CZ0009105904, akcie nejsou kótovány na regulovaném trhu.

Práva a povinnosti spojená s akciemi emitovanými společností jsou podrobně specifikovány v stanovách společnosti (zejména kap. II, čl. 9 a 10).

### Údaje o mateřské společnosti a začlenění do skupiny

Osobou podílející se 20 a více procenty na základním kapitálu společnosti k 31. prosinci 2012 je společnost Sociétés de Participations et d'Investissements Diversifiés 2 (SPID 2), která byla k 31. prosinci 2012 držitelem 63,056 % akcií společnosti. Jednáním ve shodě jsou SPID 2 a Dalkia International majoritním vlastníkem s 73,056 % účastí ve společnosti.

Hlavní činností SPID 2 podle výpisu z obchodního rejstříku jsou veškeré investice charakteru movitého i nemovitého, správa movitého i nemovitého majetku, veškeré finanční a ostatní studie, všechny operace finanční, operace s movitým i nemovitým

majetkem, které jsou přímo nebo nepřímo spojeny s předcházejícím. SPID2 je holdingová společnost založená podle francouzského práva se sídlem v Paříži, 33 PCE RONDE 92800 PUTEAUX PARIS LA DEFENSE. Je 100% dceřinou společností Dalkia International (člen nadnárodní skupiny Veolia Environnement). Základní kapitál SPID2 činí 13 237 500 EUR.

Dalkia International je obchodní společnost založená podle francouzského práva se sídlem v Saint-Andre, 37 Avenue Du Maréchal De Lattre De Tassigny. Hlavní činností Dalkia International podle výpisu z obchodního rejstříku jsou všechny účasti a podílnictví, nákupy, přebírání, fúze společností všech právních forem, jejichž sídlo je mimo území Francie. Základní kapitál Dalkia International činí 1 760 126 700 EUR.

Dceřiné společnosti Dalkia International v České republice jsou: Dalkia Česká republika, a.s., Dalkia Projekt, s.r.o., JVCD, a.s. a Dalkia s.r.o. Dceřiné společnosti Dalkia International se zabývají výrobou a rozvodem tepla a elektřiny, správou energetických zařízení, kogenerací, službami průmyslovým zákazníkům a službami "facilities management", t.j. komplexní zabezpečení provozu budov. Dalkia působí v Argentině, Australii, Bahrainu, Belgii, Brazílii, Británii, Bulharsku, Číně, Chile, České republice, Estonsku, Francii, Holandsku, Německu, Maďarsku, Norsku, Indii, Izraeli, Itálii, Irsku, Jižní Koreji, Kanadě, Litvě, Luxemburgu, Malajsi, Mexiku, Polsku, Portugalsku, Rakousku, Rumunsku, Rusku, Saudské Arábii, Spojených Arabských Emirátech, Singapuru, na Slovensku, v USA, Španělsku, Švédsku a Švýcarsku.

Mateřskou společností Dalkie International je společnost Dalkia, která je součástí nadnárodní společnosti Veolia Environnement.

Dceřinými společnostmi Dalkia Česká republika, a.s. jsou Olterm & TD Olomouc, a.s., AmpluServis, a.s., Dalkia Kolín, a.s., Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o. a Dalkia Industry, a.s.

Společnost Dalkia Česká republika, a.s. není závislá na jiných subjektech ve skupině Dalkia.

Společnost přijala opatření pro zajištění, aby nebylo zneužito kontroly ze strany hlavního akcionáře, a to zapojením do principů vnitřního kontrolního systému skupiny Veolia – Sarbanes Oxley (SOX). Tento kontrolní systém je pravidelně vyhodnocován a je předmětem kontroly auditora a výboru pro audit.

### Údaje o cenných papírech

Představenstvo společnosti rozhodlo dne 7. října 2008 vydat emisi kótovaných dluhopisů s pevným úrokovým výnosem v objemu do 1 000 000 000 Kč se splatností v roce 2015. K 7. listopadu 2008 vydala společnost dluhopisy tvořící emisi v celkové jmenovité hodnotě 10 000 000 Kč.

#### Dluhopisy 4,24 %, splatné v roce 2015

ISIN:	CZ0003501603
Forma:	na doručitele
Podoba:	zaknihovaná
Počet kusů:	1 000
Kotace:	Oficiální volný trh BCPP od 7. listopadu 2008
Kupón:	pevná úroková sazba 4,24 % p.a.
Úrok splatný ročně k 7. listopadu	
Objem emise:	10 000 000 Kč
Jmenovitá hodnota:	10 000 Kč

Převod: K převodu dluhopisů dochází registrací převodu ve Středisku cenných papírů v souladu s platnými předpisy Střediska. Převoditelnost dluhopisů není omezena, avšak v souladu s článkem 7.3 Emisních podmínek mohou být převody dluhopisů ve Středisku cenných papírů pozastaveny v souvislosti se splacením nebo předčasným splacením dluhopisů.

**Sídlo administrátora:** Československá obchodní banka, a.s.  
Radlická 333/150  
150 57 Praha 5

**Den emise dluhopisů:** 7. listopadu 2008, splatnost 7 let

Úrok ve výši 4,24% je splatný ročně, za uplynulé období, vždy k 7. listopadu každého roku. První výplata byla provedena dne 7. listopadu 2009. Pokud nedojde k předčasnému splacení dluhopisů nebo k odkoupení dluhopisů emitentem a jejich zániku, bude jmenovitá hodnota dluhopisů splacena jednorázově k 7. listopadu 2015.

Platby jmenovité hodnoty dluhopisů nebo úroků z dluhopisů budou provedeny osobě, která byla zaregistrována jako vlastník dluhopisu ve Středisku cenných papírů, popřípadě v jiné zákonem stanovené evidenci vlastníků zaknihovaných cenných papírů v České republice, která by evidenci v SCP nahradila, nebo v evidenci jiné osoby oprávněné nebo pověřené vedením evidence zaknihovaných cenných papírů k rozhodnému dni. „Rozhodným dnem“ se rozumí den, který o jeden kalendářní měsíc předchází příslušný den výplaty úroku nebo datum konečné splatnosti dluhopisů.

1. července roku 2010 převzal Centrální depozitář cenných papírů, a.s. evidenci cenných papírů do té doby vedenou Střediskem cenných papírů.

Platby z dluhopisů budou prováděny bezhotovostním převodem na účet vedený příjemcem platby v Kč u banky v České republice sdělený písemně administrátorovi příjemcem platby nejméně 5 pracovních dní přede dnem výplaty úroků nebo splatnosti dluhopisů.

Platby z dluhopisů budou prováděny výlučně v českých korunách, případně jiné zákonné měně České republiky, která by českou korunu nahradila v souladu s obecně závaznými právními předpisy v České republice účinnými k datu provedení takových plateb.

Práva spojená s dluhopisy se promlčují uplynutím deseti let ode dne, kdy mohla být uplatněna poprvé.

Dluhopisy zakládají přímé, obecné, nezajištěné, nepodmíněné a nepodřízené závazky emitenta, které jsou a budou co do pořadí svého uspokojení rovnocenné jak mezi sebou navzájem, tak i alespoň rovnocenné vůči všem dalším současným i budoucím nepodřízeným a nezajištěným závazkům emitenta, s výjimkou těch závazků emitenta, u nichž stanoví jinak kogentní ustanovení právních předpisů. Emitent se zavazuje zacházet za stejných podmínek se všemi vlastníky dluhopisů stejně.

Emisní podmínky byly spolu s prospektem schváleny rozhodnutím České národní banky č.j. 2008/12899/570 Sp/2008/311/572, ze dne 31. října 2008, které nabylo právní moci dne 31. října 2008.

## Financování

Finanční situace společnosti byla po celý rok stabilní a vyrovnaná. Financování společnosti bylo založeno na využití vlastních zdrojů vytvořených provozní a investiční činností ve výši 2 471 495 tis. Kč a cash poolingů skupiny. Tyto zdroje byly použity k pořízení dlouhodobého majetku ve výši 530 922 tis. Kč a na základě rozhodnutí valné hromady vyplatila společnost v roce 2012 dividendy v celkové výši 1 753 358 tis. Kč.

Stav finančního majetku činil ke konci roku 265 061 tis. Kč a zahrnoval finanční hotovost v pokladně, na běžných účtech a cash-poolingu.

## Očekávaná hospodářská a finanční situace

Výhled na rok 2013 předpokládá hospodářský výsledek před zdaněním ve výši 2 000 mil. Kč. Celkové výnosy předpokládáme ve výši 8 500 mil. Kč. V roce 2013 společnost očekává stabilní finanční situaci bez problémů v oblasti splácení závazků.

## Údaje o soudních, správních nebo rozhodčích řízeních

Mezi významné soudní, správní či rozhodčí řízení roku 2012 vedené proti emitentovi jsme počítali soudní žalobu Statutárního města Ostrava - Nová Ves, ve které žalobce tvrdil, že společnost je jednou ze stran částečně odpovědných za škody způsobené povodněmi v roce 1997. Žalovaná náhrada škody byla ve výši 48 mil. Kč. Žalobce však vzal svou žalobu zpět a dne 25. května 2012 nabylo právní moci usnesení soudu, kterým bylo řízení zastaveno.

Vůči emitentovi není v současné době vedeno žádné významné soudní, správní či rozhodčí řízení.

## Základní údaje o společnosti

Akiová společnost Dalkia Česká republika, a.s. se sídlem 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava (dále jen „společnost“) byla založena jednorázově Fondem národního majetku České republiky se sídlem v Praze 1, Gorkého nám. 32 (dále jen „zakladatel“) jako jediným zakladatelem na základě zakladatelské listiny (obsahující rozhodnutí zakladatele ve smyslu ustanovení § 172 odst. 2, 3 a § 171 odst. 1 zák. č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku) ze dne 24. dubna 1992 ve formě notářského zápisu pod obchodní firmou Moravskoslezské teplárny a.s. Ke dni 7. ledna 2002 se mění obchodní firma společnosti na Dalkia Morava, a.s. a ke dni 1. ledna 2004 se dále mění na současnou obchodní firmu. Společnost vznikla dne 1. května 1992 zápisem do obchodního rejstříku ze dne 27. dubna 1992 a je zapsána v obchodním rejstříku u Krajského



soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 318. Podle zápisu v obchodním rejstříku je hlavním předmětem její činnosti výroba a rozvod tepla, výroba a distribuce elektřiny. Internetová adresa společnosti je [www.dalkia.cz](http://www.dalkia.cz), telefonní číslo statutárního sídla je +420 596 609 111.

### Změny ve struktuře společnosti a v obchodním rejstříku v průběhu roku 2012

Dne 17. února 2012 odstoupili z funkce členů dozorčí rady pan Olivier Barbaroux, pan Ing. Pavel Cyrani, MBA a pan Ing. Vladimír Schmalz., Dr. Dozorčí rada společnosti téhož dne projednala jejich odstoupení a zvolila náhradními členy dozorčí rady do data konání valné hromady pana François Vasse, pana Mgr. Petra Štulce, Dr. a pana Ing. Martina Jaška, M.A.

Řádná valná hromada společnosti dne 12. června 2012 následně rozhodla mimo jiné o opětovné volbě pana Ing. Zdeňka Duby členem představenstva společnosti a o volbě nových členů dozorčí rady, pana François Vasse, pana Mgr. Petra Štulce, Dr. a pana Ing. Martina Jaška, M.A.

Tato valná hromada rovněž schválila uzavření ovládací smlouvy dle § 190b obchodního zákoníku mezi společností a její dceřinou společností Dalkia Industry CZ, a.s. s účinností od 1. ledna 2013.

### Údaje o statutárních a dozorčích orgánech

**Předseda představenstva:** Ing. Zdeněk Duba, Dalkia Česká republika, a.s., 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

**Místopředseda představenstva, generální ředitel:** Laurent Barrieux, Dalkia Česká republika, a.s., 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

**Člen představenstva, administrativní a finanční ředitel:** François Leimgruber, Dalkia Česká republika, a.s., 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

**Člen představenstva, obchodní ředitel:** Christophe Johany Lanneluc, Dalkia Česká republika, a.s., 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

**Člen představenstva, výrobní ředitel:** Ing. Josef Novák, Dalkia Česká republika, a.s., 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

**Předseda dozorčí rady:** Jean-Michel Mazalerat, DALKIA INTERNATIONAL, 36-38 Avenue Kléber, 750 16 Paris, Francouzská republika

**Místopředseda dozorčí rady:** Gérard Millière, DALKIA FRANCE, Dalkia Centre-Méditerranée „Le Laser“, 184 Cours Lafayette, 694 41 Lyon Cedex 03, Francouzská republika

**Člen dozorčí rady:** Philippe Beauté, DALKIA INTERNATIONAL, 36-38 Avenue Kléber, 750 16 Paris, Francouzská republika

**Člen dozorčí rady:** Olivier Barbaroux, DALKIA INTERNATIONAL, 36-38 Avenue Kléber, 750 16 Paris, Francouzská republika - ukončení funkce ke dni 17. února 2012

**Člen dozorčí rady:** François Vasse, DALKIA INTERNATIONAL, 36-38 Avenue Kléber, 750 16 Paris, Francouzská republika - vznik funkce ke dni 17. února 2012

**Člen dozorčí rady:** Zdeněk Krakovský, Dalkia Česká republika, a.s., Region Severní Morava, Elektrárenská 5562/17, 709 74 Ostrava-Třebovice

**Člen dozorčí rady:** Ladislav Kugler, Dalkia Česká republika, a.s., Region Východní Morava, Svobody 5, 709 74 Karviná-Doly

**Člen dozorčí rady:** Ing. Pavel Cyrani, MBA, ČEZ, a.s., Praha 4, Duhová 2/1444, 140 53 Praha 4 - ukončení funkce ke dni 17. února 2012

**Člen dozorčí rady:** Ing. Martin Jašek, M.A., ČEZ, a.s., Praha 4, Duhová 2/1444, 140 53 Praha 4 - vznik funkce ke dni 17. února 2012

**Člen dozorčí rady:** Jérôme Ladrière, DALKIA, 36-38 Avenue Kléber, 750 16 Paris, Francouzská republika

**Člen dozorčí rady:** Ing. Vladimír Schmalz, ČEZ, a.s., Praha 4, Duhová 2/1444, 140 53 Praha 4 - ukončení funkce ke dni 17. února 2012

**Člen dozorčí rady:** Mgr. Petr Štulc, Dr. ČEZ, a.s., Praha 4, Duhová 2/1444, 140 53 Praha 4 - vznik funkce ke dni 17. února 2012

**Člen dozorčí rady:** Bernard Thomas, DALKIA, 36-38 Avenue Kléber, 750 16 Paris, Francouzská republika

**Člen dozorčí rady:** Ing. Jan Myšík, Dalkia Česká republika, a.s., Region Střední Morava, Okružní 19, 779 00 Olomouc

**Člen dozorčí rady:** Mgr. Eva Tmejová, Dalkia Česká republika, a.s., 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

## Činnost členů představenstva v jiných společnostech v ČR

**Ing. Zdeněk Duba** – předseda správní rady Nadačního fondu Dalkia Česká republika, místopředseda představenstva AmpluServis, a.s.

**Laurent Barrieux** – místopředseda představenstva Olterm & TD Olomouc, a.s., předseda dozorčí rady Nadačního fondu Dalkia Česká republika, předseda dozorčí rady Dalkia Industry CZ, a.s. a od 29. června 2012 jediný člen představenstva JVCD, a.s.

**François Leimgruber** – předseda dozorčí rady Nadačního fondu DALKIA HUMAIN, místopředseda dozorčí rady AmpluServis, a.s., člen dozorčí rady Nadačního fondu Dalkia Česká republika, místopředseda dozorčí rady Dalkia Industry CZ, a.s. a od 29. června 2012 člen dozorčí rady JVCD, a.s.

**Christophe Johany Lanneluc** – člen dozorčí rady Olterm & TD Olomouc, a.s, člen představenstva Dalkia Kolín, a.s. a od 29. června 2012 člen dozorčí rady JVCD, a.s.

**Ing. Josef Novák** – předseda dozorčí rady Dalkia Kolín, a.s. a od 29. června 2012 člen dozorčí rady JVCD, a.s.

U členů představenstva nebo dozorčí rady nedošlo ke střetu zájmů.

Členové představenstva a generální ředitel (vedoucí osoba) za účetní období roku 2012 přijali od společnosti Dalkia Česká republika, a.s. ze zaměstnaneckého poměru finanční příjmy ve výši 9 545 tis. Kč a naturální příjmy ve výši 631 tis. Kč; a dále příjmy z členství ve statutárním orgánu ve výši 2 100 tis. Kč. Od osob ovládaných společnostmi přijali za členství ve statutárních a ostatních orgánech těchto společností příjmy ve výši 750 tis. Kč, ostatní příjmy od osob ovládaných společnostmi neměli.

Členové dozorčí rady za účetní období roku 2012 přijali od společnosti Dalkia Česká republika, a.s. ze zaměstnaneckého poměru finanční příjmy ve výši 11 962 tis. Kč a naturální příjmy ve výši 473 tis. Kč; a dále příjmy z členství v dozorčím orgánu ve výši 4 620 tis. Kč. Od osob ovládaných společnostmi přijali za členství ve statutárních a ostatních orgánech těchto společností příjmy ve výši 288 tis. Kč, ostatní příjmy od osob ovládaných společnostmi neměli.

Generální ředitel a ostatní členové vedoucí osoby, kteří nejsou zaměstnanci emitenta, vykonávají pracovní funkci na základě Smlouvy o poskytnutí pracovníků uzavřené se společností DALKIA INTERNATIONAL. Tyto osoby jsou odměňovány mzdou, která je jim vyplácena přímo jejich zaměstnavatelem, společností DALKIA se sídlem ve Francouzské republice na základě vnitřních mzdových předpisů a principů odměňování této společnosti. Zmíněná smlouva o poskytnutí pracovníků neuvádí principy, na základě kterých jsou svým zaměstnavatelem ve Francii odměňováni, a společnosti nejsou tyto principy známy. Společnost vyplácí odměnu těmto osobám z titulu jejich funkce jako členů představenstva společnosti.

Členové představenstva a dozorčí rady jsou odměňováni dle rozhodnutí valné hromady, které stanovuje maximální odměnu pro jednotlivé funkce (představenstvo: předseda maximálně 50.000,- Kč měsíčně, místopředseda maximálně 40.000,- Kč měsíčně, člen maximálně 30.000,- Kč měsíčně; dozorčí rada: předseda maximálně 50.000,- Kč měsíčně, místopředseda maximálně 40.000,- Kč měsíčně a člen maximálně 30.000,- Kč měsíčně) s tím, že předseda dozorčí rady je zmocněn schválit konkrétní částku odměny jednotlivému členu představenstva a dozorčí rady. Dále je předseda dozorčí rady zmocněn rozhodnout o poskytnutí členu představenstva a dozorčí rady služebního automobilu, mobilního telefonu a osobního počítače ke služebním a soukromým účelům včetně úhrady provozních nákladů za podmínek stanovených obecně závaznými předpisy.

Osoby s řídící pravomocí, které jsou zaměstnanci Dalkia Česká republika, a.s., jsou ze zaměstnaneckého poměru odměňovány smluvní mzdou na základě manažerské smlouvy o individuální mzdě dle vnitřních předpisů společnosti. Smluvní mzda se skládá z pevné a variabilní složky mzdy, variabilní složka činí 50 % pevné složky mzdy a je závislá na plnění hospodářského výsledku a individuálních cílů. Výše smluvní mzdy, pevné i variabilní části, schvaluje generální ředitel.

V účetním období roku 2012 bylo v držení členů dozorčí rady 750 ks akcií společnosti, a to u jedné osoby. V tomto účetním období žádný z členů představenstva nebo vedoucí osoby společnosti ani nebo osoby blízké členům představenstva, vedoucí osoby nebo členů dozorčí rady nevlastnili akcie společnosti. Žádný člen dozorčí rady, představenstva nebo ostatní osoba

s řídicí pravomocí nebo osoby jim blízké nebyly smluvní stranou ani v jejich prospěch nebyla uzavřena opce nebo srovnatelný investiční nástroj, jejichž hodnota se vztahuje k akciím společnosti.

### Výbor pro audit

Ve společnosti je ustaven výbor pro audit, jehož členy jsou Philippe Beauté, Miroslav Novák a Isabelle Picard.

Ve společnosti není ustaven kontrolní výbor a výbor pro odměny.

### Řízení a správa společnosti – informace emitenta kótovaného cenného papíru

Společnost má zaveden a uplatňuje kontrolní systém a systém řízení rizik. Rizika, která se vztahují k procesu účetního výkaznictví eliminuje vnitřní kontrola. Hlavními součástmi této vnitřní kontroly je softwarová kontrola vykazovaných údajů v rámci konsolidačního nástroje Vector, a dále řízené ověřování kontrolních činností, oddělení funkcí a oprávněnosti schvalujících osob v rámci skupinových kontrol SOA404. V organizační struktuře společnosti je zařazen útvar s působností řízení rizik. Společnost zpracovala kartografii rizik s cílem zvýšení transparentnosti přijímaných rizik vzhledem k investorům a zajištění cíleného řízení rizik v rámci přijímaných akčních plánů managementu společnosti.

Postup rozhodování představenstva, dozorčí rady a výboru pro audit je upraven v plném rozsahu stanovami společnosti a odpovídá platným právním předpisům. Představenstvo rozhoduje nadpoloviční většinou členů, k přijetí rozhodnutí je zapotřebí souhlasu nadpoloviční většiny přítomných. K přijetí rozhodnutí dozorčí rady je zapotřebí souhlasu nadpoloviční většiny všech jejích členů. Výbor pro audit rozhoduje většinou přítomných členů. Návrhy na volbu a odvolání členů představenstva, dozorčí rady a výboru pro audit s výjimkou člena dozorčí rady voleného podle ust. § 200 obchodního zákoníku podává představenstvo, v případě členů výboru pro audit na návrh dozorčí rady; přitom není omezena možnost akcionářů k uplatnění jejich práv podávat návrhy při jednání valné hromady.

Postup rozhodování valné hromady je upraven v plném rozsahu stanovami společnosti a odpovídá platným právním předpisům. Se všemi akciemi je spojeno hlasovací právo; s každou akcií je spojen jeden hlas. Valná hromada rozhoduje většinou hlasů přítomných akcionářů, pokud stanovy ve vyjmenovaných záležitostech nebo zákon nestanoví většinu jinou. Působnost valné hromady je dána stanovami a rozsahem odpovídá působnosti dané obchodním zákoníkem a dalšími právními předpisy (např. zákon o nabídkách převzetí, zákon o přeměnách obchodních společností a družstev, zákon o auditorech ap.).

Společnost se řídí zásadami kodexu řízení a správy společnosti uplatňované skupinou Veolia Environnement, které jsou součástí programu „VEOLIA ENVIRONNEMENT – Ethique, conviction et responsabilité“ (viz <http://portail.veolia.net/C1/Ethique/default.aspx>). Aplikace zásad společnost dále formuluje a uplatňuje pro české právní prostředí ve stanovách společnosti, vnitřních předpisech a souhrnné politice a dílčích kodexech společnosti. Společnost dodržuje režim řízení a správy společnosti platný v České republice.

### Údaje o osobách odpovědných za výroční zprávu

Ing. Zdeněk Duba, předseda představenstva, datum narození 18. ledna 1955, Praha 4 - Písnice, Ke Kurtům 374/21. Čestně prohlašuji, že údaje uvedené ve výroční zprávě odpovídají skutečnosti a žádné podstatné okolnosti, které by mohly ovlivnit přesné a správné posouzení emitenta a jím vydaných cenných papírů, nebyly opomenuty či zkráceny.



**Ing. Zdeněk Duba**  
Předseda představenstva

### Údaje o osobách odpovědných za ověření účetní závěrky

Za poslední dva roky ověřovali účetní závěrku emitenta auditoři z firmy KPMG Česká republika Audit, s.r.o., se sídlem Pobřežní 648/1a, 186 00 Praha 8, číslo osvědčení 71.

Odměna za provedení auditu společnosti za rok 2012 byla dohodnuta ve výši 3 680 tis. Kč vč. auditu konsolidované účetní závěrky, za konsolidační celek byla odměna dohodnuta ve výši 6 392 tis. Kč vč. konsolidované účetní závěrky.

## Uložení dokumentů a materiálů obsažených ve výroční zprávě

Veškeré dokumenty a materiály uváděné ve výroční zprávě jsou k nahlédnutí v sídle emitenta 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava.

# 3.2. Nekonsolidovaná účetní závěrka

## Nekonsolidovaný výkaz zisků a ztrát za rok končící 31. prosincem

v tis. Kč	Bod	2012	2011
Výnosy	6	8 883 102	8 428 437
Náklady na prodej	7	(6 506 666)	(5 571 181)
<b>Hrubý zisk</b>		<b>2 376 436</b>	<b>2 857 256</b>
Odbytové náklady	8	(51 470)	(61 244)
Správní náklady	9	(627 293)	(633 225)
<b>Provozní hospodářský výsledek</b>		<b>1 697 673</b>	<b>2 162 787</b>
Finanční výnosy	10	705 055	329 761
Finanční náklady	10	(67 587)	(94 674)
<b>Zisk před zdaněním</b>		<b>2 335 141</b>	<b>2 397 874</b>
Daň z příjmů	11	(344 420)	(449 442)
<b>Zisk za účetní období</b>		<b>1 990 721</b>	<b>1 948 432</b>

## Nekonsolidovaný výkaz o úplném výsledku za rok končící 31. prosincem

v tis. Kč	2012	2011
Zisk za účetní období	1 990 721	1 948 432
Zaměstnanecké požitky – pojistně matematické zisky	(62 194)	(18 748)
Změna reálné hodnoty zajišťovacích instrumentů	21 365	(29 002)
Ostatní úplný výsledek	(40 829)	(47 750)
<b>Úplný výsledek za účetní období</b>	<b>1 949 892</b>	<b>1 900 682</b>

## Nekonsolidovaný výkaz finanční pozice k 31. prosinci

v tis. Kč	Bod	2012	2011
<b>Aktiva</b>			
Pozemky, budovy a zařízení	12	6 949 262	7 184 414
Nehmotný majetek	13	340 571	388 470
Podíly ve společnostech	14	4 428 227	4 428 227
Ostatní finanční investice	15	40 605	44 102
<b>Dlouhodobá aktiva celkem</b>		<b>11 758 665</b>	<b>12 045 213</b>
<b>Zásoby</b>	<b>17</b>	<b>586 468</b>	<b>618 608</b>
Ostatní finanční investice	15	7 241	8 469
Deriváty	15	–	30 265
Krátkodobé daňové pohledávky	18	55 036	–
Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky	19	1 347 619	1 259 145
Peníze a peněžní ekvivalenty	20	265 061	255 561
<b>Oběžná aktiva celkem</b>		<b>2 261 425</b>	<b>2 172 048</b>
<b>Aktiva celkem</b>		<b>14 020 090</b>	<b>14 217 261</b>
<b>Vlastní kapitál</b>			
Základní kapitál		3 146 447	3 146 447
Fondy tvořené ze zisku a ostatní fondy		2 342 994	2 321 629
Nerozdělený zisk		4 004 375	3 829 206
<b>Vlastní kapitál celkem</b>		<b>9 493 816</b>	<b>9 297 282</b>

v tis. Kč	Bod	2012	2011
<b>Závazky</b>			
Úvěry a půjčky	22	10 000	10 000
Zaměstnanecké požitky	23	429 876	355 025
Rezervy	24	150 175	146 298
Odložené daňové závazky	16	455 821	467 308
Deriváty	26	229	5 479
<b>Dlouhodobé závazky celkem</b>		<b>1 046 101</b>	<b>984 110</b>
Úvěry a půjčky	22	1 532 652	1 696 979
Závazky z obchodního styku a ostatní závazky	25	1 877 163	2 025 751
Zaměstnanecké požitky	23	30 119	25 099
Krátkodobé daňové závazky	11	–	22 419
Rezervy	24	36 606	110 597
Deriváty	26	3 633	55 024
<b>Krátkodobé závazky celkem</b>		<b>3 480 173</b>	<b>3 935 869</b>
<b>Závazky celkem</b>		<b>4 526 274</b>	<b>4 919 979</b>
<b>Vlastní kapitál a závazky celkem</b>		<b>14 020 090</b>	<b>14 217 261</b>

Příloha je nedílnou součástí účetní závěrky.

Dne 19. března 2013

Za představenstvo společnosti:



Laurent Barrieux



Francois Leimgruber

### Nekonsolidovaný výkaz změn vlastního kapitálu

v tis. Kč	Základní kapitál	Rezervní fond	Ostatní kapitálové fondy	Zajištění peněžních toků	Nerozdělený zisk	Celkem
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2010</b>	<b>3 146 447</b>	<b>629 289</b>	<b>1 716 832</b>	<b>4 510</b>	<b>6 815 845</b>	<b>12 312 923</b>
Zisk za účetní období	–	–	–	–	1 948 432	1 948 432
<b>Ostatní úplný výsledek</b>						
Zaměstnanecké požitky – pojistně matematické zisky (ztráty)	–	–	–	–	(18 748)	(18 748)
Změna reálné hodnoty zajišťovacích instrumentů	–	–	–	(29 002)	–	(29 002)
Ostatní úplný výsledek celkem	–	–	–	(29 002)	(18 748)	(47 750)
<b>Úplný výsledek</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(29 002)</b>	<b>1 929 684</b>	<b>1 900 682</b>
<b>Transakce s vlastníky vykázané přímo ve vlastním kapitálu</b>						
Dividendy vyplacené akcionářům	–	–	–	–	(4 916 323)	(4 916 323)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>3 146 447</b>	<b>629 289</b>	<b>1 716 832</b>	<b>(24 492)</b>	<b>3 829 206</b>	<b>9 297 282</b>
Zisk za účetní období	–	–	–	–	1 990 721	1 990 721
<b>Ostatní úplný výsledek</b>						
Zaměstnanecké požitky – pojistně matematické zisky (ztráty)	–	–	–	–	(62 194)	(62 194)
Změna reálné hodnoty zajišťovacích instrumentů	–	–	–	21 365	–	21 365
Ostatní úplný výsledek celkem	–	–	–	21 365	(62 194)	(40 829)
<b>Úplný výsledek</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>21 365</b>	<b>1 928 527</b>	<b>1 949 892</b>
<b>Transakce s vlastníky vykázané přímo ve vlastním kapitálu</b>						
Dividendy vyplacené akcionářům	–	–	–	–	(1 753 358)	(1 753 358)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>3 146 447</b>	<b>629 289</b>	<b>1 716 832</b>	<b>(3 127)</b>	<b>4 004 375</b>	<b>9 493 816</b>

### Nekonsolidovaný přehled o peněžních tocích za rok končící 31. prosincem

v tis. Kč	Bod	2012	2011
<b>Peněžní toky z provozní činnosti</b>			
Zisk před zdaněním za účetní období		2 335 141	2 397 874
Odpisy stálých aktiv	12, 13	738 797	722 713

v tis. Kč	Bod	2012	2011
Změna stavu rezerv		(65 122)	(256 745)
Zisk/ztráta z prodeje stálých aktiv		(23 417)	(3 413)
Výnosy z dividend	10	(686 715)	(309 221)
Vyúčtované nákladové a výnosové úroky	10	13 388	14 391
Úpravy o ostatní nepeněžní operace		(254)	1 047
<b>Peněžní tok z provozní činnosti</b>		<b>2 311 818</b>	<b>2 566 646</b>
Změna stavu pohledávek		(88 220)	112 602
Změna stavu krátkodobých závazků		(85 652)	(35 444)
Změna stavu zásob		32 140	21 887
Zaplacená daň z příjmů a doměrky za minulá období		(425 688)	(205 683)
<b>Čistý peněžní tok z provozní činnosti</b>		<b>1 744 398</b>	<b>2 460 008</b>
<b>Peněžní toky z investiční činnosti</b>			
Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv		(530 922)	(533 575)
Příjmy z prodeje stálých aktiv		40 382	13 293
Příjmy z prodeje investice		–	855 000
Přijaté dividendy	10	686 715	309 221
<b>Čistý peněžní tok z investiční činnosti</b>		<b>196 175</b>	<b>643 939</b>
<b>Provozní volné peněžní prostředky</b>		<b>1 940 573</b>	<b>3 103 947</b>
<b>Peněžní tok z finanční činnosti</b>			
Nevyplacené dividendy	22	(1 183)	6 864
Nezaplacené úroky z úvěrů		4 547	7 515
Vyplacené úroky		(22 751)	(19 814)
Přijaté úroky	10	1 848	4 939
Vyplacené dividendy		(1 753 358)	(4 916 323)
<b>Čistý peněžní tok z finanční činnosti</b>		<b>(1 770 897)</b>	<b>(4 916 819)</b>
Čisté zvýšení (snížení) peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů		169 676	(1 812 872)
Peněžní prostředky k 1. lednu		(1 413 868)	399 004
<b>Peněžní prostředky k 31. prosinci</b>	<b>20</b>	<b>(1 244 192)</b>	<b>(1 413 868)</b>

## 3.3.

# Příloha k nekonsolidované účetní závěrce

k 31. prosinci 2012

### 1. Všeobecné informace

Dalkia Česká republika, a.s. ("společnost") je společnost se sídlem v České republice.

Adresa společnosti: 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava, IČO 45193410.

Hlavním předmětem podnikání společnosti je výroba a rozvod tepla a výroba elektřiny.

Společnost je ovládaná nadnárodní společností Dalkia International SA a konečným vlastníkem je Veolia Environnement – VE SA.

V průběhu roku 2012 nedošlo ke změně akcionářské struktury. Podíl společnosti SPID2 činí k 31. prosinci 2012 63,056 %, podíl Dalkia International SA činí 10 %, podíl společnosti ČEZ, a.s. činí 15 % a podíl společnosti EPH Financing I, a.s. činí 10 %.

### 2. Pravidla pro sestavení účetní závěrky

#### a) Prohlášení o shodě

Účetní závěrka byla sestavena v souladu s Mezinárodními standardy finančního výkaznictví (International Financial Reporting Standards, IFRS) ve znění přijatém EU a v souladu se zákonem o účetnictví a předpisy platnými v České republice k 31. prosinci 2012. Společnost jako emitent kótovaných dluhopisů obchodovaných na veřejném trhu cenných papírů aplikuje v souladu s §19 odst. (g) zákona č.563/1991 Sb., o účetnictví, pro sestavení nekonsolidované účetní závěrky Mezinárodní standardy finančního výkaznictví upravené právem Evropských Společenství.

Účetní závěrka byla schválena k vydání představenstvem společnosti dne 19. března 2013.

**b) Pravidla pro sestavení účetní závěrky**

Účetní závěrka je sestavená v českých korunách, které jsou funkční měnou, a zůstatky jsou zaokrouhleny na nejbližší tisíce. Účetní závěrka byla sestavena na základě historických cen s výjimkou finančních derivátů a rezervy na zaměstnanecké požitky, které jsou oceněny v reálné hodnotě.

Způsob stanovení reálné hodnoty je popsán v bodě 4.

**c) Použití odhadů a předpokladů**

Při přípravě účetní závěrky v souladu s IFRS provádí vedení společnosti odhady a určuje předpoklady, které k datu účetní závěrky mají vliv na aplikaci účetních postupů a na vykazovanou výši aktiv a pasiv, výnosů a nákladů. Tyto odhady a předpoklady jsou založeny na bázi historických zkušeností a různých dalších faktorů, které jsou považovány za přiměřené za podmínek, na jejichž základě se odhady o zůstatkových hodnotách aktiv a pasiv provádí a které nejsou zcela evidentní z jiných zdrojů. Skutečné výsledky se od odhadu mohou lišit.

Tyto odhady a předpoklady jsou průběžně revidovány. Opravy účetních odhadů jsou zohledněny v období, ve kterém jsou tyto odhady revidovány, pokud se tato revize týká pouze tohoto období, nebo v budoucích obdobích, kterých se revize týká.

Zejména informace o významných odhadech, nejistotách a kritických úsudcích při použití účetních postupů, které mají nejvýznamnější dopad na částky vykázané v účetní závěrce, jsou popsány v účetních postupech 3 g), 3 h) a bodech 23 a 24.

**d) Změny v účetních postupech****(i) Souhrn**

Pro účetní období počínající 1. lednem 2012 vchází v účinnost celá řada nových standardů, novelizací standardů a interpretací, které ještě nebyly aplikovány při sestavování těchto nekonsolidovaných finančních výkazů. U žádné z těchto změn se neočekává významný dopad na nekonsolidované finanční výkazy společnosti.

Výjimkou je standard IFRS 9 Finanční instrumenty, který uvádí nové požadavky na klasifikaci a oceňování finančních aktiv. Standard IFRS 9 bude závazný pro nekonsolidované finanční výkazy za rok 2015. Výjimkou jsou rovněž standardy IFRS 13 Ocenění reálnou hodnotou, u kterého společnost v současné době reviduje své metodiky pro stanovení reálné hodnoty a IAS 19 Zaměstnanecké požitky, ve kterém dochází ke změně definice pro krátkodobé a dlouhodobé požitky. Tyto standardy budou závazné pro nekonsolidované finanční výkazy za rok 2013. Společnost nepředpokládá, že by začala uplatňovat tyto standardy dříve.

**3. Účetní postupy**

Dále popsané účetní postupy byly použity konzistentně ve všech účetních obdobích vykázaných v této účetní závěrce.

**a) Cizí měny****Transakce v cizích měnách**

Transakce v cizí měně se přepočítávají pevným kurzem, který je stanoven podle kurzu České národní banky, platným první den měsíce uskutečnění transakce. Peněžní aktiva a pasiva v cizí měně jsou k rozvahovému dni přepočtena na koruny směnným kurzem České národní banky platným v tento den. Kurzové rozdíly z přepočtu aktiv a pasiv v cizí měně jsou účtovány ve výkazu zisků a ztrát.

**b) Finanční nástroje****(i) Nederivátové finanční nástroje**

Nederivátové finanční nástroje představují finanční investice v dceřiných a přidružených společnostech, investice držené za účelem obchodování, obchodní a ostatní pohledávky, hotovost a peněžní ekvivalenty, úvěry a půjčky, obchodní a ostatní závazky.

Peněžní prostředky zahrnující peněžní hotovost, bankovní vklady a prostředky zapojené do cash poolu jsou součástí peněz a peněžních ekvivalentů v rámci přehledu o peněžních tocích. Na základě smluvních podmínek společnost prezentuje ve výkazu finanční pozice aktivní zůstatek cash poolu v rámci peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů. V případě, že vznikne závazek z cash poolu, je vykázan v položce úvěry a půjčky. Pro účely výkazu přehledu o peněžních tocích je jak aktivní tak pasivní zůstatek na cash poolových účtech součástí peněžních prostředků.

Investice v dceřiných a přidružených společnostech jsou oceňovány pořizovací cenou. Pohledávky, závazky, půjčky a úvěry jsou oceňovány na úrovni jejich současné/zůstatkové hodnoty s využitím efektivní úrokové sazby, a to při respektování principu významnosti. Hotovost a peněžní ekvivalenty jsou oceňovány jmenovitými hodnotami.

Pohledávky jsou finančními aktivy nederivátové povahy s fixními či předem stanovenými platbami, které nejsou obchodovány na aktivním trhu. Pohledávky jsou prvotně oceněny a následně vykazovány v hodnotě snížené o opravné položky (viz bod 3 f).

Ostatní nederivátové finanční nástroje jsou prvotně oceněny reálnou hodnotou včetně vedlejších pořizovacích nákladů, pokud se nejedná o ty, které se přeceňují na reálnou hodnotu prostřednictvím výkazů zisků a ztrát. Pokud reálná hodnota nemůže být spolehlivě určena, použije se pořizovací cena. Ocenění těchto aktiv je případně následně upravováno o ztráty ze snížení hodnoty (viz bod 3 f) nebo prostřednictvím opravných položek, a to v závislosti na typu finančního nástroje.

## **(ii) Derivátové finanční nástroje**

Společnost používá měnové kontrakty pro zajištění rizik spojených s pohybem měnových kurzů.

Deriváty se prvotně oceňují reálnou hodnotou; související transakční náklady jsou účtovány do nákladů, resp. výnosů v okamžiku, kdy jsou vynaloženy. Po prvotním ocenění jsou deriváty oceňovány reálnou hodnotou a její změna je účtována následně.

## **Zajištění peněžních toků**

Změny reálné hodnoty derivátového zajišťovacího nástroje, který je klasifikován jako zajištění peněžních toků, se účtují přímo do vlastního kapitálu v rozsahu, v jakém je zajištění efektivní. V rozsahu, v jakém je zajištění neefektivní, se změny reálné hodnoty účtují do nákladů, resp. výnosů.

V případě, že zajišťovací nástroj již nespĺňuje kritéria zajišťovacího účetnictví, zanikne nebo je prodán, ukončen nebo uplatněn, zajišťovací účetnictví je podle předpokladu ukončeno. Kumulovaný zisk nebo ztráta, které byly dříve účtovány do vlastního kapitálu, tam zůstávají do doby, kdy dojde k očekávané transakci.

Pokud je zajišťovaná položka nefinančním aktivem, částka vykázaná ve vlastním kapitálu vstupuje do účetní hodnoty aktiva v okamžiku jeho účtování. V ostatních případech je částka účtovaná do vlastního kapitálu zaúčtována do nákladů, resp. výnosů ve stejném období, v němž zajišťovaná položka ovlivňuje náklady, resp. výnosy.

## **Ostatní deriváty**

Pokud derivátový finanční nástroj není derivátem k obchodování a není klasifikován jako zajišťovací, veškeré změny jeho reálné hodnoty jsou okamžitě účtovány do nákladů, resp. výnosů.

## **(iii) Vlastní kapitál**

Základní kapitál je tvořen plně splacenými vklady akcionářů. Dividendy jsou vykázány jako závazek v období, ve kterém bylo o jejich výplatě rozhodnuto.

Rezervní fond je tvořen ve výši 5 % ze zisku společnosti až do dosažení výše rezervního fondu určené ve stanovách, nejméně však do výše 20 % základního kapitálu. Použití rezervního fondu je omezeno na úhradu případných ztrát.

## **c) Pozemky, budovy a zařízení**

### **(i) Vlastní majetek**

Složky pozemků, budov a zařízení jsou oceněny pořizovací cenou sníženou o oprávký (viz dále) a ztráty ze snížení hodnoty (viz bod 3 f). Ocenění majetku vlastní výroby zahrnuje cenu materiálu, práce a proporcionalní část režijních výrobních nákladů.

Pokud se některý z pozemků, budov nebo zařízení skládá z významných složek s různou dobou životnosti, jsou tyto složky odepisovány samostatně.

### **(ii) Najatý majetek**

Nájemní dohody, kterými se na společnost přenáší veškerá rizika a výhody spojené s vlastnictvím, jsou klasifikovány jako finanční leasingy. Budovy a zařízení nabyté pomocí finančního leasingu jsou vykazovány jako finanční aktivum v menší z hodnot, jež je výsledkem porovnání reálné hodnoty tohoto aktiva a současné hodnoty minimálních leasingových splátek v době zahájení leasingu. Ocenění se následně snižuje o oprávký (viz dále) a ztráty ze snížení hodnoty (viz bod 3 f). Splátky operativního leasingu jsou vykazovány v souladu s účetním postupem 3 j.

### **(iii) Vládní dotace**

Vládní dotace na pořízení investic jsou účtovány na počátku v reálné hodnotě na účet závazků, a to v okamžiku, kdy existuje přiměřená jistota, že budou obdrženy, a že společnost splní podmínky s dotací související. Následně je dotace postupně rozpouštěna do hodnoty majetku.

### **(iv) Následné výdaje**

Výdaje na výměnu části položky zařízení, která je vykazována samostatně, včetně výdajů na nezbytné kontroly a generální opravy jsou aktivovány do pořizovací ceny, pouze pokud zvyšují budoucí ekonomické užítky generované danou položkou pozemků, budov a zařízení a tyto výdaje lze objektivně ocenit. Výdaje související s každodenní údržbou pozemků, budov a zařízení jsou vykázány přímo v nákladech běžného období.



**(v) Odpisy**

Odpisy se účtují do výkazu zisků a ztrát rovnoměrně po očekávanou dobu použitelnosti budov a zařízení. Pozemky se neodpisují. Očekávaná doba použitelnosti majetku je následující:

Budovy, haly a stavby	30–40 let
Stroje, přístroje a zařízení	4–20 let
Ostatní aktiva	4 roky

**d) Nehmotná aktiva**

Nehmotná aktiva nabytá společností jsou oceněna pořizovací cenou sníženou o oprávků (viz dále) a ztráty ze snížení hodnoty (viz bod 3 f). Zakoupený software, který nedílně souvisí s funkčností příslušného zařízení, se kapitalizuje jako součást daného zařízení.

**Odpisy**

Odpisy se účtují do výkazu zisků a ztrát rovnoměrně po očekávanou dobu použitelnosti nehmotného majetku od data jejich uvedení do užívání. Očekávaná doba použitelnosti nehmotného majetku je následující:

Software	4–5 let
Ostatní	4–5 let

**e) Zásoby**

Zásoby jsou oceněny pořizovací cenou nebo čistou realizovatelnou hodnotou, a to vždy tou, která je nižší. Čistá realizovatelná hodnota je odhadnutá prodejní cena v běžném podnikání snížená o odhadnuté náklady na dokončení a předpokládané náklady spojené s prodejem aktiva. Cena zásob je stanovena použitím metody průměrných cen a zahrnuje kupní cenu a ostatní náklady spojené s nákupem jako dopravné, skladné apod.

K datu sestavení účetní závěrky prověřuje společnost účetní hodnoty zásob. Snížení hodnoty zásob na úroveň čisté realizovatelné hodnoty oproti pořizovací ceně je vykazováno ve výkazu zisků a ztrát v období, kdy bylo snížení ocenění zjištěno.

**Emisní povolenky**

Povolenka na emise skleníkových plynů (dále „emisní povolenka“ nebo EUA), kterou společnost vykazuje jako zásobu, představuje právo provozovatele zařízení, které svým provozem vytváří emise skleníkových plynů, vypustit do ovzduší v daném kalendářním roce ekvivalent tuny oxidu uhličitého. V účetních výkazech jsou přidělené emisní povolenky oceněny pořizovací cenou, tj. nulovou hodnotou. Nakoupené povolenky jsou oceňovány pořizovací cenou či v tržní ceně v případě, že nákup zahrnuje finanční derivát. Spotřeba emisních povolenek je účtována metodou váženého aritmetického průměru. K rozvahovému dni společnost dále posuzuje, zda neexistují indikátory možného snížení hodnoty emisních povolenek. Pokud takové indikátory existují, společnost ověřuje, zda zpětně získatelná hodnota emisních povolenek je nižší než jejich zůstatková hodnota. Případné snížení hodnoty emisních povolenek je zúčtováno do výkazu zisků a ztrát. Pokud je spotřeba emisních povolenek v daném účetním období vyšší než počet povolenek, které má společnost k dispozici k rozvahovému dni, je vykazována rezerva ve výši hodnoty povolenek, které společnost bude muset nakoupit na veřejném trhu v následujícím účetním období. Tato rezerva je oceněna tržní hodnotou chybějících emisních povolenek k rozvahovému dni.

Společnost uzavírá smlouvy na dodání EUA povolenek třetím stranám a zároveň se protistrany ve smlouvě zavazují vrátit EUA povolenky k datu stanovenému ve smlouvě. Za tuto službu společnosti náleží finanční odměna. Vzhledem k tomu, že významná rizika a odměny z vlastnictví EUA povolenek nejsou přeneseny na protistranu, není o těchto obchodech účtováno jako o prodeji a nákupu povolenek. Společnost proto tyto povolenky posuzuje tak, že je má de facto k dispozici a zohledňuje tuto skutečnost při tvorbě rezervy k rozvahovému dni. Finanční odměna, kterou společnost obdrží, je časově rozlišena po dobu trvání smlouvy a účtována rovnoměrně do výkazu zisků a ztrát.

V roce 2012 společnost nakupovala jednotky získané investicí do projektových mechanismů dle Kjótského protokolu (CER) za účelem jejich předpokládaného využití po roce 2012, což je rok, kdy končí druhé alokační období (2008 až 2012). Povolenky na emise skleníkových plynů (EUA), které společnost nepředpokládá využít na pokrytí emisí, jsou prodávány.

Spotřeba emisních povolenek a taktéž výnosy z jejich prodeje jsou vykazovány v rámci „nákladů na prodej“.

**f) Snížení hodnoty****(i) Finanční aktiva**

U finančního aktiva dochází ke snížení hodnoty tehdy, pokud existují objektivní náznaky, že nastala skutečnost či skutečnosti s negativním dopadem na budoucí peněžní toky z tohoto aktiva.

Ztráta ze snížení hodnoty u finančního aktiva oceněného zůstatkovou hodnotou je vypočtena pomocí efektivní úrokové sazby jako rozdíl mezi jeho účetní hodnotou a současnou hodnotou odhadovaných budoucích peněžních toků diskontovaných původní efektivní úrokovou sazbou. Jednotlivá významná finanční aktiva jsou testována na snížení hodnoty individuálně. Ostatní finanční aktiva jsou posuzována souhrnně ve skupinách, které sdílí podobné rysy úvěrového rizika. Veškeré ztráty ze snížení hodnoty jsou účtovány do výkazu zisků a ztrát. Ztráta ze snížení hodnoty je zrušena tehdy, pokud lze zrušení objektivně vztáhnout ke skutečnosti, která nastala po zaúčtování ztráty ze snížení hodnoty. Zrušení ztráty ze snížení hodnoty je účtováno do výkazu zisků a ztrát.

#### **(ii) Nefinanční aktiva**

K datu sestavení účetní závěrky prověřuje společnost účetní hodnoty nefinančních aktiv, s výjimkou zásob (viz bod 3 e) a odložených daňových pohledávek (viz bod 3 k), aby zjistila, zda neexistují indikace, že mohlo dojít ke ztrátě ze snížení hodnoty majetku. Existují-li takové indikace, je odhadnuta zpětně získatelná hodnota majetku.

Ztráta ze snížení hodnoty je zaúčtována, pokud je účetní hodnota aktiva vyšší než jeho zpětně získatelná hodnota. Peněžitorná jednotka je nejmenší identifikovatelná skupina aktiv, která generuje peněžní toky, které jsou nezávislé na jiných aktivech a skupinách aktiv. U aktiva, které negeneruje nezávislé peněžní toky, se zpětně získatelná hodnota stanovuje pro peněžitornou jednotku, ke které dané aktivum patří. Ztráty ze snížení hodnoty zaúčtované v souvislosti s peněžitovými jednotkami snižují účetní hodnotu aktiv poměrným způsobem.

#### **Výpočet zpětně získatelné hodnoty**

Zpětně získatelná hodnota aktiva nebo peněžitorné jednotky je určena reálnou hodnotou sníženou o náklady na prodej nebo jejich užitnou hodnotou podle toho, která je vyšší. Pro zjištění užitné hodnoty jsou odhadované budoucí toky diskontovány na jejich současnou hodnotu s použitím diskontní sazby před zdaněním, která odráží aktuální tržní ocenění časové hodnoty peněžních prostředků a rizik specifických pro dané aktivum. U aktiva, které negeneruje nezávislé peněžní toky, se zpětně získatelná hodnota stanovuje pro peněžitornou jednotku, ke které dané aktivum patří.

#### **g) Zaměstnanecké požitky**

Závazek společnosti z titulu zaměstnaneckých požitků je částka budoucích požitků, na které mají zaměstnanci nárok výměnou za své služby v běžném a minulých obdobích. Je vypočten za použití metody plánovaného ročního zhodnocení požitků. Diskontní sazba se stanoví jako výnos z dlouhodobých státních dluhopisů v České republice. Veškeré pojistně-matematické zisky a ztráty jsou účtovány do výkazu zisků a ztrát v období, kdy nastanou, s výjimkou zisků a ztrát u požitků po skončení pracovního poměru, které jsou účtovány do vlastního kapitálu.

Závazky z titulu příspěvků na plány definovaných příspěvků jsou účtovány jako náklad do výkazu zisků a ztrát v období, kdy jsou splatné. Změny plánu definovaných příspěvků týkajících se odměn při odchodu do důchodu, klasifikovaných jako požitky po ukončení pracovního poměru, jsou amortizovány rovnoměrně do výkazu zisků a ztrát do doby, kdy zaměstnanci nastal nárok na výplatu tohoto požitku.

#### **h) Rezervy**

Rezerva se vykáže v rozvaze, pokud má společnost smluvní nebo mimosmluvní závazek, který je důsledkem minulé události, a je pravděpodobné, že vypořádání tohoto závazku povede k odtoku prostředků. Pokud je dopad diskontování významný, rezervy se stanovují diskontováním očekávaných budoucích peněžních toků sazbou před zdaněním, která odráží současné tržní ohodnocení časové hodnoty peněz a specifická rizika daného závazku.

#### **(i) Obnova pozemku**

V souladu se zveřejněnou politikou ochrany životního prostředí a relevantními právními ustanoveními se rezerva na obnovu pozemku a dekontaminaci půdy vykazuje v okamžiku, kdy dojde ke kontaminaci půdy. Částka zaúčtovaná jako rezerva je nejlepším odhadem výdajů potřebných k vyrovnání současného závazku k rozvahovému dni. Změny ve výši závazku, které vyplývají ze změn nejlepšího odhadu peněžních toků potřebných k vyrovnání závazku nebo ze změn diskontní sazby, zvyšují (respektive snižují) částku zaúčtovanou jako související aktivum. Pokud by však takový postup vedl k záporné výši aktiva, pak je dopad této změny v tomto rozsahu zaúčtován do výkazu zisků a ztrát.

#### **(ii) Soudní spory**

Rezerva na soudní spory se vykáže, jakmile je pravděpodobné, že vypořádání právních nároků vůči společnosti povede k odtoku prostředků.

#### **(iii) Ostatní rezervy**

Ostatní rezervy zahrnují rezervu na likvidaci majetku a ostatní rezervy, které jsou tvořeny na rizika plynoucí z hlavní činnosti společnosti. Rezervy na ostatní rizika byly prověřeny a upraveny na základě nejlepších odhadů vyplývajících ze změny předpisů a odhadů.

**i) Výnosy****Prodej tepla, elektřiny a zboží**

Výnosy z prodeje tepla, elektřiny a zboží jsou vykázány ve výkazu zisků a ztrát, jakmile dojde k převodu významných rizik a výhod spojených s vlastnictvím na kupujícího.

**j) Náklady****(i) Splátky operativního leasingu**

Splátky operativního leasingu jsou vykazovány ve výkazu zisků a ztrát rovnoměrně po dobu trvání leasingového vztahu.

**(ii) Finanční náklady a výnosy**

Finanční náklady a výnosy zahrnují úroky z půjček stanovené metodou efektivní úrokové sazby, úroky z investovaných prostředků, příjem z dividend a diskontování rezerv.

**k) Daň z příjmů**

Daň z příjmů zahrnuje splatnou a odloženou daň. Daň z příjmů je vykázána ve výkazu zisků a ztrát s výjimkou daně, která se vztahuje k položkám vykázáným přímo ve vlastním kapitálu.

Splatná daň zahrnuje odhad daně vypočtený ze zdanitelných příjmů běžného roku s použitím daňových sazeb platných k prvnímu dni účetního období a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

Odložená daň se vypočte s použitím rozvahové metody a vychází z dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv s použitím daňové sazby platné pro období, ve kterém se předpokládá, že daňová pohledávka či závazek budou uplatněny.

K datu sestavení účetní závěrky prověřuje společnost účetní hodnotu odložené daňové pohledávky. O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

Stanovení odložené daně vyjadřuje daňové důsledky v závislosti na způsobu, jímž společnost hodlá na konci vykazovaného období realizovat nebo vypořádat účetní hodnotu svých aktiv a pasiv. Pro investiční majetek oceňovaný reálnou hodnotou platí předpoklad, že účetní hodnota investičního majetku se vždy realizuje prodejem, pokud tento předpoklad nemůže být vyvrácen.

**l) Podnikové kombinace zahrnující společnosti plně ovládané stejnou společností**

Podnikové kombinace zahrnují společnosti nebo podniky plně ovládané stejnou společností, přičemž všechny společnosti či podniky účastníci se kombinace jsou ovládané stejnou osobou či osobami před či po podnikové kombinaci a toto ovládání není přechodné. Při neexistenci specifitějších postupů použila společnost konzistentně metodu ocenění účetní hodnotou pro všechny transakce se společnostmi plně ovládanými stejnou společností.

**m) Nové standardy IFRS a interpretace IFRIC, jež dosud nevstoupily v platnost**

Pro rok končící 31. prosincem 2012 nejsou ještě účinné nové standardy IFRS a interpretace IFRIC.

Společnost v současné době zvažuje možné dopady nových a alternativních standardů, jež nevstoupily v platnost v roce končícím 31. prosincem 2012 a které nebyly použity při přípravě této účetní závěrky. Společnost předpokládá, že žádný z těchto standardů nebude mít významný vliv na účetní závěrku.

Výjimkou je standard IFRS 9 Finanční instrumenty, který uvádí nové požadavky na klasifikaci a oceňování finančních aktiv. Podle IFRS 9 (2009) se finanční aktiva klasifikují a oceňují podle podnikatelského modelu, ve kterém se tato aktiva nacházejí, a podle charakteristik jejich smluvních peněžních toků. IFRS 9 (2010) uvádí doplňky týkající se finančních závazků. IASB v současné době realizuje projekt omezených změn v požadavcích na klasifikaci a oceňování podle IFRS 9 a zavedení dalších požadavků k řešení problematiky zajišťovacího účetnictví. IFRS 9 (2010 a 2009) platí pro roční období počínající dnem 1. ledna 2015, případně později, společnost nepředpokládá dřívější (předčasné) přijetí. Předpokládá se, že přijetí IFRS 9 (2010) by mohlo mít dopad na finanční aktiva společnosti, ale neovlivní její finanční závazek.

Výjimkou jsou rovněž standardy IFRS 13 Ocenění reálnou hodnotou, u kterého společnost v současné době reviduje svoje metodiky pro stanovení reálné hodnoty a IAS 19 Zaměstnanecké požitky, ve kterém dochází ke změně definice pro krátkodobé a dlouhodobé požitky. Vzhledem k plánům definovaných požitků společnost předpokládá, že zrušení možnosti volby účetního postupu pro zaúčtování zisků a ztrát z pojistně-matematických odhadů nebude mít na společnost žádný dopad. Tyto standardy budou závazné pro nekonsolidované finanční výkazy za rok 2013. Společnost nepředpokládá, že by začala uplatňovat tyto standardy dříve.

## 4. Odhad reálné hodnoty

Některá účetní pravidla společnosti vyžadují stanovení reálné hodnoty jak pro finanční tak pro nefinanční položky aktiv a pasiv. Reálné hodnoty jsou stanoveny buď měřením, nebo popisem podle následujících metod.

### (i) Obchodní a ostatní pohledávky

Reálná hodnota obchodních a ostatních pohledávek je stanovena na základě současné hodnoty budoucích peněžních toků diskontovaných tržní úrokovou mírou k rozvahovému dni.

### (ii) Deriváty

Reálná hodnota termínovaných smluv s emisními povolenkami a certifikáty a forwardových smluv zajišťujících kurzové riziko je stanovena jako diskontovaný rozdíl mezi smluvními cenami a tržní forwardovou cenou.

### (iii) Nederivátové finanční závazky

Reálná hodnota je pro účely vykazání v příloze kalkulována jako současná hodnota budoucí platby nominální hodnoty a plateb úroků diskontovaných tržní úrokovou mírou k rozvahovému dni.

### (iv) Zaměstnanecké požitky

Reálná hodnota zaměstnaneckých požitků je kalkulována jako současná hodnota budoucích požitků, na které mají zaměstnanci nárok výměnou za své služby v běžném a minulých obdobích. Diskontní sazba se stanoví jako výnos z dlouhodobých státních dluhopisů v České republice.

## 5. Řízení finančních rizik

Společnost je vystavena následujícím finančním rizikům:

- kreditní riziko,
- riziko likvidity,
- tržní riziko,
- provozní riziko.

Za ustavení a kontrolu pravidel pro řízení rizik ve společnosti celkově odpovídá představenstvo. Představenstvo kontroluje a schvaluje pravidla pro řízení rizik, jež jsou popsána níže. Oddělení řízení rizik je odpovědné za mapování jednotlivých rizik a jejich dopad na společnost.

Výbor pro audit sleduje zejména postup sestavování nekonsolidované účetní závěrky a konsolidované účetní závěrky, hodnotí účinnost vnitřní kontroly společnosti, vnitřního auditu a případně systémů řízení rizik.

### Kreditní riziko

Kreditní riziko je riziko finanční ztráty pro společnost v případě, že zákazník nebo protistrana v transakci s finančním nástrojem nedodrží smluvní závazky.

### Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky

Ohrožení kreditním rizikem je ovlivněno především individuálními charakteristikami každého zákazníka a společnost se je snaží řídit a omezovat. Společnost má vytvořena pravidla, podle kterých platí, že než jsou významnému zákazníkovi nabídnuty standardní platební a dodací podmínky, projde zákazník individuálním hodnocením úvěrové schopnosti. Při tomto hodnocení se přihlíží k externím ratingům a v některých případech k referencím od specializované firmy. Pro zákazníky jsou stanoveny kreditní limity. Vyhodnocení zákazníků a plnění kreditních limitů provádí útvar vymáhání pohledávek. Zákazníci, kteří nedodrží kreditní limit, mohou mít ukončenu dodávku na základě individuálního posouzení. Více než 80 % zákazníků společnosti se společností obchoduje více než 4 roky a ztráty se přitom vyskytují velmi zřídka. Pro sledování úvěrového rizika ve vztahu k zákazníkům jsou zákazníci rozděleni podle jejich rizikových charakteristik. Rozlišuje se, zda jde o právnickou nebo fyzickou osobu, podle odvětví a případně dřívější platební historie. Dodávky jsou realizovány proti zálohovým platbám, které se pravidelně vyhodnocují. Zákazníci označení jako vysoce riziková jsou zvláště sledováni a v některých případech je nabídnut splátkový kalendář na zajištění pohledávek. Kreditní riziko vyplývající z pohledávek je zohledněno prostřednictvím opravných položek, které se vytvářejí jednak k pohledávkám, které představují specifické riziko ztráty, a dále na ztrátu ke skupině pohledávek, které představují podobné riziko. Dále viz bod 27.

### Investice

Společnost se omezuje na investice do cenných papírů ve společnostech, které jsou likvidní. Vedení společnosti neočekává ztráty z těchto investic.

Společnost drží k 31. prosinci 2012 peníze a peněžní ekvivalenty ve výši 265 061 tis. Kč (k 31. prosinci 2011 ve výši 255 561 tis. Kč). Peníze a peněžní prostředky jsou drženy u bank s vysokým ratingem a v rámci cash poolu s mateřskou společností.

**Záruky**

Společnost uplatňuje zásadu, že záruky poskytuje pouze ve výjimečných případech vyplývajících z výběrových řízení a povinností daných legislativou. Ke dni 31. prosince 2012 existovaly poskytnuté záruky ve výši 22,5 mil. Kč (k 31. prosinci 2011 ve výši 22,5 mil. Kč).

**Riziko likvidity**

Riziko likvidity znamená možnost, že společnost nebude schopna dostát svým finančním závazkům k termínům splatnosti. Přístup společnosti k řízení likvidity je zajistit dostatečnou likviditu k plnění závazků podle splatnosti a nedopustit poškození dobrého jména společnosti.

K řízení nákladů na svoje výrobky a služby používá společnost metodu členění nákladů podle činností, která umožňuje sledovat požadavky na peněžní toky a optimalizovat návratnost vložených prostředků. Společnost má běžně zajištěn dostatek finančních prostředků ke krytí očekávaných provozních nákladů, který je zajištěn zapojením do cash poolu v rámci skupiny Veolia. V rámci cash poolu může společnost čerpat finanční prostředky až do výše 3 000 mil. Kč. Tímto přístupem společnost vylučuje potenciální dopad případných nenadálých okolností. Kromě toho společnost využívá financování prostřednictvím emitovaných dluhopisů (viz bod 22). Emise dluhopisů 2008 je splatná v roce 2015. Společnost má rovněž možnost čerpat střednědobou půjčku od mateřské společnosti Dalkia International SA do výše 3 600 mil. Kč s úrokovou sazbou PRIBOR + 2,05% s platností do 30. září 2014. K 31. prosinci 2012 společnost této možnosti nevyužila.

**Tržní riziko**

Tržní riziko znamená potencionální možnost, že v tržních cenách, směnných kurzech, úrokových sazbách, cenách akcií či cenách povolenek na emise skleníkových plynů nastanou změny, které negativně ovlivní příjmy společnosti nebo hodnotu finančních nástrojů, které má společnost v držení.

**Měnové riziko**

V oblasti nákupu, prodeje a financování není společnost vystavena významnému měnovému riziku, protože rozhodující část nákupu, prodeje a financování jsou sjednány v domácí měně. Pro případy plateb elektřiny a paliva v cizí měně (EUR) uzavírá společnost forwardové smlouvy na zajištění kurzového rizika.

**Úrokové riziko**

Společnost pokrývá částečně úrokové riziko vyplývající z pohybu úrokových sazeb tím, že financování je zajištěno především prostřednictvím poskytnutého financování mateřskou společností. Toto financování je vystaveno tržnímu riziku z titulu pohybu úrokových sazeb.

**Jiná rizika spojená s tržními cenami**

Společnost uzavřela v roce 2008 termínové kupní smlouvy se společností Veetra, společnost v rámci skupiny Veolia Environnement - VE SA, na nákup a prodej emisních povolenek a certifikátů za smluvní cenu.

**Provozní riziko**

Společnost řídí výrobní riziko s cílem vyhnout se finančním ztrátám a škodám. Jedná se především o postupné opotřebení vybavení a komponent elektráren společnosti, rizika spojená s odstávkami provozů, a rizika spojená s pojištěním.

**Postupné opotřebení vybavení a komponent**

Vliv provozu, jakož i přírodních procesů (např. eroze a koroze) na technický stav některého vybavení a určitých komponent výrobního zařízení, se neustále v průběhu času zvyšuje. Zároveň společnost pokračuje ve významném projektu obnovy výrobního portfolia svých provozů za účelem jeho modernizace tak, aby byla naplněna obchodní vize skupiny Veolia. Společnost má vypracovaný plán obnovy svých zdrojů, jehož cílem je snížení spotřeby energie. Kromě přípravy obnovy svých provozů na fosilní palivo vytváří společnost podmínky pro spalování biomasy. Společnost se snaží dodržovat své postupy ohledně preventivní kontroly a údržby vybavení a komponent svých provozů, včetně oprav a výměn, s cílem předcházet poruchovosti a ztrátám.

**Rizika spojená s odstávkami provozů**

Přes složitosti výrobních provozů se společnost snaží odstranit riziko neplánovaných odstávek nebo s přesností předvídat jejich načasování či dopad zejména prováděním preventivních kontrol a oprav.

**Pojištění rizik**

Společnost má uzavřeny pojistné programy (např. pojištění majetku a strojního vybavení, pojištění odpovědnosti za škodu) svých nejdůležitějších aktiv k pokrytí rizik hlavních pojistných událostí.

**Řízení kapitálu**

Představenstvo řídí politiku kapitálové struktury společnosti v souladu s požadavky investora se zaměřením na vhodné zadlužení a sledování dividendové politiky. Cílem je dosažení vhodného poměru cizích zdrojů k celkovým aktivům a dosažení

plánovaných záměrů dividendové politiky. Jedná se o hledání přiměřeného zadlužení, která závisí na tvorbě zisku, resp. cash flow, dodržení průměrných nákladů na kapitál a pracovního kapitálu stanovených plánem skupiny.

Dluh společnosti na vlastní kapitál na konci účetního období byl následující:

v tis. Kč	2012	2011
Závazky celkem	4 526 274	4 919 979
Peníze a peněžní ekvivalenty	(265 061)	(255 561)
Čistý dluh	4 261 213	4 664 418
Celkový vlastní kapitál	9 493 816	9 297 282
Finanční toky ze zajištění	3 127	24 492
Upravený vlastní kapitál	9 496 943	9 321 774
Dluh na upravený kapitál	0,45	0,50

## 6. Výnosy

v tis. Kč	2012	2011
Tržby za prodej tepla a související produkty	5 409 462	5 041 252
Tržby za prodej a přeprodej elektřiny a podpůrné služby	3 361 812	3 243 637
Ostatní provozní výnosy	111 828	143 548
<b>Celkem</b>	<b>8 883 102</b>	<b>8 428 437</b>

## 7. Náklady na prodej

v tis. Kč	2012	2011
Osobní náklady	(860 294)	(821 804)
Odpisy	(712 809)	(694 498)
Náklady na prodané zboží bez elektřiny	(405 763)	(360 591)
Náklady na nakoupenou elektřinu	(826 926)	(688 980)
Spotřeba paliva	(2 894 314)	(2 729 219)
Spotřeba materiálu, energie a služeb	(1 081 536)	(954 735)
Změna stavu rezerv	26 827	282 834
Spotřeba emisních povolenek a změna stavu rezerv na emisní povolenky	(31 779)	(33 444)
Tržby z prodeje emisních povolenek	279 928	429 256
<b>Celkem</b>	<b>(6 506 666)</b>	<b>(5 571 181)</b>

## 8. Odbytové náklady

v tis. Kč	2012	2011
Osobní náklady	(38 187)	(40 391)
Odpisy	(115)	(118)
Změna stavu rezerv a opravných položek	366	1 105
Ostatní náklady	(13 534)	(21 840)
<b>Celkem</b>	<b>(51 470)</b>	<b>(61 244)</b>

## 9. Správní náklady

v tis. Kč	2012	2011
Osobní náklady	(293 532)	(293 335)
Odpisy	(25 873)	(28 097)
Změna stavu rezerv a opravných položek	28 533	48 692
Náklady na řízení	(157 211)	(171 218)
Náklady na materiál, služby, ostatní náklady	(179 210)	(189 267)
<b>Celkem</b>	<b>(627 293)</b>	<b>(633 225)</b>

## 10. Finanční náklady a výnosy

v tis. Kč	2012	2011
Úrokový výnos	1 848	4 939
Příjem z dividend	686 715	309 221
Kurzový zisk	13 555	13 282
Ostatní finanční výnosy	2 937	2 319
<b>Finanční výnosy celkem</b>	<b>705 055</b>	<b>329 761</b>
Úrokový náklad	(15 236)	(19 330)
Kurzová ztráta	(9 369)	(20 584)
Diskont rezerv	(19 300)	(44 540)
Ostatní finanční náklady	(23 682)	(10 220)
<b>Finanční náklady celkem</b>	<b>(67 587)</b>	<b>(94 674)</b>

Příjem z dividend zahrnuje zejména dividendy z Dalkia Industry CZ, a.s. ve výši 576 mil. Kč (2011 – 134 mil. Kč) a z Dalkia Kolín, a.s. ve výši 53 mil. Kč (2011 – 115 mil. Kč).

## 11. Daň z příjmů

### Vykázaná ve výkazu zisků a ztrát

Splatná daň v tis. Kč	2012	2011
Běžný rok	(344 688)	(391 434)
Upřesnění daně vztahující se k předcházejícím obdobím	(3 546)	103 102
	(348 234)	(288 332)
<b>Odložená daň</b>		
Dopad změny v dočasných rozdílech a snížení daňové sazby	3 814	(161 110)
<b>Daň z příjmů ve výkazu zisků a ztrát celkem</b>	<b>(344 420)</b>	<b>(449 442)</b>

### Odsouhlasení efektivní daňové sazby

v tis. Kč	2012	2011
Zisk před zdaněním	2 335 141	2 397 874
Daň z příjmů vypočtená pomocí domácí sazby daně z příjmů právnických osob	(443 677)	(455 596)
Vliv daňově neodpočitatelných nákladů	(64 964)	(180 473)
Vliv výnosů vyňatých/osvobozených od daně	166 490	83 345
Vliv změny sazby odložené daně	–	–
Vliv slev na dani	1 277	180
Upřesnění daně vztahující se k předcházejícím obdobím	(3 546)	103 102
<b>Daň z příjmů ve výkazu zisků a ztrát celkem</b>	<b>(344 420)</b>	<b>(449 442)</b>

Přeplatek na dani z příjmů ve výši 55 mil. Kč je vykázán v pozici krátkodobé daňové pohledávky (2011 – krátkodobé daňové závazky 22 mil. Kč) a představuje odhad daně z příjmů právnických osob ve výši 345 mil. Kč (2011 – 391 mil. Kč) snížený o zaplacené zálohy na daň ve výši 400 mil. Kč (2011 – 369 mil. Kč).

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím očekávané daňové sazby platné pro období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny.

## 12. Pozemky, budovy a zařízení

Pořizovací cena v tis. Kč	Pozemky	Budovy a stavby	Stroje a zařízení	Nedokončené investice	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2011	444 724	8 456 516	11 898 299	353 522	21 153 061
Přirůstky/přeúčtování	596	336 995	331 563	472 949	1 142 103
Úbytky	(425)	(87 995)	(96 105)	(493 268)	(677 793)
Zůstatek k 31. prosinci 2011	444 895	8 705 516	12 133 757	333 203	21 617 371
Zůstatek k 1. lednu 2012	444 895	8 705 516	12 133 757	333 203	21 617 371
Přirůstky/přeúčtování	140	229 721	285 692	472 724	988 277
Úbytky	(1 565)	(129 129)	(90 645)	(550 092)	(771 431)
Zůstatek k 31. prosinci 2012	443 470	8 806 108	12 328 804	255 835	21 834 217

<b>Odpisy a ztráty ze snížení hodnoty v tis. Kč</b>	<b>Pozemky</b>	<b>Budovy a stavby</b>	<b>Stroje a zařízení</b>	<b>Nedokončené investice</b>	<b>Celkem</b>
Zůstatek k 1. lednu 2011	–	5 035 228	8 909 643	–	13 944 871
Odpisy běžného roku	–	237 067	453 401	–	690 468
Ztráty ze snížení hodnoty	–	(35 035)	–	–	(35 035)
Úbytky	–	(71 242)	(96 105)	–	(167 347)
Zůstatek k 31. prosinci 2011	–	5 166 018	9 266 939	–	14 432 957
Zůstatek k 1. lednu 2012	–	5 166 018	9 266 939	–	14 432 957
Odpisy běžného roku	–	225 729	431 293	–	657 022
Ztráty ze snížení hodnoty	–	–	–	–	–
Úbytky	–	(116 901)	(88 123)	–	(205 024)
Zůstatek k 31. prosinci 2012	–	5 274 846	9 610 109	–	14 884 955

<b>Zůstatková hodnota v tis. Kč</b>	<b>Pozemky</b>	<b>Budovy a stavby</b>	<b>Stroje a zařízení</b>	<b>Nedokončené investice</b>	<b>Celkem</b>
K 1. lednu 2011	444 724	3 421 288	2 988 656	353 522	7 208 190
K 31. prosinci 2011	444 895	3 539 498	2 866 818	333 203	7 184 414
K 31. prosinci 2012	443 470	3 531 262	2 718 695	255 835	6 949 262

### Najaté budovy a stroje

Společnost si najímá výrobní zařízení formou finančních leasingů. Zůstatková hodnota najatých strojů k 31. prosinci 2012 činila 30 mil. Kč (2011 - 36 mil. Kč).

Dne 16. června 2011 podepsala společnost s dceřinou společností Dalkia Industry CZ, a.s. smlouvu o nájmu části podniku. Smlouva nabyla účinnosti dne 1. září 2011 a její trvání je sjednáno na dobu určitou do 31. prosince 2029.

Na základě této smlouvy pronajímá společnost Dalkia Industry CZ, a.s. mateřské společnosti Dalkia Česká republika, a.s. soubor věcí, práv a jiných majetkových hodnot, jež měl v rámci společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. samostatnou strukturu a byl označen jako „TEPLO OBYVATELSTVO“. Zůstatková hodnota pronajatého majetku k 31. prosinci 2012 činila 163 mil. Kč. Společnost aktivovala majetek v menší z hodnot, jež je výsledkem porovnání reálné hodnoty tohoto aktiva a současné hodnoty minimálních leasingových splátek v době zahájení leasingu. Nájemné je splatné v níže uvedených časových horizontech.

<b>2012 v tis. Kč</b>	<b>Zaplaceno k 31. 12. 2012</b>	<b>Budoucí leasingové splátky</b>	<b>Splatno do 1 roku</b>	<b>Splatno od 1 do 5 let</b>	<b>Splatno v následujících letech</b>
Teplo obyvatelstvo	27 194	410 464	20 511	86 228	303 725
<b>Celkem</b>	<b>27 194</b>	<b>410 464</b>	<b>20 511</b>	<b>86 228</b>	<b>303 725</b>

<b>2011 v tis. Kč</b>	<b>Zaplaceno k 31. 12. 2011</b>	<b>Budoucí leasingové splátky</b>	<b>Splatno do 1 roku</b>	<b>Splatno od 1 do 5 let</b>	<b>Splatno v následujících letech</b>
Teplo obyvatelstvo	6 703	430 955	20 491	84 538	325 926
<b>Celkem</b>	<b>6 703</b>	<b>430 955</b>	<b>20 491</b>	<b>84 538</b>	<b>325 926</b>

Na základě smluvních podmínek se společnost zavázala k odkupu provedeného technického zhodnocení po skončení doby nájmu.

### Zajištění

K 31. prosinci 2012 společnost neeviduje majetek zatížený zástavním právem.

### Opravné položky

Společnost k 31. prosinci 2011 rozpustila opravnou položku k teplotnímu závodu, která byla vytvořena na ztrátu ze snížení hodnoty a její výše byla k 31. prosinci 2010 35 mil. Kč. Test na ztrátu ze snížení hodnoty k 31. prosinci 2011 prokázal, že ztráta ze snížení hodnoty pro tento teplotní závod již neexistuje, protože jeho ekonomická výkonnost je vyšší než se předpokládalo.

### Dotace

Společnost získala v roce 2012 dotace na modernizaci a ekologizaci teplotních zařízení z programu MŽP ČR „EKO Energie“ ve výši 91 775 tis. Kč (2011 – 58 807 tis. Kč).



## 13. Nehmotný majetek

Pořizovací cena v tis. Kč	Software	Ostatní*	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2011	355 421	34 586	390 007
Přírůstky	17 277	375 899	393 176
Úbytky	(2 267)	–	(2 267)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>370 431</b>	<b>410 485</b>	<b>780 916</b>
Zůstatek k 1. lednu 2012	370 431	410 485	780 916
Přírůstky	10 644	10 698	21 342
Úbytky	(734)	(9 753)	(10 487)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>380 341</b>	<b>411 430</b>	<b>791 771</b>
<b>Odписы v tis. Kč</b>	<b>Software</b>	<b>Ostatní*</b>	<b>Celkem</b>
Zůstatek k 1. lednu 2011	313 822	16 241	330 063
Odписы běžného roku	25 926	38 724	64 650
Úbytky	(2 267)	–	(2 267)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>337 481</b>	<b>54 965</b>	<b>392 446</b>
Zůstatek k 1. lednu 2012	337 481	54 965	392 446
Odписы běžného roku	20 812	38 676	59 488
Úbytky	(734)	–	(734)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>357 559</b>	<b>93 641</b>	<b>451 200</b>
<b>Zůstatková hodnota v tis. Kč</b>	<b>Software</b>	<b>Ostatní*</b>	<b>Celkem</b>
K 1. lednu 2011	41 599	18 345	59 944
K 31. prosinci 2011	32 950	355 520	388 470
<b>K 31. prosinci 2012</b>	<b>22 782</b>	<b>317 789</b>	<b>340 571</b>

\* Zůstatek zahrnuje zejména ocenění smlouvy s OKK Koksovny, a.s. na nákup koksárenského plynu, která je uzavřena do roku 2020.

## 14. Podíly ve společnostech

Společnost drží podíly v následujících společnostech:

v tis. Kč	Země	Podíl
AmpluServis, a.s.	Česká republika	100 %
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	Česká republika	66 %
Dalkia Kolín, a.s.	Česká republika	100 %
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	Česká republika	100 %
Dalkia Industry CZ, a.s.	Česká republika	100 %
Institut environmentálních služeb, a.s.	Česká republika	20 %

v tis. Kč	2012	2011
AmpluServis, a.s.	18 988	18 988
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	64 040	64 040
Dalkia Kolín, a.s.	980 737	980 737
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	87 962	87 962
Dalkia Industry CZ, a.s.	3 203 439	3 203 439
Institut environmentálních služeb, a.s.	2 069	2 069
Opravné položky k investicím	–	–
<b>Celkem ve společnostech pod rozhodujícím vlivem</b>	<b>4 357 235</b>	<b>4 357 235</b>
Ostatní finanční investice k obchodování	70 992	70 992
<b>Celkem dlouhodobé podíly ve společnostech</b>	<b>4 428 227</b>	<b>4 428 227</b>

## 15. Ostatní finanční investice a deriváty

Dlouhodobé finanční investice v tis. Kč	2012	2011
Ostatní finanční investice	40 605	44 102

Krátkodobé finanční investice a deriváty v tis. Kč	2012	2011
Finanční deriváty	–	30 265
Ostatní finanční investice	7 241	8 469

K 31. prosinci 2012 nebyly uzavřeny žádné forwardové smlouvy na prodej EUA povolenek (2011 – 30 265 tis. Kč).

## 16. Odložená daň

Odložené daňové pohledávky a závazky se vztahují k následujícím položkám:

v tis. Kč	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Pozemky, budovy a zařízení	–	–	600 488	589 675	600 488	589 675
Zásoby	(16 414)	(16 726)	–	–	(16 414)	(16 726)
Zásoby emisních povolenek včetně rezervy	(14 936)	–	–	2 804	(14 936)	2 804
Rezervy	(106 169)	(107 330)	3 274	13 440	(102 895)	(93 890)
Ostatní položky	(12 923)	(18 487)	2 501	3 932	(10 422)	(14 555)
Odložené daňové (pohledávky)/závazky	(150 442)	(142 543)	606 263	609 851	455 821	467 308

### Pohyby v odložených daňových pohledávkách a závazcích v průběhu účetního období

v tis. Kč	Zůstatek k 1. 1. 2012	Vykázáno v hospodářském výsledku	Vykázáno ve vlastním kapitálu	Zůstatek k 31. 12. 2012
Pozemky, budovy a zařízení	589 675	10 813	–	600 488
Zásoby	(16 726)	312	–	(16 414)
Zásoby emisních povolenek včetně rezervy	2 804	(17 740)	–	(14 936)
Rezervy	(93 890)	3 680	(12 685)	(102 895)
Ostatní položky	(14 555)	(879)	5 012	(10 422)
<b>Celkem</b>	<b>467 308</b>	<b>(3 814)</b>	<b>(7 673)</b>	<b>455 821</b>

v tis. Kč	Zůstatek k 1. 1. 2011	Vykázáno v hospodářském výsledku	Vykázáno ve vlastním kapitálu	Zůstatek k 31. 12. 2011
Pozemky, budovy a zařízení	551 455	38 220	–	589 675
Zásoby	(16 523)	(203)	–	(16 726)
Zásoby emisních povolenek včetně rezervy	(93 723)	76 877	–	(16 846)
Rezervy	(118 314)	29 417	(4 033)	(92 930)
Ostatní položky	(5 861)	16 799	(6 803)	4 135
<b>Celkem</b>	<b>317 034</b>	<b>161 110</b>	<b>(10 836)</b>	<b>467 308</b>

## 17. Zásoby

v tis. Kč	2012	2011
Materiál a pohonné hmoty	561 743	567 598
Nedokončená výroba	169	335
Emisní povolenky	24 556	50 675
<b>Celkem</b>	<b>586 468</b>	<b>618 608</b>

V roce 2012 materiál a pohonné hmoty zaúčtované v nákladech na prodej činily 3 078 mil. Kč (2011 – 2 901 mil. Kč). K 31. prosinci 2012 byla zaúčtována opravná položka snižující hodnotu zásob o 86 mil. Kč (2011 – 88 mil. Kč).

**Emisní povolenky**

V roce 2005 byl v Evropské unii zaveden systém obchodování s emisními povolenkami. V následující tabulce je uveden přehled pohybů množství v tisících jednotek. Emisní povolenky představují EUA a CER. Jak je popsáno v bodu 3 e), povolenky alokované dle Národního alokačního plánu a nakoupené povolenky jsou vykázány v aktivech společnosti v rámci zásob.

v tisících tun	Množství
Emisní povolenky k dispozici k 1. lednu 2011	2 089
Oprava spotřeby emisních povolenek v roce 2010	(33)
Emisní povolenky alokované v roce 2011	3 465
Emisní povolenky prodané v roce 2011	(1 206)
Emisní povolenky nakoupené v roce 2011	–
Emisní povolenky využité v roce 2011 oproti emisím CO <sub>2</sub>	(2 705)
<b>Emisní povolenky k dispozici k 31. prosinci 2011</b>	<b>1 610</b>
Emisní povolenky k dispozici k 1. lednu 2012	1 610
Oprava spotřeby emisních povolenek v roce 2011	21
Emisní povolenky alokované v roce 2012	3 465
Emisní povolenky prodané v roce 2012	(1 308)
Emisní povolenky nakoupené v roce 2012	346
Emisní povolenky využité v roce 2012 oproti emisím CO <sub>2</sub>	(2 662)
<b>Emisní povolenky k dispozici k 31. prosinci 2012</b>	<b>1 472</b>

Skutečné emise v letech 2012 a 2011 byly nižší než emisní povolenky alokované dle Národního alokačního plánu k datu účetní závěrky. K 31. prosinci 2011 poskytla společnost dispoziční právo k povolenkám v objemu 171 tisíc povolenek. Během roku 2012 toto dispoziční právo vypršelo (viz bod 3 e).

Společnost realizovala tržby z operací s emisními povolenkami ve výši 280 mil. Kč (2011 – 429 mil. Kč), které byly vykázány ve výkazu zisků a ztrát v řádku náklady na prodej.

**18. Krátkodobé daňové pohledávky**

v tis. Kč	2012	2011
Daň z příjmů	55 036	–
<b>Celkem</b>	<b>55 036</b>	<b>–</b>

**19. Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky**

v tis. Kč	2012	2011
Pohledávky z obchodního styku vůči podnikům ve skupině	103 264	108 086
Pohledávky z obchodního styku – třetí strany	1 142 076	1 037 884
Ostatní pohledávky	102 279	113 175
<b>Celkem</b>	<b>1 347 619</b>	<b>1 259 145</b>

K 31. prosinci 2012 jsou pohledávky z obchodního styku vykázány ve výši snížené o opravnou položku na pochybné pohledávky v částce 195 mil. Kč (2011 – 165 mil. Kč) vycházející z pravděpodobného snížení hodnoty pohledávek vůči jednotlivým dlužníkům.

**20. Peníze a peněžní prostředky**

v tis. Kč	2012	2011
Běžné bankovní účty	126 261	15 826
Bankovní depozita	–	51 600
Pokladní hotovost	1 676	1 931
Peněžní prostředky celkem	127 937	69 357
Pohledávky z cash poolu s dceřinými společnostmi	137 124	186 204
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty	265 061	255 561
Závazky v rámci cash poolu	(1 509 253)	(1 669 429)
<b>Celkem peněžní prostředky dle přehledu o peněžních tocích</b>	<b>(1 244 192)</b>	<b>(1 413 868)</b>

Společnost je od roku 2007 zapojena do cash poolu mezi skupinou Veolia a Societe Generale prostřednictvím smlouvy s Komerční bankou. A také je společnost zapojena do cash poolu s dceřinými společnostmi. Čistý stav cash poolu s dceřinými společnostmi k 31. prosinci 2012 je závazek 353 mil. Kč (2011 – závazek 372 mil. Kč).

## 21. Kapitál a ostatní fondy

### Odsouhlasení pohybu kapitálu a ostatních fondů

Základní kapitál k 31. prosinci 2012 tvoří 78 661 161 ks kmenových akcií na jméno ve jmenovité hodnotě 40 Kč (2011 - 78 661 161 ks kmenových akcií na jméno o nominální hodnotě 40 Kč).

Držitelé kmenových akcií mají právo na výplatu dividend, pokud jsou schváleny valnou hromadou. Každá kmenová akcie nese jeden hlas při hlasování na valných hromadách společnosti. Všechny akcie nesou shodná práva ve vztahu k likvidačnímu zůstatku společnosti.

### Ostatní kapitálové fondy

Ostatní kapitálové fondy jsou tvořeny zejména efekty z fúzí v letech 2001 až 2007 se společnostmi, plně ovládanými stejnou společností, TEPLÁRNÝ Karviná, a.s., EKOTERM ČESKÁ REPUBLIKA a.s., Teplárna Ústí nad Labem, a.s., PPC Trmice a.s. a Dalkia Ostrava, a.s.

### Dividendový výnos připadající na akcii

Společnost v rámci rozhodnutí o rozdělení zisku deklarovala celkovou výši dividendy 1 753 mil. Kč (2011 – 4 916 mil. Kč). Dividendový výnos na akcii v roce 2012 činí 22,29 Kč (2011 – 62,50 Kč).

## 22. Úvěry a půjčky

Tento bod přílohy uvádí přehled smluvních podmínek, jež se vztahují na úročené úvěry a půjčky společnosti. Podrobnější informace o úvěrovém a úrokovém riziku, jemuž je společnost vystavena, jsou uvedeny v bodě 27.

### Dlouhodobé závazky

v tis. Kč	2012	2011
Nezajištěné dluhopisy	10 000	10 000
<b>Dlouhodobé závazky celkem</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>

### Krátkodobé závazky

v tis. Kč	2012	2011
Nezaplacené úroky z úvěru od Dalkia International SA	4 547	7 515
Nevyplacené dividendy	18 852	20 035
Cash pool s mateřskou a dceřinými společnostmi	1 509 253	1 669 429
<b>Krátkodobé závazky celkem</b>	<b>1 532 652</b>	<b>1 696 979</b>

K 31. prosinci 2012 měla společnost z titulu cash poolu s Dalkia International SA a s dceřinými společnostmi čistý závazek ve výši 1 372 mil. Kč (2011 – závazek 1 483 mil. Kč), který byl vykázán v rámci peněžních prostředků (viz bod 20).

### Podmínky a splátkový kalendář

#### Zajištěné bankovní úvěry

Dalkia Česká republika, a.s. neměla žádné zajištěné bankovní úvěry k 31. prosinci 2012 ani k 31. prosinci 2011.

#### Nezajištěné emise dluhopisů

v tis. Kč	Celkem	Do 1 roku	Do 1-2 let	Do 2-5 let	Nad 5 let
Emise 2008 - pevná 4,24 %	10 000	–	–	10 000	–
<b>Celkem</b>	<b>10 000</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>10 000</b>	<b>–</b>

Společnost má možnost čerpat bankovní úvěrové linky ve výši 330 mil. Kč a 2,5 mil. EUR a půjčku od mateřské společnosti ve výši 3 600 mil. Kč. Žádná z těchto možností nebyla k 31. prosinci 2012 využita.

### 23. Zaměstnanecké požitky

Z kolektivní smlouvy vyplývá závazek společnosti vyplácet zaměstnancům, kteří ve společnosti pracují po pevně stanovenou dobu, finanční částku, a dále se společnost zavázala poskytovat svým bývalým zaměstnancům, kteří odešli do důchodu, příspěvek na osobní spotřebu elektřiny.

#### Pohyby závazku z titulu plánu definovaných požitků

v tis. Kč	2012	2011
Závazek z titulu plánu definovaných požitků k 1. lednu	380 124	369 795
Vyplacené požitky	(17 217)	(21 351)
Náklady na běžné služby	19 952	19 437
Odpisy nákladů na minulé služby	8 548	21 884
Úroky	15 387	17 470
Pojistně-matematické (zisky) ztráty zaúčtované do vlastního kapitálu	74 879	16 886
Pojistně-matematické (zisky) ztráty zaúčtované do výkazu zisků a ztrát	7 459	8 337
Snížení závazku z titulu organizačních změn	(12 271)	(52 334)
Ostatní	(16 866)	–
<b>Závazek z titulu plánu definovaných požitků k 31. prosinci</b>	<b>459 995</b>	<b>380 124</b>
Dlouhodobé	429 876	355 025
Krátkodobé	30 119	25 099

#### Pojistně matematické předpoklady

	2012	2011
Diskontní sazba k 31. prosinci	2,5%	3,5%
Zvýšení platů	2%	2%
Předpokládaná fluktuace zaměstnanců	V průměru 3,23%	V průměru 3,23%

Náklady na sociální a zdravotní pojištění ve výkazu zisků a ztrát dosahují v roce 2012 výše 273 mil. Kč (2011 – 267 mil. Kč).

### 24. Rezervy

v tis. Kč	Obnova pozemku	Soudní spory	Ostatní rezervy	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2012	46 429	48 000	162 466	256 895
Rezervy vytvořené v průběhu roku	–	–	3 626	3 626
Rezervy využité v průběhu roku	(36)	–	(24 440)	(24 476)
Rezervy nevyužité v průběhu roku	–	(48 000)	(5 177)	(53 177)
Diskontování	–	–	3 913	3 913
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>46 393</b>	<b>–</b>	<b>140 388</b>	<b>186 781</b>
Dlouhodobé	46 393	–	103 782	150 175
Krátkodobé	–	–	36 606	36 606

#### Obnova pozemku

Rezerva na obnovu pozemku byla prověřena a upravena tak, aby zohlednila aktuálně nejlepší odhad na základě změny využití pozemků a použitých technologií k rekultivacím.

#### Soudní spory

Rezerva ve výši 48 mil. Kč v souvislosti s vývojem soudního sporu s obcí Nová Ves byla zrušena z důvodu zpětvzetí žaloby a ukončení soudního řízení.

### 25. Závazky z obchodního styku a ostatní závazky

v tis. Kč	2012	2011
Závazky z obchodního styku vůči podnikům ve skupině	244 798	292 001
Závazky z obchodního styku – třetí strany	1 427 417	1 509 491
Ostatní závazky	204 948	224 259
<b>Celkem</b>	<b>1 877 163</b>	<b>2 025 751</b>

V pozici závazky z obchodního styku vůči podnikům ve skupině je vykázán také závazek z finančního leasingu (viz bod 12) ve výši 163 054 tis. Kč (2011 – 163 056 tis. Kč).

Mezi ostatními závazky byl v roce 2012 vykázán i závazek z titulu daně z přidané hodnoty ve výši 54 mil. Kč. V roce 2011 – pohledávka 28 mil. Kč.

Půjčka emisních povolenek realizovaná k 23. prosinci 2011 neměla vliv na závazky (viz bod 3 e).

## 26. Deriváty

v tis. Kč	2012	2011
Krátkodobé deriváty	3 633	55 024
Dlouhodobé deriváty	229	5 479
<b>Celkem</b>	<b>3 862</b>	<b>60 503</b>

Finanční deriváty představují reálnou hodnotu forwardových smluv na zajištění kursového rizika v hodnotě - 3 862 tis. Kč (2011 – 60 503 tis. Kč) a jsou vykázány v pozici krátkodobých a dlouhodobých závazků.

## 27. Finanční nástroje

### Kreditní riziko

Maximální vystavení kreditnímu riziku k datu závěrky bylo následující:

v tis. Kč	Bod	Zůstatková hodnota 2012	Zůstatková hodnota 2011
Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky	19	1 347 619	1 259 145
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty	20	265 061	255 561
<b>Celkem</b>		<b>1 612 680</b>	<b>1 514 706</b>

### Ztráty ze snížení hodnoty

Reálná hodnota pohledávek z obchodního styku, krátkodobých daňových pohledávek a ostatních pohledávek k rozvahovému dni činila:

v tis. Kč	Nominální hodnota 2012	Snížení hodnoty 2012	Nominální hodnota 2011	Snížení hodnoty 2011
Do data splatnosti	1 313 996	–	1 207 550	–
0 – 90 dnů po datu splatnosti	34 462	2 745	51 967	3 472
90 – 180 dnů po datu splatnosti	1 615	476	4 018	2 555
180 – 360 dnů po datu splatnosti	42 521	41 754	10 500	8 863
Více než 1 rok po datu splatnosti	150 574	150 574	150 320	150 320
<b>Celkem</b>	<b>1 543 168</b>	<b>195 549</b>	<b>1 424 355</b>	<b>165 210</b>

Pohyb v opravných položkách na snížení hodnoty vzhledem k pohledávkám z obchodního styku v průběhu roku byl následující:

v tis. Kč	2012	2011
Zůstatek k 1. lednu	(165 210)	(167 621)
Zúčtování, čerpání a tvorba	(30 339)	2 411
<b>Zůstatek k 31. prosinci</b>	<b>(195 549)</b>	<b>(165 210)</b>

### Riziko likvidity

Níže jsou uvedeny platby jednotlivých závazků společnosti dle jejich splatností včetně odhadovaných plateb úroků.

#### K 31. prosinci 2012

v tis. Kč	Účetní hodnota	Smluvní peněžní toky	Do 6 měsíců	6-12 měsíců	1-2 roky	2-5 let	Nad 5 let
Nezajištěné dluhopisy	10 000	11 272	–	424	424	10 424	–
Cash pool s mateřskou a dceřnými spol.	1 509 253	1 509 253	1 509 253	–	–	–	–
Závazky z obchodního styku, daňové a ostatní závazky	1 877 163	1 877 163	1 877 163	–	–	–	–
<b>Celkem</b>	<b>3 396 416</b>	<b>3 397 688</b>	<b>3 386 416</b>	<b>424</b>	<b>424</b>	<b>10 424</b>	<b>–</b>

## K 31. prosinci 2011

v tis. Kč	Účetní hodnota	Smluvní peněžní toky	Do 6 měsíců	6-12 měsíců	1-2 roky	2-5 let	Nad 5 let
Nezajištěné dluhopisy	10 000	11 696	–	424	424	10 848	–
Cash pool s mateřskou a dceřinými spol.	1 669 429	1 669 429	1 669 429	–	–	–	–
Závazky z obchodního styku, daňové a ostatní závazky	2 048 170	2 048 170	2 048 170	–	–	–	–
<b>Celkem</b>	<b>3 727 599</b>	<b>3 729 295</b>	<b>3 717 599</b>	<b>424</b>	<b>424</b>	<b>10 848</b>	<b>–</b>

**Měnové riziko**

Pro zajištění nákupů a prodejů elektřiny v cizích měnách (EUR) byly uzavřeny forwardové kontrakty s mateřskou společností Dalkia International SA (viz bod 5).

**Úrokové riziko**

K 31. prosinci 2012 společnost vykazuje následující úročené finanční nástroje:

**(i) Finanční nástroje s fixní úrokovou sazbou**

Zůstatek k 31. prosinci v tis. Kč	2012	2011
Finanční závazky	(10 000)	(10 000)

**(ii) Finanční nástroje s pohyblivou úrokovou sazbou**

Zůstatek k 31. prosinci v tis. Kč	2012	2011
Finanční závazky	(1 532 652)	(1 683 808)

**Analýza citlivosti finančních nástrojů s pevnou úrokovou sazbou**

Společnost neúčtuje o finančních nástrojích s pevnou úrokovou sazbou a jejich reálné hodnotě prostřednictvím výkazu zisků a ztrát. Společnost neuzavřela úrokové swapy jako zajišťovací nástroje.

**Analýza citlivosti finančních nástrojů s pohyblivou úrokovou sazbou**

Změna o 100 bazických bodů v úrokové sazbě by zvýšila, respektive snížila zisk o níže uvedené částky. K 31. prosinci 2012 ani k 31. prosinci 2011 společnost neeviduje žádné finanční nástroje s pohyblivou úrokovou sazbou.

**Efektivní úroková sazba a analýza přecenění**

V tabulce jsou uvedeny efektivní úrokové sazby finančních aktiv a finančních závazků nesoucích úrok k rozvahovému dni a období, ve kterých jsou přeceněny.

v tis. Kč	Průměrná úroková sazba 2012 (%)	Výše závazku k 31. prosinci 2012	Příští změna úrokové sazby	Datum splatnosti
Dluhopisy	4,240	10 000	Fixní sazba	11/2015
<b>Celkem</b>		<b>10 000</b>		

v tis. Kč	Průměrná úroková sazba 2011 (%)	Výše závazku k 31. prosinci 2011	Příští změna úrokové sazby	Datum splatnosti
Dluhopisy	4,240	10 000	Fixní sazba	11/2015
<b>Celkem</b>		<b>10 000</b>		

## Reálné hodnoty

v tis. Kč	Bod	Zůstatková hodnota 2012	Reálná hodnota 2012	Zůstatková hodnota 2011	Reálná hodnota 2011
Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky	19	1 347 619	1 347 619	1 259 145	1 259 145
Daňové pohledávky	18	55 036	55 036	–	–
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty	20	265 061	265 061	255 561	255 561
Dluhopisy	22	(10 000)	(10 000)	(10 000)	(10 000)
Nezaplacené úroky z cash poolu od Dalkia International SA	22	(4 547)	(4 547)	(7 515)	(7 515)
Ne vyplacené dividendy	22	(18 852)	(18 852)	(20 036)	(20 036)
Cash pool s Dalkia International SA	22	(1 018 602)	(1 018 602)	(1 111 584)	(1 111 584)
Cash pool s dceřinými společnostmi	20, 22	(490 651)	(490 651)	(371 641)	(371 641)
Obchodní a ostatní závazky a daňové závazky	11, 25	(1 877 163)	(1 877 163)	(2 048 170)	(2 048 170)
<b>Celkem</b>		<b>(1 752 099)</b>	<b>(1 752 099)</b>	<b>(2 054 240)</b>	<b>(2 054 240)</b>

Pozn.: Výše uvedená data neobsahují údaje o derivátech.

Způsob výpočtu reálných hodnot je uveden v bodě 4.

### Úrokové sazby použité pro výpočet reálných hodnot

Úrokové sazby použité pro diskontaci peněžních toků, kde je to možné, vychází z úrokové sazby vládních dluhopisů k rozvahovému dni pro výpočet hodnoty derivátů a tržní úrokové míry pro dluhopisy a jsou následující:

v tis. Kč	2012	2011
Deriváty	1,88 %	2,50 %
Dluhopisy	4,24 %	4,24 %

## 28. Operativní leasing

Mezi nejvýznamnější uzavřené smlouvy na operativní leasing patří smlouva s městem Krnov do roku 2026, nájemní smlouva na tepelné hospodářství města Nový Jičín do roku 2017, podnájemní smlouva s Teplo-byty, s.r.o. do roku 2021, nájemní smlouva s Fakultní nemocnicí Ostrava na dobu neurčitou a se společností Sneo, a.s. do roku 2021. Nájemné je splatné v níže uvedených časových horizontech.

v tis. Kč	Celkem	Do 1 roku	Během 1-5 let	Nad 5 let
Nájemné – město Nový Jičín	93 012	18 603	74 409	–
Nájemné – Fakultní nemocnice Ostrava	43 990	4 399	17 596	*
Nájemné – město Krnov	37 494	3 240	12 017	22 237
Podnájem – Sneo, a.s., Praha 6	16 610	1 661	6 644	8 305
Podnájem – Teplo-byty Roudnice	13 500	1 500	6 000	6 000
<b>Celkem</b>	<b>204 606</b>	<b>29 403</b>	<b>116 666</b>	<b>36 542</b>

\* Nájemní smlouva je uzavřena na dobu neurčitou, s výpovědní lhůtou šest měsíců.

## 29. Spřízněné osoby

### Transakce se spřízněnými osobami

Skupina je ovládaná nadnárodní společností Dalkia International SA a konečným vlastníkem Veolia Environnement – VE SA. Společnost se účastní transakcí se svými dceřinými společnostmi (viz bod 30).

### Transakce s vedením společnosti

Vedení společnosti ani jejich přímí rodinní příslušníci nevlastní žádná hlasovací práva společnosti. Vedle platů poskytuje společnost vedoucím pracovníkům osobní automobily a mobilní telefony ke služebním a soukromým účelům.

### Osobní náklady vedoucích pracovníků

v tis. Kč	2012	2011
Odměna zaměstnancům	56 054	64 537
Dlouhodobá plnění	2 753	2 876
<b>Odměna zaměstnancům celkem</b>	<b>58 807</b>	<b>67 413</b>



### 30. Podniky ve skupině

#### Obraty nákupů a prodejů společností ve skupině

Běžné transakce mezi společností a její mateřskou společností a dalšími společnostmi ovládanými mateřskou společností jsou následující:

Prodejní transakce:

- Technické audity jménem Dalkia International SA
- Přefakturování nákladů souvisejících s pobytem zahraničních pracovníků na území České republiky
- Transakce s emisními povolenkami a certifikáty

Nákupní transakce:

- Poradenské služby poskytnuté společnosti
- Fakturování nákladů na platy zahraničních pracovníků společnosti
- Transakce s emisními povolenkami a certifikáty

#### Běžné transakce mezi společností a jejími dceřinými společnostmi jsou následující:

Prodejní transakce:

- Výnosy z dodávky tepla a elektřiny
- Výnosy z dodávky materiálů
- Výnosy z prodeje dlouhodobých aktiv
- Výnosy z poskytnutých služeb

Nákupní transakce

- Technické služby včetně analýzy využití paliv a výrobního zařízení
- Generální a běžné opravy a údržba dlouhodobých aktiv
- Asistence při montáži dlouhodobých aktiv a technické revize
- Nájem kancelářských prostor
- Dodávky tepla a elektřiny

v tis. Kč	2012		2011	
	Nákupy	Prodeje	Nákupy	Prodeje
Veetra	8 280	279 928	151	429 256
Dalkia International SA	159 873	21 077	171 462	26 618
Dalkia France	3 895	1 134	4 913	–
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	1	9 899	3	10 300
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	291	226 698	268	214 736
AmpluServis, a.s.	201 305	6 903	98 950	5 292
Dalkia Kolín, a.s.	44 674	29 560	34 735	31 425
SPID2	–	112	–	–
Dalkia Industry CZ, a.s.	13 142	74 428	2 148	330 142
Dalkia Commodities CZ, s.r.o.	8 045	725 609	8 675	336 421
<b>Celkem</b>	<b>439 506</b>	<b>1 375 348</b>	<b>321 305</b>	<b>1 384 190</b>

v tis. Kč	2012		2011	
	Pohledávky	Závazky	Pohledávky	Závazky
Veetra	–	1 260	30	–
Dalkia International SA	51	11 986	8 729	59 402
Dalkia France	316	6 177	–	1 314
Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.	881	–	9 483	–
OLTERM & TD Olomouc, a.s.	6 219	59	1 630	57
AmpluServis, a.s.	2 223	52 501	4 141	55 322
Dalkia Kolín, a.s.	1 472	6 439	28 359	6 584
SPID2	167	–	54	–
Dalkia Industry CZ, a.s.	16 152	164 877	22 120	169 322
Dalkia Commodities CZ, a.s.	75 783	1 499	33 540	–
<b>Celkem</b>	<b>103 264</b>	<b>244 798</b>	<b>108 086</b>	<b>292 001</b>

Společnost je zapojena do cash poolu s Dalkia International SA a také s dceřinými společnostmi (viz bod 20 a 22).

### 31. Kapitálové závazky

Společnost uzavírá smlouvy na pronájem a provozování topných systémů ve školách, nemocnicích, rezidenčních budovách, obecních a průmyslových objektech. V souladu s těmito leasingovými smlouvami má společnost závazek poskytnout financování na modernizaci těchto pronajatých aktiv.

### 32. Následné události

Mezi rozvahovým dnem a datem sestavení účetní závěrky nedošlo k žádným událostem, které by měly vliv na účetní závěrku roku 2012 a které by v ní měly být zohledněny.

## 3.4. Konsolidovaná účetní závěrka

### Konsolidovaný výkaz zisků a ztrát za rok končící 31. prosincem

v tis. Kč	Bod	2012	2011
Výnosy	6	12 977 859	13 196 233
Náklady na prodej	7	(9 822 057)	(9 649 077)
<b>Hrubý zisk</b>		<b>3 155 802</b>	<b>3 547 156</b>
Odbytové náklady	8	(57 015)	(67 115)
Správní náklady	9	(759 931)	(777 492)
<b>Provozní hospodářský výsledek</b>		<b>2 338 856</b>	<b>2 702 549</b>
Finanční výnosy	10	68 698	95 324
Finanční náklady	10	(79 166)	(162 127)
Čisté finanční náklady		(10 468)	(66 803)
<b>Zisk před zdaněním</b>		<b>2 328 388</b>	<b>2 635 746</b>
Daň z příjmů	11	(473 409)	(556 604)
<b>Zisk za účetní období</b>		<b>1 854 979</b>	<b>2 079 142</b>
Případající na:			
Podíly akcionářů mateřského podniku		1 847 866	2 072 952
Podíly nezakládající ovládnutí		7 113	6 190
<b>Zisk za účetní období</b>		<b>1 854 979</b>	<b>2 079 142</b>

### Konsolidovaný výkaz o úplném výsledku za rok končící 31. prosincem

v tis. Kč	2012	2011
<b>Zisk za účetní období</b>	<b>1 854 979</b>	<b>2 079 142</b>
Zaměstnanecké požitky – pojistně matematické zisky	(63 682)	(13 709)
Změna reálné hodnoty zajišťovacích instrumentů	39 858	(25 825)
Kurzové rozdíly z přepočtu zahraničních subjektů	6 868	(11 250)
<b>Ostatní úplný výsledek</b>	<b>(16 956)</b>	<b>(50 784)</b>
<b>Úplný výsledek za účetní období</b>	<b>1 838 023</b>	<b>2 028 358</b>
Případající na:		
Podíly akcionářů mateřského podniku	1 830 858	2 022 438
Podíly nezakládající ovládnutí	7 165	5 920
<b>Úplný výsledek za účetní období</b>	<b>1 838 023</b>	<b>2 028 358</b>

## Konsolidovaný výkaz finanční pozice k 31. prosinci

v tis. Kč	Bod	2012	2011
<b>Pozemky, budovy a zařízení</b>	<b>12</b>	<b>9 031 837</b>	<b>9 221 040</b>
Nehmotný majetek	13	2 369 357	2 481 813
Podíly ve společnostech	14	73 061	73 061
Ostatní finanční investice	14	709 718	678 624
Deriváty	14	1 759	–
<b>Dlouhodobá aktiva celkem</b>		<b>12 185 732</b>	<b>12 454 538</b>
Zásoby	16	615 026	672 689
Ostatní finanční investice	14	31 129	28 569
Deriváty	14	12 120	30 265
Krátkodobé daňové pohledávky	17	62 117	14 885
Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky	18	1 863 700	2 054 082
Peníze a peněžní ekvivalenty	19	330 733	444 120
<b>Oběžná aktiva celkem</b>		<b>2 914 825</b>	<b>3 244 610</b>
<b>Aktiva celkem</b>		<b>15 100 557</b>	<b>15 699 148</b>
<b>Vlastní kapitál</b>			
Základní kapitál		3 146 447	3 146 447
Fondy tvořené ze zisku a ostatní fondy		2 122 172	2 051 824
Nerozdělený zisk		4 509 164	4 502 011
<b>Vlastní kapitál bez menšinových podílů</b>		<b>9 777 783</b>	<b>9 700 282</b>
<b>Podíly nezakládající ovládní</b>		<b>69 539</b>	<b>69 004</b>
<b>Vlastní kapitál celkem</b>		<b>9 847 322</b>	<b>9 769 286</b>
<b>Závazky</b>			
Úvěry a půjčky	21	10 000	10 000
Zaměstnanecké požitky	22	456 558	397 882
Rezervy	23	150 727	146 717
Deriváty	25	229	6 094
Odložené daňové závazky	15	926 507	933 541
Ostatní závazky	24	165 527	162 189
<b>Dlouhodobé závazky celkem</b>		<b>1 709 548</b>	<b>1 656 423</b>
Úvěry a půjčky	21	1 042 976	1 140 047
Závazky z obchodního styku a ostatní závazky	24	2 408 459	2 876 591
Krátkodobé daňové závazky		10 132	37 854
Zaměstnanecké požitky	22	32 433	33 720
Rezervy	23	46 054	121 864
Deriváty	25	3 633	63 363
<b>Krátkodobé závazky celkem</b>		<b>3 543 687</b>	<b>4 273 439</b>
<b>Vlastní kapitál a závazky celkem</b>		<b>15 100 557</b>	<b>15 699 148</b>

Příloha je nedílnou součástí účetní závěrky.

Dne 19. března 2013

Za představenstvo společnosti:



Laurent Barrieux



Francois Leimgruber

## Konsolidovaný výkaz změn vlastního kapitálu

### Přiraditelné většinovému vlastníku

v tis. Kč	Základní kapitál	Rezervní fond	Ostatní kapitálové fondy	Zajištění peněžních toků	Nerozdělený zisk	Celkem	Podíly nezakládající ovládnutí	Celkem
<b>Zůstatek k 1. lednu 2011</b>	<b>3 146 447</b>	<b>649 504</b>	<b>1 425 505</b>	<b>(5 920)</b>	<b>7 378 631</b>	<b>12 594 167</b>	<b>70 393</b>	<b>12 664 560</b>
Zisk za účetní období	–	–	–	–	2 072 952	2 072 952	6 190	2 079 142
<b>Ostatní úplný výsledek</b>								
Zaměstnanecké požitky – pojistně matematické zisky (ztráty)	–	–	–	–	(13 439)	(13 439)	(270)	(13 709)
Změna reálné hodnoty zajišťovacích instrumentů	–	–	–	(25 825)	–	(25 825)	–	(25 825)
Kurzové rozdíly z přepočtu zahraničních subjektů	–	208	–	–	(11 458)	(11 250)	–	(11 250)
Ostatní úplný výsledek	–	208	–	(25 825)	(24 897)	(50 514)	(270)	(50 784)
<b>Úplný výsledek</b>	<b>–</b>	<b>208</b>	<b>–</b>	<b>(25 825)</b>	<b>2 048 055</b>	<b>2 022 438</b>	<b>5 920</b>	<b>2 028 358</b>
<b>Transakce s vlastníky vykázané přímo ve vlastním kapitálu</b>								
Přiděly	–	8 352	–	–	(8 352)	–	–	–
Dividendy vyplacené akcionářům	–	–	–	–	(4 916 323)	(4 916 323)	(7 309)	(4 923 632)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>3 146 447</b>	<b>658 064</b>	<b>1 425 505</b>	<b>(31 745)</b>	<b>4 502 011</b>	<b>9 700 282</b>	<b>69 004</b>	<b>9 769 286</b>
Zisk za účetní období	–	–	–	–	1 847 866	1 847 866	7 113	1 854 979
<b>Ostatní úplný výsledek</b>								
Zaměstnanecké požitky – pojistně matematické zisky (ztráty)	–	–	–	–	(63 734)	(63 734)	52	(63 682)
Změna reálné hodnoty zajišťovacích instrumentů	–	–	–	39 858	–	39 858	–	39 858
Kurzové rozdíly z přepočtu zahraničních subjektů	–	(208)	–	–	7 076	6 868	–	6 868
Ostatní úplný výsledek	–	(208)	–	39 858	(56 658)	(17 008)	52	(16 956)
<b>Úplný výsledek</b>	<b>–</b>	<b>(208)</b>	<b>–</b>	<b>39 858</b>	<b>1 791 208</b>	<b>1 830 858</b>	<b>7 165</b>	<b>1 838 023</b>
<b>Transakce s vlastníky vykázané přímo ve vlastním kapitálu</b>								
Přiděly do fondů	–	30 698	–	–	(30 698)	–	–	–
Dividendy vyplacené akcionářům	–	–	–	–	(1 753 357)	(1 753 357)	(6 630)	(1 759 987)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>3 146 447</b>	<b>688 554</b>	<b>1 425 505</b>	<b>8 113</b>	<b>4 509 164</b>	<b>9 777 783</b>	<b>69 539</b>	<b>9 847 322</b>

## Konsolidovaný přehled o peněžních tocích za rok končící 31. prosincem

v tis. Kč	Bod	2012	2011
<b>Peněžní toky z provozní činnosti</b>			
Zisk před zdaněním	11	2 328 388	2 635 746
Odpisy stálých aktiv	12,13	931 370	924 280
Změna stavu rezerv		(90 282)	(243 255)
Zisk/ztráta z prodeje stálých aktiv		(23 727)	(3 345)
Výnosy z dividend a podílů na zisku	10	(22 790)	(22 199)
Vyúčtované nákladové a výnosové úroky	10	10 520	11 809
Úpravy o ostatní nepeněžní operace		6 373	13 325
<b>Peněžní tok z provozní činnosti</b>		<b>3 139 852</b>	<b>3 316 361</b>
Změna stavu pohledávek		189 212	481 155
Změna stavu krátkodobých závazků		(302 319)	(489 450)
Změna stavu zásob		57 663	(2 655)
Zaplacená daň z příjmů a doměrky za minulá období		(552 124)	(299 832)
<b>Čistý peněžní tok z provozní činnosti</b>		<b>2 532 284</b>	<b>3 005 579</b>
<b>Peněžní toky z investiční činnosti</b>			
Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv		(862 783)	(819 008)
Příjmy z prodeje stálých aktiv		65 382	35 945
Příjmy z prodeje investic		–	855 000
Změna stavu pohledávek a ostatních finančních aktiv		(5 888)	82 766
Přijaté dividendy	10	22 790	22 199
<b>Čistý peněžní tok z investiční činnosti</b>		<b>(780 499)</b>	<b>176 902</b>
<b>Provozní volné peněžní prostředky</b>		<b>1 751 785</b>	<b>3 182 481</b>
<b>Peněžní toky z finanční činnosti</b>			
Nevyplacené dividendy		(1 183)	6 864

v tis. Kč	Bod	2012	2011
Splátky úvěrů, půjček a finančních leasingů		(232)	( 844)
Přijaté úroky	10	4 273	7 193
Vyplacené úroky	10	(22 308)	(19 486)
Nesplacené úroky z půjček	21	4 548	7 515
Rozdíl z přepočtu zahraničních měn		2 700	(5 886)
Vyplacené dividendy		(1 759 987)	(4 923 633)
<b>Čistý peněžní tok z finanční činnosti</b>		<b>(1 772 189)</b>	<b>(4 928 277)</b>
Čisté zvýšení (snížení) peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů		(20 404)	(1 745 796)
<b>Peněžní prostředky k 1. lednu</b>		<b>(667 465)</b>	<b>1 078 331</b>
<b>Peněžní prostředky k 31. prosinci</b>	<b>19</b>	<b>(687 869)</b>	<b>(667 465)</b>

## 3.5.

# Příloha ke konsolidované účetní závěrce

### k 31. prosinci 2012

#### 1. Všeobecné informace

Dalkia Česká republika, a.s. („společnost“) je společnost se sídlem v České republice.

Adresa společnosti: 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava, IČO 45193410.

Konsolidovaná účetní závěrka společnosti za rok končící 31. prosincem 2012 zahrnuje společnost a její dceřiné společnosti (společně dále nazývány „skupina“).

V průběhu roku 2012 nedošlo ke změně akcionářské struktury společnosti. Podíl společnosti SPID2 činí k 31. prosinci 2012 63,056 %, podíl Dalkia International SA činí 10 %, podíl společnosti ČEZ, a.s. činí 15 % a podíl společnosti EPH Financing I, a.s. činí 10 %.

Skupina je ovládaná nadnárodní společností Dalkia International SA a konečným vlastníkem je Veolia Environnement – VE SA.

Všechny společnosti skupiny mají sídlo podnikání v České republice kromě společnosti Dalkia Powerline Sp. z o.o. Hlavním předmětem činnosti je výroba a rozvod tepla a výroba elektřiny. Společnosti patřící do skupiny jsou následující:

OLTERM & TD Olomouc, a.s., Olomouc, Janského 469/8, PSČ 779 00. Hlavním předmětem podnikání společnosti je rozvod tepelné energie a teplé užitkové vody.

AmpluServis, a.s., Ostrava, ul. Elektrárenská 5558, PSČ 709 74. Hlavním předmětem podnikání společnosti jsou opravy, výroba a údržba zejména energetických zařízení.

Dalkia Kolín, a.s., Kolín, Tovární 21, PSČ 280 63. Hlavním předmětem podnikání společnosti je výroba a rozvod tepla a výroba elektřiny.

Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o., Mariánské Lázně, Nádražní náměstí 294, PSČ 353 01. Hlavním předmětem podnikání společnosti je výroba a rozvod tepla.

Nadační fond Dalkia pro životní prostředí, Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 709 74. Fond byl zřízen za účelem podpory projektů na zlepšování životního prostředí.

Dalkia Industry CZ, a.s., Ostrava, Zelená 2061/88a, PSČ 709 74. Hlavním předmětem podnikání společnosti je výroba a rozvod tepla a výroba a distribuce elektřiny.

Dalkia Commodities CZ, s.r.o., Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 709 74. Hlavním předmětem podnikání společnosti je obchod s elektřinou.

Dalkia Powerline Sp. z o.o., 43-417 Kaczyce, ul. Morcinka 17, Polsko. Hlavním předmětem podnikání společnosti je obchod s elektřinou.

## 2. Pravidla pro sestavení účetní závěrky

### a) Prohlášení o shodě

Konsolidovaná účetní závěrka byla sestavena v souladu s Mezinárodními standardy finančního výkaznictví (International Financial Reporting Standards, IFRS) ve znění přijatém EU a v souladu se zákonem o účetnictví a předpisy platnými v České republice k 31. prosinci 2012. Mateřská společnost Dalkia Česká republika, a.s. jako emitent kótovaných dluhopisů obchodovaných na veřejném trhu cenných papírů aplikuje v souladu s §19 odst. (g) zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, pro sestavení účetní závěrky a konsolidované účetní závěrky Mezinárodní standardy finančního výkaznictví upravené právem Evropských Společenství.

Konsolidovaná účetní závěrka byla schválena k vydání představenstvem společnosti dne 19. března 2013.

### b) Pravidla pro sestavení účetní závěrky

Konsolidovaná účetní závěrka je sestavená v českých korunách, které jsou funkční měnou, a zůstatky jsou zaokrouhleny na nejbližší tisíce. Konsolidovaná účetní závěrka byla sestavena na základě historických cen s výjimkou finančních derivátů a rezervy na zaměstnanecké požitky, které jsou oceněny v reálné hodnotě.

Způsob stanovení reálné hodnoty je popsán v bodě 4.

### c) Použití odhadů a předpokladů

Při přípravě konsolidované účetní závěrky v souladu s IFRS provádí vedení skupiny odhady a určuje předpoklady, které k datu účetní závěrky mají vliv na aplikaci účetních postupů a na vykazovanou výši aktiv a pasiv, výnosů a nákladů. Tyto odhady a předpoklady jsou založeny na bázi historických zkušeností a různých dalších faktorů, které jsou považovány za přiměřené za podmínek, na jejichž základě se odhady o zůstatkových hodnotách aktiv a pasiv provádí a které nejsou zcela evidentní z jiných zdrojů. Skutečné výsledky se od odhadu mohou lišit.

Tyto odhady a předpoklady jsou průběžně revidovány. Opravy účetních odhadů jsou zohledněny v období, ve kterém jsou tyto odhady revidovány, pokud se tato revize týká pouze tohoto období, nebo v budoucích obdobích, kterých se revize týká.

Zejména informace o významných odhadech, nejistotách a kritických úsudcích při použití účetních postupů, které mají nejvýznamnější dopad na částky vykázané v účetní závěrce, jsou popsány v bodech 3 h), 3 i), 22 a 23.

### d) Změny v účetních postupech

#### (i) Souhrn

Pro účetní období počínající 1. lednem 2012 vchází v účinnost celá řada nových standardů, novelizací standardů a interpretací, které ještě nebyly aplikovány při sestavování těchto konsolidovaných finančních výkazů. U žádné z těchto změn se neočekává významný dopad na konsolidované finanční výkazy skupiny.

Výjimkou je standard IFRS 9 Finanční instrumenty, který uvádí nové požadavky na klasifikaci a oceňování finančních aktiv. Standard IFRS 9 bude závazný pro konsolidované finanční výkazy za rok 2015. Výjimkou jsou rovněž standardy IFRS 13 Ocenění reálnou hodnotou, u kterého skupina v současné době reviduje své metodiky pro stanovení reálné hodnoty a IAS 19 Zaměstnanecké požitky, ve kterém dochází ke změně definice pro krátkodobé a dlouhodobé požitky. Tyto standardy budou závazné pro konsolidované finanční výkazy za rok 2013. Skupina nepředpokládá, že by začala uplatňovat tyto standardy dříve.

## 3. Účetní postupy

Dále popsané účetní postupy byly použity konzistentně ve všech účetních obdobích vykázaných v této konsolidované účetní závěrce.

### a) Způsob konsolidace

#### (i) Dceřiné společnosti

Dceřiné společnosti jsou společnosti, které skupina ovládá. Za ovládanou se pokládá taková společnost, u které skupina může přímo či nepřímo ovládat finanční a provozní politiky tak, aby z její činnosti měla užitek. Pro stanovení, zda je společnost ovládaná, se berou v úvahu i potenciální hlasovací práva, která jsou uplatnitelná. Účetní závěrky dceřiných společností jsou do konsolidované účetní závěrky začleněny od data, kdy vznikne vztah ovládaného a ovládajícího, až do data, kdy tento vztah zanikne.

#### ii) Podnikové kombinace zahrnující společnosti plně ovládané stejnou společností

Podnikové kombinace zahrnují společnosti nebo podniky plně ovládané stejnou společností, přičemž všechny společnosti či podniky účastníci se kombinace jsou ovládané stejnou osobou či osobami před či po podnikové kombinaci a toto ovládání není přechodné. Při neexistenci specifitějších postupů použila skupina konzistentně metodu ocenění účetní hodnotou pro všechny transakce se společnostmi plně ovládanými stejnou společností.

**(iii) Ztráta kontroly**

V případě pozbytí kontrolního vlivu v dceřiné společnosti skupina odúčtuje aktiva a závazky náležející této dceřiné společnosti z konsolidovaného výkazu finanční pozice včetně odúčtování podílu na vlastním kapitálu připadajícího na ostatní vlastníky a dalších složek vlastního kapitálu, které se vztahují k dané dceřiné společnosti. Rozdíl vyplývající z pozbytí kontroly v porovnání s protihodnotou získanou za předání kontrolního vlivu je vykazován v konsolidovaném výkazu zisků a ztrát. Pokud si skupina ponechává nějaký podíl ve společnosti, která byla dříve dceřinou společností, i po datu pozbytí kontroly, potom je takový podíl oceňován na úrovni reálné hodnoty, a to k datu pozbytí kontroly.

**(iv) Transakce vyloučené při konsolidaci**

Vnitroskupinové zůstatky a vnitroskupinové transakce a z nich vyplývající nerealizované zisky se při sestavování konsolidované účetní závěrky vyloučí. Nerealizované zisky z transakcí s přidruženými společnostmi a spoluovládanými subjekty jsou vyloučeny do výše podílu skupiny v těchto společnostech. Nerealizované zisky z transakcí s přidruženými společnostmi jsou eliminovány oproti investicím v těchto společnostech do výše podílu skupiny v těchto společnostech. Nerealizované ztráty jsou vyloučeny stejným způsobem jako nerealizované zisky, ovšem pouze do té výše, aby nebyla překročena zpětně získatelná hodnota majetku.

**b) Cizí měny****(i) Transakce v cizích měnách**

Transakce v cizí měně se přepočítávají pevným kurzem, který je stanoven podle kurzu České národní banky platným první den měsíce uskutečnění transakce. Peněžní aktiva a pasiva v cizí měně jsou k rozvahovému dni přepočtena na koruny směnným kurzem České národní banky platným v tento den. Kurzové rozdíly z přepočtu aktiv a pasiv v cizí měně jsou účtovány ve výkazu zisků a ztrát.

**(ii) Subjekty v zahraničí**

Aktiva a závazky subjektů v zahraničí včetně goodwillu a úprav ocenění na reálnou hodnotu v rámci akvizice jsou převáděny na Kč směnným kurzem platným k rozvahovému dni. Výnosy a náklady vyplývající z činnosti těchto zahraničních subjektů jsou převáděny na Kč s využitím směnných kurzů platných k datu transakce. Z praktických důvodů je jako směnný kurz k datu transakce uplatňován průměrný kurz vyhlášený mateřskou společností pro období, ve kterých předmětné náklady a výnosy vznikly. Výsledné rozdíly z přepočtu cizí měny na Kč jsou vykazovány v ostatním úplném výsledku.

**c) Finanční nástroje****(i) Nederivátové finanční nástroje**

Nederivátové finanční nástroje představují finanční investice držené za účelem obchodování, obchodní a ostatní pohledávky, hotovost a peněžní ekvivalenty, úvěry a půjčky, obchodní a ostatní závazky.

Nederivátové finanční nástroje jsou prvotně oceněny reálnou hodnotou včetně vedlejších pořizovacích nákladů, pokud se nejedná o ty, které se přečenují na reálnou hodnotu prostřednictvím výkazu zisků a ztrát. Pokud jejich reálná hodnota nemůže být spolehlivě stanovena, je použita pořizovací cena. Ostatní investice zahrnují nekótované majetkové a dluhové cenné papíry, které jsou v okamžiku vzniku oceněny reálnou hodnotou včetně nákladů na transakce, které se přímo vztahují k akvizici. Posléze jsou oceněny pořizovací cenou sníženou o ztráty ze snížení hodnoty (viz bod 3 g).

Pohledávky jsou finančními aktivy nederivátové povahy s fixními či předem stanovenými platbami, které nejsou vedeny na aktivním trhu. Pohledávky jsou prvotně oceněny a následně vykazovány v hodnotě snížené o opravné položky (viz účetní postupy popsané v 3 g).

Peněžní prostředky zahrnující peněžní hotovost, bankovní vklady a prostředky zapojené do cash poolu jsou součástí peněz a peněžních ekvivalentů v rámci přehledu o peněžních tocích. Na základě smluvních podmínek, skupina prezentuje ve výkazu finanční pozice v případě aktivního zůstatku cash poolu v rámci peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů. V případě, že vznikne závazek z cash poolu, je vykázán v položce úvěry a půjčky. Pro účely výkazu přehledu o peněžních tocích je jak aktivní tak pasivní zůstatek na cash poolových účtech součástí peněžních prostředků.

**(ii) Derivátové finanční nástroje**

Skupina používá finanční deriváty k zajištění rizika souvisejícího s nákupem a prodejem povolenek na emise oxidu uhličitého (viz bod 3 f). Skupina dále používá měnové kontrakty pro zajištění rizik spojených s pohybem měnových kurzů.

Deriváty se prvotně oceňují reálnou hodnotou; související transakční náklady jsou účtovány do nákladů resp. výnosů v okamžiku, kdy jsou vynaloženy. Po prvotním ocenění jsou deriváty oceněny reálnou hodnotou a její změna je účtována následně.

**Zajištění peněžních toků**

Změny reálné hodnoty derivátového zajišťovacího nástroje, který je klasifikován jako zajištění peněžních toků, se účtují přímo do vlastního kapitálu v rozsahu, v jakém je zajištění efektivní. V rozsahu, v jakém je zajištění neefektivní, se změny reálné hodnoty účtují do nákladů, resp. výnosů.

V případě, že zajišťovací nástroj již nesplňuje kritéria zajišťovacího účetnictví, zanikne nebo je prodán, ukončen nebo uplatněn, zajišťovací účetnictví je podle předpokladu ukončeno. Kumulovaný zisk nebo ztráta, které byly dříve účtovány do vlastního kapitálu, tam zůstávají do doby, kdy dojde k očekávané transakci.

Pokud je zajišťovaná položka nefinančním aktivem, částka účtovaná do vlastního kapitálu je převedena do účetní hodnoty aktiva v okamžiku jeho účtování. V ostatních případech je částka účtovaná do vlastního kapitálu převedena do nákladů, resp. výnosů ve stejném období, v němž zajišťovaná položka ovlivňuje náklady, resp. výnosy.

#### **Ostatní deriváty**

Pokud derivátový finanční nástroj není derivátem k obchodování a není klasifikován jako zajišťovací, veškeré změny jeho reálné hodnoty jsou okamžitě účtovány do nákladů, resp. výnosů.

#### **(iii) Vlastní kapitál**

Základní kapitál je tvořen plně splacenými vklady akcionářů. Dividendy jsou vykázány jako závazek v období, ve kterém bylo o jejich výplatě rozhodnuto.

Rezervní fond je tvořen ve výši 5 % ze zisku na úrovni jednotlivých společností dle zákonných požadavků. Použití rezervního fondu je omezeno na úhradu případných ztrát.

### **d) Pozemky, budovy a zařízení**

#### **(i) Vlastní majetek**

Složky pozemků, budov a zařízení jsou oceněny pořizovací cenou sníženou o oprávký (viz dále) a ztráty ze snížení hodnoty (viz bod 3 g). Ocenění majetku vlastní výroby zahrnuje cenu materiálu, práce a proporcionalní část režijních výrobních nákladů.

Pokud se některý z pozemků, budov nebo zařízení skládá z významných složek s různou dobou životnosti, jsou tyto složky odepisovány samostatně.

#### **(ii) Najatý majetek**

Nájemní dohody, kterými se na skupinu přenáší veškerá rizika a výhody spojené s vlastnictvím, jsou klasifikovány jako finanční leasingy. Budovy a zařízení nabyté pomocí finančního leasingu jsou vykazovány jako finanční aktivum v menší z hodnot, jež je výsledkem porovnání reálné hodnoty tohoto aktiva a současné hodnoty minimálních leasingových splátek v době zahájení leasingu. Ocenění se následně snižuje o oprávký (viz dále) a ztráty ze snížení hodnoty (viz bod 3 g). Splátky operativního leasingu jsou vykazovány v souladu s bodem 3 k).

#### **(iii) Vládní dotace**

Vládní dotace na pořízení investic jsou účtovány na počátku v reálné hodnotě na účet závazků, a to v okamžiku, kdy existuje přiměřená jistota, že budou obdrženy, a že skupina splní podmínky s dotací související. Následně je dotace postupně rozpouštěna do hodnoty majetku.

#### **(iv) Následné výdaje**

Výdaje na výměnu části položky zařízení, která je vykazována samostatně, včetně výdajů na její nezbytné kontroly a generální opravy jsou aktivovány do pořizovací ceny, pouze pokud zvyšují budoucí ekonomické užítky generované danou položkou pozemků, budov a zařízení a tyto výdaje lze objektivně ocenit. Výdaje související s každodenní údržbou pozemků, budov a zařízení jsou vykázány přímo v nákladech běžného období.

#### **(v) Odpisy**

Odpisy se účtují do výkazu zisků a ztrát rovnoměrně po očekávanou dobu použitelnosti budov a zařízení. Pozemky se neodpisují. Očekávaná doba použitelnosti majetku je následující:

Budovy, haly a stavby	30 - 40 let
Stroje, přístroje a zařízení	4 - 20 let
Ostatní aktiva	4 roky

### **e) Nehmotná aktiva**

#### **(i) Kladný a záporný goodwill**

Goodwill (kladný a záporný) představuje částku vznikající při akvizici dceřiných společností, přidružených podniků a společných (spoluovládaných) podniků (joint ventures). Goodwill (kladný a záporný) vznikající při akvizici je vykázán a oceněn jako rozdíl mezi pořizovací cenou a reálnou hodnotou identifikovaných aktiv a pasiv včetně podmíněných závazků dceřiné společnosti či přidruženého podniku. Záporný goodwill vznikající při akvizici je ihned vykázán ve výkazu zisků a ztrát.



**Akvizice**

Goodwill vznikající při pořízení minoritních podílů v dceřiné společnosti představuje kladný rozdíl mezi pořizovací cenou dodatečné investice a hodnotou čistých aktiv pořízených k datu akvizice.

**Následné ocenění**

Goodwill je oceněn v pořizovací ceně po odečtení kumulovaných ztrát ze snížení hodnoty.

**(ii) Ostatní nehmotná aktiva**

Nehmotná aktiva nabytá skupinou jsou oceněna pořizovací cenou sníženou o oprávky (viz dále) a ztráty ze snížené hodnoty (viz bod 3 g). Zakoupený software, který nedílně souvisí s funkčností příslušného zařízení, se kapitalizuje jako součást daného zařízení.

**(iii) Odpisy**

Odpisy se účtují do výkazu zisků a ztrát rovnoměrně po očekávanou dobu použitelnosti nehmotného majetku. Goodwill a nehmotná aktiva s neurčitou dobou použitelnosti jsou systematicky testovány na ztrátu ze snížení hodnoty k datu účetní závěrky. Ostatní nehmotná aktiva jsou amortizována od data jejich uvedení do užívání. Očekávaná doba použitelnosti nehmotného majetku je následující:

Software	4 - 5 let
Ostatní	3 - 5 let
Smlouva se společností OKK Koksovny, a.s. na nákup koksárenského plynu	10 let
Rámcová smlouva se společností OKD, a.s. na dodávku energií pro doly	20 let

**f) Zásoby**

Zásoby jsou oceněny pořizovací cenou či čistou realizovatelnou hodnotou, a to vždy tou, která je nižší. Čistá realizovatelná hodnota je odhadnutá prodejní cena v běžném podnikání snížená o odhadnuté náklady na dokončení a předpokládané náklady s prodejem aktiva. Cena zásob je stanovena použitím metody průměrných cen a zahrnuje kupní cenu a ostatní náklady spojené s nákupem jako dopravné, skladné apod.

K datu sestavení účetní závěrky prověřuje skupina účetní hodnoty zásob. Snížení hodnoty zásob na úroveň čisté realizovatelné hodnoty oproti pořizovací ceně je vykazováno ve výkazu zisků a ztrát v období, kdy bylo snížení ocenění zjištěno.

**Emisní povolenky**

Povolenka na emise skleníkových plynů (dále „emisní povolenka“ nebo EUA), kterou skupina vykazuje jako zásobu, představuje právo provozovatele zařízení, které svým provozem vytváří emise skleníkových plynů, vypustit do ovzduší v daném kalendářním roce ekvivalent tuny oxidu uhličitého. V účetních výkazech jsou přidělené emisní povolenky oceněny pořizovací cenou, tj. nulovou hodnotou. Nakoupené povolenky jsou oceňovány pořizovací cenou či v tržní ceně v případě, že nákup zahrnuje finanční derivát. Spotřeba emisních povolenek je účtována metodou váženého aritmetického průměru. K rozvahovému dni skupina dále posuzuje, zda neexistují indikátory možného snížení hodnoty emisních povolenek. Pokud takové indikátory existují, skupina ověřuje, zda zpětně získatelná hodnota emisních povolenek je nižší než jejich zůstatková hodnota. Případné snížení hodnoty emisních povolenek je zúčtováno do výkazu zisků a ztrát. Pokud je spotřeba emisních povolenek v daném účetním období vyšší než počet povolenek, které má skupina k dispozici k rozvahovému dni, je vykazována rezerva ve výši hodnoty povolenek, které skupina bude muset nakoupit na veřejném trhu v následujícím účetním období. Tato rezerva je oceněna tržní hodnotou chybějících emisních povolenek k rozvahovému dni.

Skupina uzavírá smlouvy na dodání EUA povolenek třetím stranám a zároveň se protistrany ve smlouvě zavazují vrátit EUA povolenky k datu stanovenému ve smlouvě. Za tuto službu skupině náleží finanční odměna. Vzhledem k tomu, že významná rizika a odměny z vlastnictví EUA povolenek nejsou přeneseny na protistranu, není o těchto obchodech účtováno jako o prodeji a nákupu povolenek. Skupina proto tyto povolenky posuzuje tak, že je má de facto k dispozici a zohledňuje tuto skutečnost při tvorbě rezervy k rozvahovému dni. Finanční odměna, kterou skupina obdrží je časově rozlišena po dobu trvání smlouvy a účtována rovnoměrně do výkazu zisků a ztrát.

V roce 2012 skupina nakupovala jednotky získané investicí do projektových mechanismů dle Kjótského protokolu (CER) za účelem jejich předpokládaného využití po roce 2012, což je rok, kdy končí druhé alokační období (2008 až 2012). Povolenky na emise skleníkových plynů (EUA), které skupina nepředpokládá využít na pokrytí emisí, jsou prodávány.

Spotřeba emisních povolenek a taktéž výnosy z jejich prodeje jsou vykazovány v rámci „nákladů na prodej“.

**g) Snížení hodnoty****(i) Finanční aktiva**

U finančního aktiva dochází ke snížení hodnoty tehdy, pokud existují objektivní náznaky, že nastala skutečnost či skutečnosti s negativním dopadem na budoucí peněžní toky z tohoto aktiva.

Ztráta ze snížení hodnoty u finančního aktiva oceněného zůstatkovou hodnotou je vypočtena pomocí efektivní úrokové sazby jako rozdíl mezi jeho účetní hodnotou a současnou hodnotou odhadovaných budoucích peněžních toků diskontovaných původní efektivní úrokovou sazbou. Jednotlivá významná finanční aktiva jsou testována na snížení hodnoty individuálně. Ostatní finanční aktiva jsou posuzována souhrnně ve skupinách, které sdílí podobné rysy úvěrového rizika. Veškeré ztráty ze snížení hodnoty jsou účtovány do výkazu zisků a ztrát. Ztráta ze snížení hodnoty je zrušena tehdy, pokud lze zrušení objektivně vztáhnout ke skutečnosti, která nastala po zaúčtování ztráty ze snížení hodnoty. Zrušení ztráty ze snížení hodnoty je účtováno do výkazu zisků a ztrát.

#### **(ii) Nefinanční aktiva**

K datu sestavení účetní závěrky prověřuje skupina účetní hodnoty nefinančních aktiv, s výjimkou zásob (viz bod 3 f) a odložených daňových pohledávek (viz bod 3 l), aby zjistila, zda neexistují indikace, že mohlo dojít ke ztrátě ze snížení hodnoty majetku. Existují-li takové indikace, je odhadnuta zpětně získatelná hodnota majetku.

U goodwillu, aktiv s neurčitou dobou použitelnosti a nehmotných aktiv, která nejsou uvedena do užívání, je zpětně získatelná hodnota odhadována k datu účetní závěrky.

Ztráta ze snížení hodnoty je zaúčtována, pokud je účetní hodnota aktiva vyšší než jeho zpětně získatelná hodnota. Peněžitovná jednotka je nejmenší identifikovatelná skupina aktiv, která generuje peněžní toky, které jsou nezávislé na jiných aktivech a skupinách aktiv. U aktiva, které negeneruje nezávislé peněžní toky, se zpětně získatelná hodnota stanovuje pro peněžitovnou jednotku, ke které dané aktivum patří. Ztráty ze snížení hodnoty zaúčtované v souvislosti s peněžitovnými jednotkami jsou nejprve alokovány za účelem snížení účetní hodnoty goodwillu alokovaného jednotkám a poté za účelem snížení účetní hodnoty jiných aktiv v rámci jednotky (skupiny jednotek) proporcionálně.

Ztráta ze snížení hodnoty goodwillu se nezruší. U ostatních aktiv jsou ztráty ze snížení hodnoty vykázány v uplynulých obdobích posuzovány k datu účetní závěrky, zdali neexistují signály, že se ztráta snížila či přestala existovat. Ztráta ze snížení hodnoty se zruší, pokud se změnila odhady, které byly použity pro stanovení zpětně získatelné hodnoty. Ztráta ze snížení hodnoty se zruší pouze do té výše, aby účetní hodnota aktiva nebyla vyšší než hodnota, která by byla stanovena, očištěná o odpisy, pokud by nebyla vykázána žádná ztráta ze snížení hodnoty.

#### **Výpočet zpětně získatelné hodnoty**

Zpětně získatelná hodnota aktiva nebo peněžitovné jednotky je určena reálnou hodnotou sníženou o náklady na prodej nebo jejich užitnou hodnotou podle toho, která je vyšší. Pro zjištění užité hodnoty jsou odhadované budoucí toky diskontovány na jejich současnou hodnotu s použitím diskontní sazby před zdaněním, která odráží aktuální tržní ocenění časové hodnoty peněžních prostředků a rizik specifických pro dané aktivum. U aktiva, které negeneruje nezávislé peněžní toky, se zpětně získatelná hodnota stanovuje pro peněžitovnou jednotku, ke které dané aktivum patří.

#### **h) Zaměstnanecké požitky**

Závazek skupiny z titulu zaměstnaneckých požitků je částka budoucích požitků, na které mají zaměstnanci nárok výměnou za své služby v běžném a minulých obdobích. Je vypočten za použití metody plánovaného ročního zhodnocení požitků. Diskontní sazba se stanoví jako výnos z dlouhodobých státních dluhopisů v České republice. Veškeré pojistně-matematické zisky a ztráty jsou účtovány do výkazu zisků a ztrát v období, kdy nastanou, s výjimkou zisků a ztrát u požitků po skončení pracovního poměru, které jsou účtovány do vlastního kapitálu.

Závazky z titulu příspěvků na plány definovaných příspěvků jsou účtovány jako náklad do výkazu zisků a ztrát v období, kdy jsou splatné. Změny plánu definovaných příspěvků týkajících se odměn při odchodu do důchodu, klasifikovaných jako požitky po ukončení pracovního poměru, jsou amortizovány rovnoměrně do výkazu zisků a ztrát do doby, kdy zaměstnanci nastal nárok na výplatu tohoto požitku.

#### **i) Rezervy**

Rezerva se vykáže v rozvaze, pokud má skupina smluvní nebo mimosmluvní závazek, který je důsledkem minulé události, a je pravděpodobné, že vypořádání závazku povede k odtoku prostředků. Pokud je dopad diskontování významný, rezervy se stanovují diskontováním očekávaných budoucích peněžních toků sazbou před zdaněním, která odráží současné tržní ohodnocení časové hodnoty peněz a specifická rizika daného závazku.

#### **(i) Obnova pozemku**

V souladu se zveřejněnou politikou ochrany životního prostředí a relevantními právními ustanoveními se rezerva na obnovu pozemku a dekontaminaci půdy vykazuje v okamžiku, kdy dojde ke kontaminaci půdy. Částka zaúčtovaná jako rezerva je nejlepším odhadem výdajů potřebných k vyrovnání současného závazku k rozvahovému dni. Změny ve výši závazku, které vyplývají ze změn nejlepšího odhadu peněžních toků potřebných k vyrovnání závazku nebo ze změn diskontní sazby, zvyšují (respektive snižují) částku zaúčtovanou jako související aktivum. Pokud by však takový postup vedl k záporné výši aktiva, pak je dopad této změny v tomto rozsahu zaúčtován do výkazu zisků a ztrát.

**(ii) Soudní spory**

Rezerva na soudní spory se vykáže, jakmile je pravděpodobné, že vypořádání právních závazků proti skupině povede k odtoku prostředků.

**(iii) Ostatní rezervy**

Ostatní rezervy zahrnují rezervu na likvidaci majetku, na náhrady škod z exhalací a další rezervy na rizika plynoucí z hlavní činnosti skupiny. Rezervy na ostatní rizika byly prověřeny a upraveny na základě nejlepších odhadů vyplývajících ze změny předpisů a odhadů.

**j) Výnosy****Prodej tepla, elektřiny a zboží**

Výnosy z prodeje tepla, elektřiny a zboží jsou vykázány ve výkazu zisků a ztrát, jakmile dojde k převodu významných rizik a výhod spojených s vlastnictvím na kupujícího.

Aktiva pořízená akvizicí spojená s distribucí tepla a stlačeného vzduchu jsou klasifikována v souladu s IFRIC 4 jako pohledávka z pronájmu a účtována jako jedna položka, a to zvýšení úroku na straně jedné a snížení pevných plateb zákazníkům na straně druhé.

**k) Náklady****(i) Splátky operativního leasingu**

Splátky operativního leasingu jsou vykazovány ve výkazu zisků a ztrát rovnoměrně po dobu trvání leasingového vztahu.

**(ii) Finanční náklady a výnosy**

Finanční náklady a výnosy zahrnují úroky z půjček stanovené metodou efektivní úrokové sazby, úroky z investovaných prostředků, příjem z dividend a diskontování rezerv.

**l) Daň z příjmů**

Daň z příjmů zahrnuje splatnou a odloženou daň. Daň z příjmů je vykázána ve výkazu zisků a ztrát s výjimkou daně, která se vztahuje k položkám vykazaným přímo ve vlastním kapitálu.

Splatná daň zahrnuje odhad daně vypočtený ze zdanitelných příjmů běžného roku s použitím daňových sazeb platných k prvnímu dni účetního období a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

Odložená daň se vypočte s použitím rozvahové metody a vychází z dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv s použitím daňové sazby platné pro období, ve kterém se předpokládá, že daňová pohledávka či závazek budou uplatněny.

K datu sestavení účetní závěrky prověřuje skupina účetní hodnotu odložené daňové pohledávky. O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

Stanovení odložené daně vyjadřuje daňové důsledky v závislosti na způsobu, jímž skupina hodlá na konci vykazovaného období realizovat nebo vypořádat účetní hodnotu svých aktiv a pasiv. Pro investiční majetek oceňovaný reálnou hodnotou platí předpoklad, že účetní hodnota investičního majetku se vždy realizuje prodejem, pokud tento předpoklad nemůže být vyvrácen.

**m) Nové standardy IFRS a interpretace IFRIC, jež dosud nevstoupily v platnost**

Pro rok končící 31. prosincem 2012 nejsou ještě účinné nové standardy IFRS a interpretace IFRIC.

Skupina v současné době zvažuje možné dopady nových a alternativních standardů, jež nevstoupily v platnost v roce končícím 31. prosincem 2012 a které nebyly použity při přípravě této konsolidované účetní závěrky. Skupina předpokládá, že žádný z těchto standardů nebude mít významný vliv na konsolidovanou účetní závěrku.

Výjimkou je standard IFRS 9 Finanční instrumenty, který uvádí nové požadavky na klasifikaci a oceňování finančních aktiv. Podle IFRS 9 (2009) se finanční aktiva klasifikují a oceňují podle podnikatelského modelu, ve kterém se tato aktiva nacházejí, a podle charakteristik jejich smluvních peněžních toků. IFRS 9 (2010) uvádí doplňky týkající se finančních závazků. IASB v současné době realizuje projekt omezených změn v požadavcích na klasifikaci a oceňování podle IFRS 9 a zavedení dalších požadavků k řešení problematiky zajišťovacího účetnictví. IFRS 9 (2010 a 2009) platí pro roční období počínající dnem 1. ledna 2015, případně později, skupina nepředpokládá dřívější (předčasné) přijetí. Předpokládá se, že přijetí IFRS 9 (2010) by mohlo mít dopad na finanční aktiva skupiny, ale neovlivní její finanční závazek.

Výjimkou jsou rovněž standardy IFRS 13 Ocenění reálnou hodnotou, u kterého skupina v současné době reviduje své metodiky pro stanovení reálné hodnoty a IAS 19 Zaměstnanecké požitky, ve kterém dochází ke změně definice pro krátkodobé

a dlouhodobé požitky. Vzhledem k plánům definovaných požitků skupina předpokládá, že zrušení možnosti volby účetního postupu pro zaúčtování zisků a ztrát z pojistně-matematických odhadů nebude mít na skupinu žádný dopad. Tyto standardy budou závazné pro konsolidované finanční výkazy za rok 2013. Skupina nepředpokládá, že by začala uplatňovat tyto standardy dříve.

#### 4. Odhad reálné hodnoty

Některá účetní pravidla skupiny vyžadují stanovení reálné hodnoty jak pro finanční tak pro nefinanční položky aktiv a pasiv. Reálné hodnoty jsou stanoveny buď měřením, nebo popisem podle následujících metod.

##### (i) Obchodní a ostatní pohledávky

Reálná hodnota obchodních a ostatních pohledávek je stanovena na základě současné hodnoty budoucích peněžních toků diskontovaných tržní úrokovou mírou k rozvahovému dni.

##### (ii) Deriváty

Reálná hodnota termínovaných smluv s emisními povolenkami a certifikáty a forwardových smluv zajišťujících kurzové riziko je stanovena jako diskontovaný rozdíl mezi smluvními cenami a tržní forwardovou cenou.

##### (iii) Nederivátové finanční závazky

Reálná hodnota je pro účely vykazání v příloze kalkulována jako současná hodnota budoucí platby nominální hodnoty a plateb úroků diskontovaných tržní úrokovou mírou k rozvahovému dni.

##### (iv) Zaměstnanecké požitky

Reálná hodnota zaměstnaneckých požitků je kalkulována jako současná hodnota budoucích požitků, na které mají zaměstnanci nárok výměnou za své služby v běžném a minulých obdobích. Diskontní sazba se stanoví jako výnos z dlouhodobých státních dluhopisů v České republice.

#### 5. Řízení finančních rizik

Skupina je vystavena následujícím finančním rizikům:

- kreditní riziko,
- riziko likvidity,
- tržní riziko,
- provozní riziko.

Za ustavení a kontrolu pravidel pro řízení rizik ve skupině celkově odpovídá představenstvo mateřské společnosti. Představenstvo kontroluje a schvaluje pravidla pro řízení rizik, jež jsou popsána níže. Oddělení řízení rizik je odpovědné za mapování jednotlivých rizik a jejich dopad na skupinu.

Výbor pro audit sleduje zejména postup sestavování nekonsolidované účetní závěrky a konsolidované účetní závěrky, hodnotí účinnost vnitřní kontroly skupiny, vnitřního auditu a případně systémů řízení rizik.

##### Kreditní riziko

Kreditní riziko je riziko finanční ztráty pro skupinu v případě, že zákazník nebo protistrana v transakci s finančním nástrojem nedodrží smluvní závazky.

##### Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky

Ohrožení kreditním rizikem je ovlivněno především individuálními charakteristikami každého zákazníka a skupina se je snaží řídit a omezovat. Skupina má vytvořena pravidla, podle kterých platí, že než jsou významnému zákazníkovi nabídnuty standardní platební a dodací podmínky, projde zákazník individuálním hodnocením úvěrové schopnosti. Při tomto hodnocení se přihlíží k externím ratingům a v některých případech k referencím od specializované firmy. Pro zákazníky jsou stanoveny kreditní limity. Vyhodnocení zákazníků a plnění kreditních limitů provádí útvar vymáhání pohledávek. Zákazníci, kteří nedodrží kreditní limit, mohou mít ukončenu dodávku na základě individuálního posouzení. Více než 80 % zákazníků se skupinou obchoduje více než 4 roky a ztráty se přitom vyskytují velmi zřídka. Pro sledování úvěrového rizika ve vztahu k zákazníkům jsou zákazníci rozděleni podle jejich rizikových charakteristik. Rozlišuje se, zda jde o právnickou nebo fyzickou osobu, podle odvětví a případně dřívější platební historie. Dodávky jsou realizovány proti zálohovým platbám, které se pravidelně vyhodnocují. Zákazníci označení jako vysoce rizikové jsou zvlášť sledováni a v některých případech je nabídnut splátkový kalendář na zajištění pohledávek. Kreditní riziko vyplývající z pohledávek je zohledněno prostřednictvím opravných položek, které se vytvářejí jednak k pohledávkám, které představují specifické riziko ztráty, a dále na ztrátu ke skupině pohledávek, které představují podobné riziko. Dále viz bod 26.

**Investice**

Skupina se omezuje na investice do cenných papírů ve společnostech, které jsou likvidní. Vedení skupiny neočekává ztráty z těchto investic.

Skupina drží k 31. prosinci 2012 peníze a peněžní ekvivalenty ve výši 330 733 tis. Kč (k 31. prosinci 2011 ve výši 444 120 tis. Kč). Peníze a peněžní prostředky jsou drženy u bank s vysokým ratingem a v rámci cash poolu s mateřskou společností.

**Záruky**

Skupina uplatňuje zásadu, že záruky poskytuje pouze ve výjimečných případech vyplývajících z výběrových řízení a povinností daných legislativou. Ke dni 31. prosince 2012 existovaly poskytnuté záruky ve výši 39,5 mil. Kč (k 31. prosinci 2011 ve výši 56,5 mil. Kč).

**Riziko likvidity**

Riziko likvidity znamená možnost, že skupina nebude schopna dostát svým finančním závazkům k termínům splatnosti. Přístup skupiny k řízení likvidity je zajistit dostatečnou likviditu k plnění závazků podle splatnosti a nedopustit poškození dobrého jména skupiny.

K řízení nákladů na svoje výrobky a služby používá skupina metodu členění nákladů podle činností, která umožňuje sledovat požadavky na peněžní toky a optimalizovat návratnost vložených prostředků. Skupina má běžně zajištěn dostatek finančních prostředků ke krytí očekávaných provozních nákladů, který je zajištěn zapojením do cash poolu v rámci skupiny Veolia. V rámci cash poolu může skupina čerpat finanční prostředky až do výše 3 000 mil. Kč. Tímto přístupem skupina vylučuje potenciální dopad případných nenadálých okolností. Kromě toho skupina využívá financování prostřednictvím emitovaných dluhopisů (viz bod 21). Emise dluhopisů 2008 je splatná v roce 2015. Skupina má rovněž možnost čerpat střednědobou půjčku od mateřské společnosti Dalkia International SA do výše 3 600 mil. Kč s úrokovou sazbou PRIBOR + 2,05 % s platností do 30. září 2014. K 31. prosinci 2012 skupina této možnosti nevyužila.

**Tržní riziko**

Tržní riziko znamená potencionální možnost, že v tržních cenách, směnných kurzech, úrokových sazbách, cenách akcií či cenách povolenek na emise skleníkových plynů nastanou změny, které negativně ovlivní příjmy skupiny nebo hodnotu finančních nástrojů, které má skupina v držení.

**Měnové riziko**

V oblasti nákupu, prodeje a financování není skupina vystavena významnému měnovému riziku, protože rozhodující část nákupu, prodeje a financování jsou sjednány v domácí měně. Pro případy plateb elektřiny a paliva v cizích měnách (EUR, PLN) uzavírá skupina forwardové smlouvy na zajištění kurzového rizika.

**Úrokové riziko**

Skupina pokrývá částečně úrokové riziko vyplývající z pohybu úrokových sazeb tím, že financování je zajištěno především prostřednictvím poskytnutého financování mateřskou společností. Toto financování je vystaveno tržnímu riziku z titulu pohybu úrokových sazeb.

**Jiná rizika spojená s tržními cenami**

Skupina uzavřela v roce 2008 termínové kupní smlouvy se společností Veetra, společnost v rámci skupiny Veolia Environnement - VE SA, na nákup a prodej emisních povolenek a certifikátů za smluvní cenu.

**Provozní riziko**

Skupina řídí výrobní riziko s cílem vyhnout se finančním ztrátám a škodám. Jedná se především o postupné opotřebení vybavení a komponent elektráren skupiny, rizika spojená s odstávkami provozů, a rizika spojená s pojištěním.

**Postupné opotřebení vybavení a komponent**

Vliv provozu, jakož i přírodních procesů (např. eroze a koroze) na technický stav některého vybavení a určitých komponent výrobního zařízení, se neustále v průběhu času zvyšuje. Zároveň skupina pokračuje ve významném projektu obnovy výrobního portfolia svých provozů za účelem jeho modernizace tak, aby byla naplněna obchodní vize skupiny Veolia. Skupina má vypracovaný plán obnovy svých zdrojů, jehož cílem je snížení spotřeby energie. Kromě přípravy obnovy svých provozů na fosilní palivo vytváří skupina podmínky pro spalování biomasy. Skupina se snaží dodržovat své postupy ohledně preventivní kontroly a údržby vybavení a komponent svých provozů, včetně oprav a výměn, s cílem předcházet poruchovosti a ztrátám.

**Rizika spojená s odstávkami provozů**

Přes složitosti výrobních provozů se skupina snaží odstranit riziko neplánovaných odstávek nebo s přesností předvídat jejich načasování či dopad zejména prováděním preventivních kontrol a oprav.

## Pojištění rizik

Skupina má uzavřeny mezinárodní pojistné programy (např. pojištění majetku a strojního vybavení, pojištění odpovědnosti za škodu) svých nejdůležitějších aktiv a věří, že má pokryta rizika všech hlavních pojistných událostí.

## Řízení kapitálu

Představenstvo společnosti Dalkia Česká republika, a.s. řídí politiku kapitálové struktury skupiny v souladu s požadavky investora se zaměřením na vhodné zadlužení a sledování dividendové politiky. Cílem je dosažení vhodného poměru cizích zdrojů k celkovým aktivům a dosažení plánovaných záměrů dividendové politiky. Jedná se o hledání přiměřeného zadlužení, která závisí na tvorbě zisku, resp. cash flow, dodržení průměrných nákladů na kapitál a pracovního kapitálu stanovených plánem skupiny.

Dluh skupiny na vlastní kapitál na konci účetního období byl následující.

v tis. Kč	2012	2011
Závazky celkem	5 253 235	5 929 862
Peníze a peněžní ekvivalenty	(330 733)	(444 120)
Čistý dluh	4 922 502	5 485 742
Celkový vlastní kapitál	9 847 322	9 769 286
Finanční toky ze zajištění	(8 113)	31 745
Upravený vlastní kapitál	9 839 209	9 801 031
Dluh na upravený kapitál	0,50	0,56

## 6. Výnosy

v tis. Kč	2012	2011
Tržby za prodej tepla a související produkty	6 341 802	6 062 294
Tržby za prodej a pře prodej elektřiny a podpůrné služby	5 833 363	6 339 451
Tržby za prodej stlačeného vzduchu	535 802	567 801
Ostatní provozní výnosy	266 892	226 687
<b>Celkem</b>	<b>12 977 859</b>	<b>13 196 233</b>

## 7. Náklady na prodej

v tis. Kč	2012	2011
Osobní náklady	(1 146 294)	(1 122 386)
Odpisy	(894 731)	(886 159)
Náklady na prodané zboží bez elektřiny	(152 654)	(429 348)
Náklady na nakoupenou elektřinu	(2 072 852)	(2 617 328)
Spotřeba paliva	(3 527 143)	(3 376 539)
Spotřeba materiálu, energie a služeb	(2 343 874)	(1 969 056)
Změna stavu rezerv	21 334	289 021
Spotřeba emisních povolenek a změna stavu rezerv na emisní povolenky	(37 115)	(97 475)
Tržby z prodeje emisních povolenek	331 272	560 193
<b>Celkem</b>	<b>(9 822 057)</b>	<b>(9 649 077)</b>

## 8. Odbytové náklady

v tis. Kč	2012	2011
Osobní náklady	(43 141)	(44 926)
Odpisy	(115)	(239)
Ostatní náklady	(13 759)	(21 950)
<b>Celkem</b>	<b>(57 015)</b>	<b>(67 115)</b>

## 9. Správní náklady

v tis. Kč	2012	2011
Osobní náklady	(347 607)	(353 092)
Odpisy	(37 380)	(37 802)
Změna stavu rezerv	52 604	45 584
Náklady na řízení	(157 163)	(171 218)
Náklady na materiál, služby, ostatní náklady	(270 385)	(260 964)
<b>Celkem</b>	<b>(759 931)</b>	<b>(777 492)</b>

## 10. Finanční náklady a výnosy

v tis. Kč	2012	2011
Úrokový výnos	4 273	10
Příjem z dividend	22 790	22 199
Kurzový zisk	38 696	62 802
Ostatní finanční výnosy	2 939	10 313
Finanční výnosy celkem	68 698	95 324
Úrokový náklad	(14 793)	(11 819)
Kurzová ztráta	(41 104)	(76 380)
Diskont rezerv	(19 010)	(47 008)
Ostatní finanční náklady	(4 259)	(26 920)
<b>Finanční náklady celkem</b>	<b>(79 166)</b>	<b>(162 127)</b>

## 11. Daň z příjmů

Splatná daň v tis. Kč	2012	2011
Běžný rok	(463 451)	(508 620)
Upřesnění daně vztahující se k předcházejícím obdobím	(13 731)	92 479
	(477 182)	(416 141)
<b>Odložená daň</b>		
Dopad změny v dočasných rozdílech	3 773	(140 463)
<b>Daň z příjmů ve výkazu zisků a ztrát celkem</b>	<b>(473 409)</b>	<b>(556 604)</b>

Odsouhlasení efektivní daňové sazby v tis. Kč	2012	2011
Zisk před zdaněním	2 328 388	2 649 073
Daň z příjmů vypočtená pomocí domácí sazby daně z příjmů právnických osob	(442 394)	(503 324)
Vliv daňově neodpočitatelných nákladů	(98 069)	(184 893)
Vliv výnosů vyňatých/osvobozených od daně	79 138	38 593
Vliv slevy na dani	1 647	541
Upřesnění daně vztahující se k předcházejícím obdobím	(13 731)	92 479
<b>Daň z příjmů ve výkazu zisků a ztrát celkem</b>	<b>(473 409)</b>	<b>(556 604)</b>

Skupina vykazuje pohledávku na dani z příjmů právnických osob ve výši 62 mil. Kč a závazek na dani z příjmů právnických osob ve výši 10 mil. Kč (2011 – závazek 26 mil. Kč). Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím jednotné daňové sazby 19%.

## 12. Pozemky, budovy a zařízení

Pořizovací cena v tis. Kč	Pozemky	Budovy a stavby	Stroje a zařízení	Nedokončené investice	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2011	471 453	9 751 391	12 904 654	528 264	23 655 762
Přírůstky/přeúčtování	829	434 434	209 055	843 573	1 487 891
Úbytky	(425)	(88 230)	(127 535)	(730 247)	(946 437)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>471 857</b>	<b>10 097 595</b>	<b>12 986 174</b>	<b>641 590</b>	<b>24 197 216</b>
Zůstatek k 1. lednu 2012	471 857	10 097 595	12 986 174	641 590	24 197 216
Přírůstky/přeúčtování	140	310 580	451 232	394 488	1 156 440
Úbytky	(1 565)	(139 201)	(98 428)	(550 092)	(789 286)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>470 432</b>	<b>10 268 974</b>	<b>13 338 978</b>	<b>485 986</b>	<b>24 564 370</b>

Odpisy ztráta ze snížení hodnoty	Pozemky	Budovy a stavby	Stroje a zařízení	Nedokončené investice	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2011	83	5 224 471	9 170 533	1 458	14 396 545
Odpisy běžného roku	58	286 826	525 613	–	812 497
Ztráta ze snížení hodnoty	–	(35 035)	–	–	(35 035)
Úbytky	–	(71 293)	(126 538)	–	(197 831)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>141</b>	<b>5 404 969</b>	<b>9 569 608</b>	<b>1 458</b>	<b>14 976 176</b>
Zůstatek k 1. lednu 2012	141	5 404 969	9 569 608	1 458	14 976 176
Odpisy běžného roku	–	270 124	508 820	–	778 944
Úbytky	–	(126 973)	(95 614)	–	(222 587)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>141</b>	<b>5 548 120</b>	<b>9 982 814</b>	<b>1 458</b>	<b>15 532 533</b>

Zůstatková hodnota	Pozemky	Budovy a stavby	Stroje a zařízení	Nedokončené investice	Celkem
K 1. lednu 2011	471 370	4 526 920	3 734 121	526 806	9 259 217
K 31. prosinci 2011	471 716	4 692 626	3 416 566	640 132	9 221 040
K 31. prosinci 2012	470 291	4 720 854	3 356 164	484 528	9 031 837

### Najaté budovy a stroje

Skupina si pronajímá výrobní zařízení formou finančních leasingů. Zůstatková hodnota najatých strojů, teplotrenského zařízení a staveb k 31. prosinci 2012 činila 43 mil. Kč (2011 – 51 mil. Kč).

Skupina má na základě leasingové smlouvy s městem Mariánské Lázně pronajato výrobní zařízení do roku 2024. Nájemné je splatné v níže uvedených časových horizontech.

2012	Závazek z leasingu k 31. 12. 2012	Zaplaceno k 31. 12. 2012	Splatno do 1 roku	Splatno od 1 do 5 let	Splatno v následujících letech
Výrobní zařízení	17 256	3 309	975	4 611	11 670
<b>Celkem</b>	<b>17 256</b>	<b>3 309</b>	<b>975</b>	<b>4 611</b>	<b>11 670</b>

### Zajištění

Skupina k datu závěrky neeviduje majetek zatížen zástavním právem.

### Opravné položky

Skupina k 31. prosinci 2011 rozpustila opravnou položku k teplotrenskému závodu, která byla vytvořena na ztrátu ze snížení hodnoty a její výše byla k 31. prosinci 2010 35 mil. Kč. Test na ztrátu ze snížení hodnoty k 31. prosinci 2011 prokázal, že ztráta ze snížení hodnoty pro tento teplotrenský závod již neexistuje, protože jeho ekonomická výkonnost je vyšší, než se předpokládalo.

### Dotace

Skupina získala v roce 2012 dotace na modernizaci a ekologizaci teplotrenských zařízení z programu MŽP ČR „EKO Energie“ ve výši 191 775 tis. Kč (2011 – 77 350 tis. Kč).

## 13. Nehmotný majetek

Pořizovací cena v tis. Kč	Software	Ostatní*	Goodwill	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2011	367 607	1 421 442	1 183 086	2 972 135
Přírůstky	17 892	625	–	18 517
Úbytky	(3 755)	–	–	(3 755)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>381 744</b>	<b>1 422 067</b>	<b>1 183 086</b>	<b>2 986 897</b>
Zůstatek k 1. lednu 2012	381 744	1 422 067	1 183 086	2 986 897
Přírůstky	13 236	12 224	–	25 460
Úbytky	(2 034)	(9 931)	–	(11 965)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>392 946</b>	<b>1 424 360</b>	<b>1 183 086</b>	<b>3 000 392</b>



Odписы	Software	Ostatní*	Goodwill	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2011	323 057	54 072	–	377 129
Odписы běžného roku	26 513	105 197	–	131 710
Úbytky	(3 755)	–	–	(3 755)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>345 815</b>	<b>159 269</b>	<b>–</b>	<b>505 084</b>
Zůstatek k 1. lednu 2012	345 815	159 269	–	505 084
Odписы běžného roku	22 311	105 852	–	128 163
Úbytky	(2 034)	(178)	–	(2 212)
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>366 092</b>	<b>264 943</b>	<b>–</b>	<b>631 035</b>

Zůstatková hodnota	Software	Ostatní*	Goodwill	Celkem
K 1. lednu 2011	44 550	1 367 370	1 183 086	2 595 006
K 31. prosinci 2011	35 929	1 262 798	1 183 086	2 481 813
K 31. prosinci 2012	26 854	1 159 417	1 183 086	2 369 357

\*Zůstatek tvoří zejména nehmotná aktiva nabytá při akvizici NWR Energy, a.s. (Dalkia Industry CZ, a.s.). Zejména se jedná o ocenění smlouvy s OKK Koksovny, a.s. na nákup koksárenského plynu do roku 2020 a smlouvy s OKD, a.s. na dodávky energií, např. stlačený vzduch a teplo, do roku 2029 a další smlouvy na prodej elektřiny.

#### 14. Ostatní finanční investice a deriváty

Dlouhodobé finanční investice a deriváty v tis. Kč	2012	2011
Podíly ve společnostech	73 061	73 061
Ostatní finanční investice	709 718	678 624
Deriváty	1 759	–

Krátkodobé finanční investice a deriváty v tis. Kč	2012	2011
Deriváty	12 120	30 265
Ostatní finanční investice	31 129	28 569

Skupina nevlastní finanční investice určené k obchodování. K 31. prosinci 2012 představují dlouhodobé a krátkodobé deriváty reálnou hodnotu forwardových smluv na zajištění kursového rizika. K 31. prosinci 2011 představovaly krátkodobé deriváty reálnou hodnotu forwardové smlouvy na prodej EUA povolenek v hodnotě 30 265 tis. Kč.

#### 15. Odložené daňové pohledávky a závazky

Odložené daňové pohledávky a závazky se vztahují k následujícím položkám:

v tis. Kč	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Pozemky, budovy a zařízení	(15 977)	(16 868)	1 065 578	1 052 307	1 049 601	1 035 439
Ostatní investice	–	–	37 339	37 339	37 339	37 339
Zásoby	(18 165)	(18 769)	–	–	(18 165)	(18 769)
Zásoby emisních povolenek včetně rezervy	(14 934)	(17 040)	(412)	19 181	(15 346)	2 141
Rezervy	(115 137)	(121 224)	5 894	16 307	(109 243)	(104 917)
Ostatní položky	(22 817)	(21 624)	5 138	3 932	(17 679)	(17 692)
Odložené daňové (pohledávky)/závazky	(187 030)	(195 525)	1 113 537	1 129 066	926 507	933 541

#### Pohyby v odložených daňových pohledávkách a závazcích v průběhu účetního období

v tis. Kč	Zůstatek k 1. 1. 2011	Vykázáno v hosp. výsledku	Vykázáno ve vlastním kapitálu	Zůstatek k 31. 12. 2011
Pozemky, budovy a zařízení	934 067	101 372	–	1 035 439
Ostatní investice	37 339	–	–	37 339
Zásoby	(17 898)	(871)	–	(18 769)
Zásoby emisních povolenek včetně rezervy	(93 723)	95 864	–	2 141
Rezervy	(47 080)	(54 986)	(2 851)	(104 917)
Ostatní položky	(10 137)	(1 496)	(6 059)	(17 692)
<b>Celkem</b>	<b>802 568</b>	<b>139 883</b>	<b>(8 910)</b>	<b>933 541</b>

v tis. Kč	Zůstatek k 1. 1. 2012	Vykázáno v hosp. výsledku	Vykázáno ve vlastním kapitálu	Zůstatek k 31. 12. 2012
Pozemky, budovy a zařízení	1 035 439	14 162	–	1 049 601
Ostatní investice	37 339	–	–	37 339
Zásoby	(18 769)	604	–	(18 165)
Zásoby emisních povolenek včetně rezervy	2 141	(17 487)	–	(15 346)
Rezervy	(104 917)	8 708	(13 034)	(109 243)
Ostatní položky	(17 692)	(9 337)	9 350	(17 679)
<b>Celkem</b>	<b>933 541</b>	<b>(3 350)</b>	<b>(3 684)</b>	<b>926 507</b>

## 16. Zásoby

v tis. Kč	2012	2011
Materiál a pohonné hmoty	584 298	605 185
Nedokončená výroba	2 002	7 023
Výrobky	500	944
Emisní povolenky	28 226	59 537
<b>Celkem</b>	<b>615 026</b>	<b>672 689</b>

V roce 2012 materiál a pohonné hmoty zaúčtované v nákladech na prodej činily 3 862 mil. Kč (2011 – 3 750 mil. Kč). K 31. prosinci 2012 byla zaúčtována opravná položka snižující hodnotu zásob o 96 mil. Kč (2011 – 98 mil. Kč).

### Emisní povolenky

V roce 2005 byl v Evropské unii zaveden systém obchodování s emisními povolenkami. V následující tabulce je uveden přehled pohybů množství v tisících jednotek. Emisní povolenky představují EUA a CER. Jak je popsáno v účetním postupu 3 f, povolenky alokované dle Národního alokačního plánu jsou vykázány v aktivech skupiny v rámci zásob.

v tisících tun	Množství
Oprava spotřeby emisních povolenek v roce 2010	(48)
Emisní povolenky alokované v roce 2011	3 915
Emisní povolenky prodané v roce 2011	(1 580)
Emisní povolenky nakoupené v roce 2011	226
Emisní povolenky využité v roce 2011 oproti emisím CO <sub>2</sub>	(3 009)
<b>Emisní povolenky k dispozici 31. prosinci 2011</b>	<b>1 668</b>
Oprava spotřeby emisních povolenek v roce 2011	28
Emisní povolenky alokované v roce 2012	3 915
Emisní povolenky prodané v roce 2012	(1 499)
Emisní povolenky nakoupené v roce 2012	354
Emisní povolenky využité v roce 2012 oproti emisím CO <sub>2</sub>	(2 933)
<b>Emisní povolenky k dispozici 31. prosinci 2012</b>	<b>1 533</b>

Skutečné emise v letech 2011 a 2012 byly nižší než emisní povolenky alokované dle Národního alokačního plánu k datu účetní závěrky. K 31. prosinci 2011 poskytla skupina dispoziční právo k povolenkám v objemu 171 tisíc povolenek. Během roku 2012 toto dispoziční právo vypršelo (viz bod 3 f).

Skupina realizovala tržby z operací s emisními povolenkami ve výši 331 mil. Kč (2011 – 560 mil. Kč), které byly vykázány ve výkazu zisků a ztrát v řádku náklady na prodej.

## 17. Krátkodobé daňové pohledávky

v tis. Kč	2012	2011
Daň z příjmů	62 117	14 885
<b>Celkem</b>	<b>62 117</b>	<b>14 885</b>

## 18. Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky

v tis. Kč	2012	2011
Pohledávky z obchodního styku vůči podnikům ve skupině	6 430	82 651
Pohledávky z obchodního styku	1 674 268	1 699 095
Ostatní pohledávky	183 002	272 336
<b>Celkem</b>	<b>1 863 700</b>	<b>2 054 082</b>

K 31. prosinci 2012 jsou pohledávky z obchodního styku vykázány ve výši snížené o opravnou položku na pochybné pohledávky ve výši 226 mil. Kč (2011 – 186 mil. Kč) vycházející z pravděpodobného snížení hodnoty pohledávek vůči jednotlivým dlužníkům.

## 19. Peníze a peněžní prostředky

v tis. Kč	2012	2011
Běžné bankovní účty	245 053	352 996
Bankovní depozita	83 337	88 620
Pokladní hotovost	2 343	2 504
<b>Peněžní prostředky celkem</b>	<b>330 733</b>	<b>444 120</b>
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty celkem	330 733	444 120
Cash pool s Dalkia International SA – závazek	(1 018 602)	(1 111 585)
<b>Celkem peněžní prostředky dle přehledu o peněžních tocích</b>	<b>(687 869)</b>	<b>(667 465)</b>

Skupina je od roku 2007 zapojena do cash poolu mezi skupinou Veolia a Societe Generale prostřednictvím smlouvy s Komerční bankou.

## 20. Kapitál a ostatní fondy

Základní kapitál k 31. prosinci 2012 tvoří 78 661 161 ks kmenových akcií na jméno o nominální hodnotě 40 Kč (2011 – 78 661 161 ks kmenových akcií na jméno o nominální hodnotě 40 Kč).

Rezervní fond je tvořen ve výši 5 % ze zisku na úrovni jednotlivých společností až do dosažení výše rezervního fondu určené ve stanovách, nejméně však do výše 20 % základního kapitálu. Použití rezervního fondu je omezeno na úhradu případných budoucích ztrát.

Držitelé kmenových akcií mají právo na výplatu dividend, pokud jsou tyto schváleny valnou hromadou. Každá kmenová akcie nese jeden hlas při hlasování na valných hromadách společností. Všechny akcie nesou shodná práva ve vztahu k likvidačnímu zůstatku společností.

### Zajištění peněžních toků

Změny reálné hodnoty derivátového zajišťovacího nástroje, který je klasifikován jako zajištění peněžních toků, se účtují přímo do vlastního kapitálu v rozsahu, v jakém je zajištění efektivní. V rozsahu, v jakém je zajištění neefektivní, se změny reálné hodnoty účtují do nákladů, resp. výnosů.

### Ostatní kapitálové fondy

Ostatní kapitálové fondy jsou tvořeny zejména zaúčtovanými efekty v letech 2001 až 2007 se společnostmi plně ovládanými stejnou společností TEPLÁRNY Karviná, a.s., EKOTERM ČESKÁ REPUBLIKA a.s., Teplárna Ústí nad Labem, a.s., PPC Trmice a.s. a Dalkia Ostrava, a.s.

### Dividendový výnos připadající na akcii

Skupina v rámci rozhodnutí o rozdělení zisku deklarovala celkovou výši dividendy 1 760 mil. Kč (2011 – 4 924 mil. Kč). Dividendový výnos na akcii v roce 2012 činí 22,37 Kč (2011 – 62,60 Kč).

## 21. Úvěry a půjčky

Tento bod přílohy uvádí přehled smluvních podmínek, jež se vztahují na úročené úvěry a půjčky skupiny. Podrobnější informace o úvěrovém a úrokovém riziku, jemuž je skupina vystavena, jsou uvedeny v bodě 26.

## Dlouhodobé závazky

v tis. Kč	2012	2011
Nezajištěné dluhopisy	10 000	10 000
<b>Dlouhodobé závazky celkem</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>

## Krátkodobé závazky

v tis. Kč	2012	2011
Nezaplacené úroky z úvěru od Dalkia International SA	4 548	7 515
Cash pool s Dalkia International SA	1 018 602	1 111 585
Ostatní finanční závazky	19 826	20 947
<b>Krátkodobé závazky celkem</b>	<b>1 042 976</b>	<b>1 140 047</b>

## Podmínky a splátkový kalendář

### Zajištěné bankovní úvěry

Skupina neměla žádné zajištěné bankovní úvěry k 31. prosinci 2012 ani k 31. prosinci 2011.

### Nezajištěné emise dluhopisů

v tis. Kč	Celkem	Do 1 roku	Do 1-2 let	Do 2-5 let	Nad 5 let
Emise 2008 – pevná 4,24 %	10 000	–	–	10 000	–
<b>Celkem</b>	<b>10 000</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>10 000</b>	<b>–</b>

Skupina má možnost čerpat bankovní úvěrové linky ve výši 330 mil. Kč a 2,5 mil. EUR a půjčku od mateřské společnosti ve výši 3 600 mil. Kč. Žádná z těchto možností nebyla k 31. prosinci 2012 využita.

## 22. Zaměstnanecké požitky

Z kolektivní smlouvy vyplývá významný závazek skupiny vyplácet zaměstnancům, kteří ve skupině pracují po pevně stanovenou dobu finanční částku, a dále se skupina zavázala poskytovat svým bývalým zaměstnancům, kteří odešli do důchodu, příspěvek na osobní spotřebu elektřiny.

### Pohyby závazku z titulu plánu definovaných požitků

v tis. Kč	2012	2011
Závazek z titulu plánu definovaných požitků k 1. lednu	431 602	426 523
Vyplacené požitky	(19 288)	(23 105)
Náklady na běžné služby	21 981	24 524
Odpisy nákladů na minulé služby	9 231	22 703
Úroky	16 471	19 938
Pojistně matematické (zisky) ztráty zaúčtované do vlastního kapitálu	76 715	18 600
Pojistně matematické (zisky) ztráty zaúčtované do výkazu zisků a ztrát	8 238	(1 593)
Ostatní	(43 314)	979
Úprava závazku z titulu organizačních změn	(12 645)	(56 967)
<b>Závazek z titulu plánu definovaných požitků k 31. prosinci</b>	<b>488 991</b>	<b>431 602</b>
Krátkodobá část závazku z titulu plánu definovaných požitků	32 433	33 720
Dlouhodobá část závazku z titulu plánu definovaných požitků	456 558	397 882

### Pojistně matematické předpoklady

	2012	2011
Diskontní sazba k 31. prosinci	2,50 %	3,50 %
Zvýšení platů	2 %	2 %
Předpoklad fluktuace zaměstnanců	v průměru 3,23 % p.a.	v průměru 3,23 % p.a.

Náklady na sociální a zdravotní pojištění vykázané ve výkazu zisků a ztrát dosáhly v roce 2012 výše 354 mil. Kč (2011 – 352 mil. Kč).

## 23. Rezervy

v tis. Kč	Obnova pozemku	Soudní spory	Ostatní rezervy	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2011	240 212	48 000	218 054	506 266
Rezervy vytvořené v průběhu roku	–	–	38 815	38 815
Rezervy využité v průběhu roku	(396)	–	(4 242)	(4 638)
Rezervy nevyužité v průběhu roku	(220 263)	–	(78 669)	(298 932)
Diskontování	26 876	–	194	27 070
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2011</b>	<b>46 429</b>	<b>48 000</b>	<b>174 152</b>	<b>268 581</b>
Dlouhodobé	46 429	–	100 288	146 717
Krátkodobé	–	48 000	73 864	121 864
<b>Zůstatek k 1. lednu 2012</b>	<b>46 429</b>	<b>48 000</b>	<b>174 152</b>	<b>268 581</b>
Rezervy vytvořené v průběhu roku	–	–	12 339	12 339
Rezervy využité v průběhu roku	(36)	–	(32 847)	(32 883)
Rezervy nevyužité v průběhu roku	–	(48 000)	(7 169)	(55 169)
Diskontování	–	–	3 913	3 913
<b>Zůstatek k 31. prosinci 2012</b>	<b>46 393</b>	<b>–</b>	<b>150 388</b>	<b>196 781</b>
Dlouhodobé	46 393	–	104 334	150 727
Krátkodobé	–	–	46 054	46 054

### Obnova pozemku

Rezerva na obnovu pozemku byla prověřena a upravena tak, aby zohlednila aktuálně nejlepší odhad na základě změny využití pozemků a použitých technologií k rekultivacím.

### Soudní spory

Rezerva ve výši 48 mil. Kč v souvislosti s vývojem soudního sporu s obcí Nová Ves byla zrušena z důvodu zpětvzetí žaloby a ukončení soudního řízení.

## 24. Závazky z obchodního styku a ostatní závazky – krátkodobé i dlouhodobé

### Dlouhodobé závazky

v tis. Kč	2012	2011
Ostatní závazky	165 527	162 189
<b>Celkem</b>	<b>165 527</b>	<b>162 189</b>

### Krátkodobé závazky

v tis. Kč	2012	2011
Závazky z obchodního styku vůči podnikům ve skupině	5 230	127 699
Závazky z obchodního styku – třetí strany	2 099 396	2 377 005
Ostatní závazky	303 833	371 887
<b>Celkem</b>	<b>2 408 459</b>	<b>2 876 591</b>

## 25. Deriváty

v tis. Kč	2012	2011
Krátkodobé deriváty	3 633	63 363
Dlouhodobé deriváty	229	6 094
<b>Celkem</b>	<b>3 862</b>	<b>69 457</b>

Finanční deriváty představují reálnou hodnotu forwardových smluv na zajištění kursového rizika v hodnotě 3 862 tis. Kč (2011 – 69 457 tis. Kč) a jsou vykázány v pozici krátkodobých a dlouhodobých závazků.

## 26. Finanční nástroje

### Kreditní riziko

Maximální vystavení kreditnímu riziku k datu závěrky bylo:

v tis. Kč	Bod	Zůstatková hodnota 2012	Zůstatková hodnota 2011
Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky	17,18	1 925 817	2 068 967
Peněžní prostředky	19	330 733	444 120
<b>Celkem</b>		<b>2 256 550</b>	<b>2 513 087</b>

### Ztráty ze snížení hodnoty

Reálná hodnota pohledávek z obchodního styku a ostatních pohledávek činila:

v tis. Kč	Nominální hodnota 2012	Snížení hodnoty 2012	Nominální hodnota 2011	Snížení hodnoty 2011
Do data splatnosti	1 811 388	–	1 951 562	–
0 – 90 dnů po datu splatnosti	52 271	2 768	87 032	3 515
90 – 180 dnů po datu splatnosti	2 200	739	14 995	2 704
180 – 360 dnů po datu splatnosti	51 699	50 280	15 708	10 454
Více než 1 rok po datu splatnosti	172 219	172 290	170 820	169 362
<b>Celkem</b>	<b>2 089 777</b>	<b>226 077</b>	<b>2 240 117</b>	<b>186 035</b>

Pohyb v opravných položkách na snížení hodnoty vzhledem k pohledávkám z obchodního styku v průběhu roku byl následující:

v tis. Kč	2012	2011
Zůstatek k 1. lednu	(186 035)	(201 309)
Vykázaná ztráta ze snížení hodnoty	(40 042)	15 274
<b>Zůstatek k 31. prosinci</b>	<b>(226 077)</b>	<b>(186 035)</b>

### Riziko likvidity

Níže jsou uvedeny platby jednotlivých závazků skupiny dle jejich splatností včetně odhadovaných plateb úroků:

#### K 31. prosinci 2012

v tis. Kč	Účetní hodnota	Smluvní peněžní toky	Do 6 měsíců	6-12 měsíců	1-2 roky	2-5 let	Nad 5 let
Nezajištěné dluhopisy	10 000	11 272	–	424	424	10 424	–
Závazky z obchodního styku a ostatní závazky	2 573 986	2 582 211	2 408 459	–	2 048	6 143	165 561
<b>Celkem</b>	<b>2 583 986</b>	<b>2 593 483</b>	<b>2 408 459</b>	<b>424</b>	<b>2 472</b>	<b>16 567</b>	<b>165 561</b>

#### K 31. prosinci 2011

v tis. Kč	Účetní hodnota	Smluvní peněžní toky	Do 6 měsíců	6-12 měsíců	1-2 roky	2-5 let	Nad 5 let
Nezajištěné dluhopisy	10 000	11 696	–	424	424	10 848	–
Závazky z obchodního styku a ostatní závazky	3 038 780	3 056 527	2 876 591	8 467	2 048	6 143	163 278
<b>Celkem</b>	<b>3 048 780</b>	<b>3 068 223</b>	<b>2 876 591</b>	<b>8 891</b>	<b>2 472</b>	<b>16 991</b>	<b>163 278</b>

### Měnové riziko

Pro zajištění nákupů a prodejů elektřiny v EUR a PLN byly uzavřeny forwardové kontrakty s mateřskou společností Dalkia International SA na nákup a prodej EUR a PLN (viz bod 5).

### Úrokové riziko

Skupina vykazuje k datu závěrky následující úročené finanční nástroje:

**(i) Finanční nástroje s fixní úrokovou sazbou**

Zůstatek k 31. prosinci	2012	2011
Finanční závazky	(10 000)	(10 000)

**(ii) Finanční nástroje s pohyblivou úrokovou sazbou**

Zůstatek k 31. prosinci	2012	2011
Finanční závazky	(23 401)	(28 463)

**Analýza citlivosti finančních nástrojů s pevnou úrokovou sazbou**

Skupina neúčtuje o finančních nástrojích s pevnou úrokovou sazbou a jejich reálné hodnotě prostřednictvím výkazu zisků a ztrát. Skupina neuzavřela úrokové swapy jako zajišťovací nástroje.

**Analýza citlivosti finančních nástrojů s pohyblivou úrokovou sazbou**

K 31. prosinci 2012 ani k 31. prosinci 2011 skupina neeviduje žádné významné finanční nástroje s pohyblivou úrokovou sazbou.

**Efektivní úroková sazba a analýza přecenění**

V tabulce jsou uvedeny efektivní úrokové sazby finančních aktiv a finančních závazků nesoucích úrok k rozvahovému dni a období, ve kterých jsou přeceněny.

v tis. Kč	Průměrná úroková sazba 2012 (%)	Výše závazku k 31. prosinci 2012	Příští změna úrokové sazby	Datum splatnosti
Dluhopisy	4,240	10 000	Fixní sazba	11/2015
Celkem		10 000		

v tis. Kč	Průměrná úroková sazba 2011 (%)	Výše závazku k 31. prosinci 2011	Příští změna úrokové sazby	Datum splatnosti
Dluhopisy	4,240	10 000	Fixní sazba	11/2015
Celkem		10 000		

**Reálné hodnoty**

v tis. Kč	Bod	Zůstatková hodnota	Reálná hodnota	Zůstatková hodnota	Reálná hodnota
		2012	2012	2011	2011
Pohledávky z obchodního styku a ostatní pohledávky	18	1 863 700	1 863 700	2 054 082	2 054 082
Daňové pohledávky	17	62 117	62 117	14 885	14 885
Peněžní prostředky a peněžní ekvivalenty	19	330 733	330 733	444 120	444 120
Dluhopisy	21	(10 000)	(10 000)	(10 000)	(10 000)
Nezaplacené úroky z úvěru od Dalkia International SA	21	(4 549)	(4 549)	(7 515)	(7 515)
Cash pool s Dalkia International SA	21	(1 018 602)	(1 018 602)	(1 111 585)	(1 111 585)
Ostatní finanční závazky	21	(19 826)	(19 826)	(20 036)	(20 036)
Obchodní a ostatní závazky, daňové závazky	24,11	(2 584 118)	(2 584 118)	(3 076 634)	(3 076 634)
<b>Celkem</b>		<b>(1 380 545)</b>	<b>(1 380 545)</b>	<b>(1 712 683)</b>	<b>(1 712 683)</b>

Pozn.: Výše uvedená data neobsahují údaje o derivátech.

Způsob výpočtu reálných hodnot je uveden v bodě 4.

**Úrokové sazby použité pro výpočet reálných hodnot**

Úrokové sazby použité pro diskontaci peněžních toků, kde je to možné, vychází z úrokové sazby vládních dluhopisů k rozvahovému dni pro výpočet hodnoty derivátů a úrokové míry pro dluhopisy a jsou následující:

v tis. Kč	2012	2011
Deriváty	1,88%	2,50%
Dluhopisy	4,24%	4,24%

## 27. Operativní leasing

Mezi nejvýznamnější uzavřené smlouvy na operativní leasing patří smlouva s městem Krnov do roku 2026, s městem Mariánské Lázně do roku 2024, s městem Olomouc do roku 2019, na tepelné hospodářství města Nový Jičín do roku 2017, Teplo byty Roudnice do roku 2021, Sneo, a.s., Praha 6 do roku 2021 a s Fakultní nemocnicí Ostrava na dobu neurčitou. Nájemné je splatné v níže uvedených časových horizontech.

v tis. Kč	Celkem	Do 1 roku	Během 1-5 let	Nad 5 let
Nájemné – město Nový Jičín	93 012	18 603	74 409	–
Nájemné – Fakultní nemocnice Ostrava	43 990	4 399	17 596	*
Nájemné – město Krnov	37 494	3 240	12 017	22 237
Podnájem – Sneo, a.s., Praha 6	16 610	1 661	6 644	8 305
Podnájem – Teplo-byty Roudnice	13 500	1 500	6 000	6 000
Nájemné – město Olomouc	23 490	4 137	13 623	5 730
Nájemné – město Mariánské Lázně	23 436	1 953	7 812	13 671
<b>Celkem</b>	<b>251 532</b>	<b>35 493</b>	<b>138 101</b>	<b>55 943</b>

\* Nájemní smlouva je uzavřena na dobu neurčitou, s výpovědní lhůtou šest měsíců.

## 28. Spřízněné osoby

### Transakce se spřízněnými osobami

Skupina je ovládaná nadnárodní společností Dalkia International SA a konečným vlastníkem Veolia Environnement SA.

### Transakce s vedením skupiny

Vedení společností skupiny ani jejich přímí rodinní příslušníci nevlastní žádná hlasovací práva společností ve skupině.

### Osobní náklady vedoucích pracovníků

Vedle platů poskytuje skupina vedoucím pracovníkům osobní automobily a mobilní telefony ke služebním a soukromým účelům.

v tis. Kč	2012	2011
Odměna zaměstnancům	87 664	96 537
Dlouhodobá plnění	7 474	7 617
<b>Odměna zaměstnancům celkem</b>	<b>95 138</b>	<b>104 154</b>

## 29. Podniky ve skupině

### Obraty nákupů a prodeje společností ve skupině

#### Běžné transakce mezi skupinou a její mateřskou společností

Prodejní transakce:

- Technické audity jménem Dalkia International SA
- Přefakturování nákladů souvisejících s pobytem zahraničních pracovníků na území České republiky
- Transakce s emisními povolenkami

Nákupní transakce:

- Poradenské služby poskytnuté skupině
- Fakturování nákladů na platy zahraničních pracovníků skupiny

v tis. Kč	2012		2011	
	Nákupy	Prodeje	Nákupy	Prodeje
Veetra	8 698	331 273	73 126	560 193
Dalkia International SA	159 873	21 077	171 462	26 618
Dalkia France	655	1 134	4 913	–
Dalkia Polska S.A.	486 576	–	446 120	–
SPID2	–	112	–	–
Dalkia Industry Žiar nad Hronom	–	2 208	–	296
Institut Environmentálních služeb	10 178	–	–	–
Dalkia Romania	–	279	–	–
Dalkia Enerji Sanayi	–	1 254	–	–
<b>Celkem</b>	<b>665 980</b>	<b>357 337</b>	<b>695 621</b>	<b>587 107</b>

Skupina je zapojena do cash poolu společnosti Veolia (viz bod 19, 21).



v tis. Kč	2012		2011	
	Pohledávky	Závazky	Pohledávky	Závazky
Veetra	–	1 329	73 572	19 907
Dalkia International SA	1 499	11 986	8 729	59 402
Dalkia France	316	6 177	–	1 314
Dalkia Polska S.A.	–	48 416	–	47 076
SPID2	167	–	54	–
Dalkia Industry Žiar nad Hronom	404	–	296	–
Institut Environmentálních služeb	–	2 146	–	–
Dalkia Romania	279	–	–	–
<b>Celkem</b>	<b>2 665</b>	<b>70 054</b>	<b>82 651</b>	<b>127 699</b>

### 30. Kapitálové závazky

Skupina uzavírá smlouvy na pronájem a provozování topných systémů ve školách, nemocnicích, rezidenčních budovách, obecních a průmyslových objektech. V souladu s těmito leasingovými smlouvami má skupina závazek poskytnout financování na modernizaci těchto pronajatých aktiv.

### 31. Následné události

Mezi rozvahovým dnem a datem sestavení účetní závěrky nedošlo k žádným jiným událostem, které by měly vliv na účetní závěrku roku 2012 a které by v ní měly být zohledněny.

# 4. Zpráva o vztazích

# 4

## **Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a osobami ovládanými stejnou ovládající osobou (propojené osoby)**

### **zpracovaná**

podle ust. odst. 9 § 66a zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění,

### **představenstvem společnosti Dalkia Česká republika, a.s.**

se sídlem 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava (dříve Ostrava, Moravská Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 709 74), IČ: 451 93 410, společnost zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 318.

### **Obsah:**

1. Preambule zprávy.
2. Určení a charakteristika propojených osob.
3. Popis uzavřených a plněných smluv, jiných právních úkonů a opatření přijatých či uskutečněných ovládanou osobou v zájmu nebo na popud propojených osob, přehled protiplnění a prohlášení o újmě.
4. Závěr.

### **I. Preambule**

Zpráva je zpracována představenstvem společnosti v souladu s ust. odst. 9 § 66a zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění (ObZ), při dodržení ust. § 194 odst. 5 první věty tohoto zákona.

Zpráva byla projednána na jednání představenstva dne 4. března 2013.

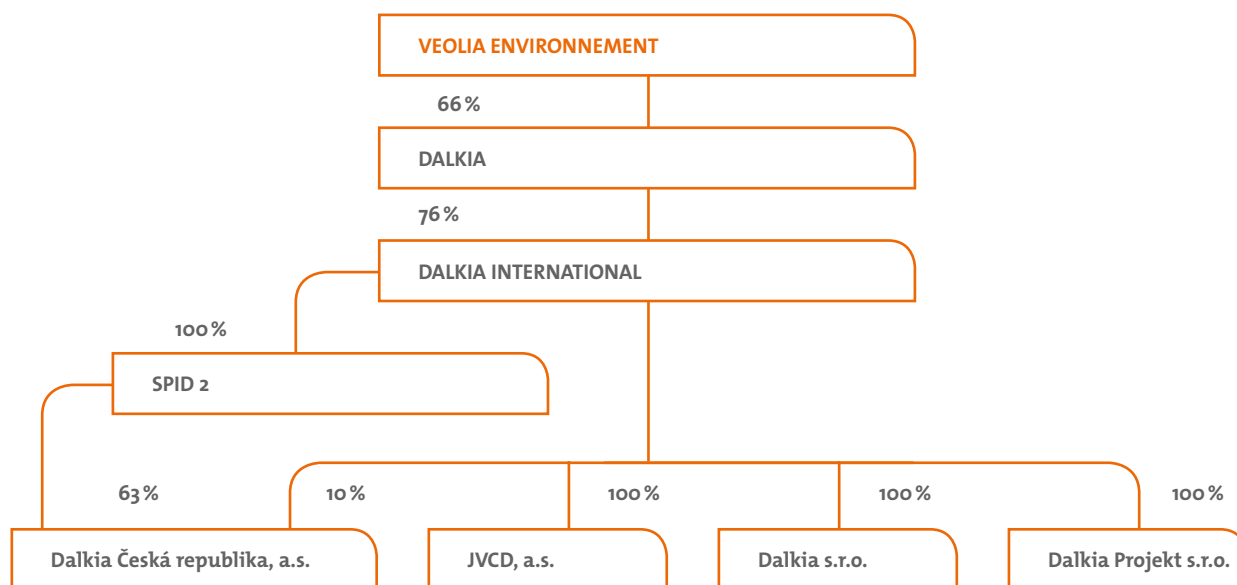
Zpráva byla předána k přezkoumání dozorčí radě společnosti v souladu s ust. odst. 10 § 66a ObZ a s jejím stanoviskem bude seznámena valná hromada společnosti rozhodující o schválení řádné účetní závěrky, o rozdělení zisku nebo o úhradě ztráty a o stanovení tantiém.

Správnost údajů uvedených ve zprávě byla předána k ověření auditoru KPMG Česká republika Audit, s.r.o. podle ust. odst. 11 § 66a ObZ.

Zpráva je zpracována za účetní období roku 2012.

## II. Určení a charakteristika propojených osob

### Schéma ovládacích vztahů



#### Komentář:

Dne 10. prosince 2012 došlo z moci úřední ke změně struktury a adresy sídla společnosti z původního sídla Ostrava, Moravská Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ 709 74 na nové výše uvedené sídlo z důvodu zajištění souladu se základními registry adres a osob, aniž by došlo k faktickému přestěhování společnosti.

#### Ovládaná společnost

**Obchodní firma:** Dalkia Česká republika, a.s.  
**Sídlo:** 28. října 3337/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava  
**Spisová značka:** Oddíl B, vložka 318, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě  
**Identifikační číslo:** 451 93 410  
**Právní forma:** Akciová společnost  
Dále jen Dalkia Česká republika, popř. ovládaná společnost nebo jen DČR.

#### Ovládající společnosti a osoby ovládající ovládající společnosti

**Obchodní firma:** SOCIETE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS DIVERSIFIES 2 (zkratka: SPID 2)  
**Sídlo:** 33 RONDE 92800 PUTEAUX PARIS LA DEFENSE  
**Identifikační číslo:** 399 345 206 R.C.S. NANTERRE (1998 B 00471)  
**Právní forma:** Akciová společnost  
Dále jen SPID2.

**Obchodní firma:** DALKIA INTERNATIONAL  
**Sídlo:** 37 Avenue du Maréchal De Lattre De Tassigny, 59350 SAINT ANDRE LEZ LILLE  
**Identifikační číslo:** 433 539 566 RCS LILLE (2000B01375)  
**Právní forma:** Akciová společnost se správní radou  
Dále jen Dalkia International.

**Obchodní firma:** DALKIA  
**Sídlo:** 37 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, 59350 SAINT ANDRE LEZ LILLE  
**Identifikační číslo:** 403 211 295 RCS. LILLE (1997B01362)  
**Právní forma:** Akciová společnost zjednodušená  
Dále jen DALKIA.

**Obchodní firma:** **VEOLIA ENVIRONNEMENT-VE**  
**Sídlo:** 36/38 AV KLEBER, 75016 PARIS  
**Identifikační číslo:** 403 210 032 R.C.S. PARIS (1995 B 16223)  
**Právní forma:** Akciová společnost  
Dále jen VEOLIA ENVIRONNEMENT.

#### **Jiné osoby ovládané ovládajícími společnostmi**

**Obchodní firma:** **Dalkia Projekt s.r.o.**  
**Sídlo:** Praha 1, Národní třída 17  
**Identifikační číslo:** 629 06 747  
**Spisová značka:** Oddíl C, vložka 34450 obchodního rejstříku u Městského soudu v Praze  
**Právní forma:** Společnost s ručením omezeným  
Dále jen Dalkia Projekt.

**Obchodní firma:** **Dalkia s.r.o.**  
**Sídlo:** Praha 2, Americká č.p. 415  
**Identifikační číslo:** 257 06 969  
**Spisová značka:** Oddíl C, vložka 62955 obchodního rejstříku u Městského soudu v Praze  
**Právní forma:** Společnost s ručením omezeným  
Dále jen Dalkia s.r.o.

**Obchodní firma:** **JVCD, a.s.**  
**Sídlo:** Praha 2, Americká 36/415, PSČ: 120 00  
**Identifikační číslo:** 601 93 204  
**Spisová značka:** Oddíl B, vložka 2321 obchodního rejstříku u Městského soudu v Praze  
**Právní forma:** Akciová společnost  
Dále jen JVCD.

### **III. Popis uzavřených a plněných smluv, jiných právních úkonů a opatření přijatých či uskutečněných ovládanou osobou v zájmu nebo na popud propojených osob, přehled protiplnění a prohlášení o újmě**

#### **A. Vztahy k ovládajícím společnostem a k osobám ovládajícím ovládající společnosti**

##### **A1. Společnost SPID2**

Nebyly uzavřeny či plněny žádné smluvní vztahy, činěny žádné právní úkony a opatření k této společnosti a nedošlo k žádnému plnění či protiplnění mezi ovládanou a ovládající společností. Byly provedeny refakturační služby (náklady CDCP), provedené refakturační odpovídaly skutečným zprostředkovaným výdajům.

Společnosti DČR nevznikla žádná újma.

##### **A2. Společnost Dalkia International**

###### **1. Smluvní vztahy**

Mezi společností Dalkia International a společností DČR je uzavřena Smlouva o poskytování služeb, Smlouva o poskytnutí pracovníků, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé. Byly provedeny refakturační nákladů zahraničních pracovníků, za zprostředkované služby a pojištění zaměstnanců.

Mezi společnostmi Dalkia International a DČR je uzavřena smlouva o nakládání s finančními prostředky v rámci skupiny, a to za podmínek v obchodním styku obvyklých.

###### **2. Jiné právní úkony a opatření**

K jiným právním úkonům a opatřením mezi společností Dalkia International a ovládanou společností nedošlo.

###### **3. Protiplnění a prohlášení o újmě**

Protiplnění bylo prováděno ve výši, termínech a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklým; provedené refakturační odpovídaly zprostředkovaným skutečným výdajům.

Společnosti DČR nevznikla tímto vztahem žádná újma.

**A3. Společnost DALKIA****1. Smluvní vztahy**

Mezi společností Dalkia a společností DČR byla uzavřena a realizována Smlouva na zajištění semináře a Licenční smlouva na aplikaci a podporu výpočetní techniky, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé. Byly provedeny refakturace za zprostředkované služby a pojištění.

**2. Jiné právní úkony a opatření**

K jiným právním úkonům a opatřením mezi společností Dalkia a ovládanou společností nedošlo.

**3. Protiplnění a prohlášení o újmě**

Protiplnění bylo prováděno ve výši, termínech a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklým; provedené refakturace odpovídaly zprostředkovaným skutečným výdajům.

Společnosti DČR nevznikla tímto vztahem žádná újma.

**A4. Společnost VEOLIA ENVIRONNEMENT**

Nebyly uskutečнены žádné smluvní vztahy, činěny žádné právní úkony a opatření ve vztahu ke společnosti DČR a nedošlo k žádnému plnění či protiplnění.

Společnosti DČR nevznikla žádná újma.

**B. Vztahy k ostatním osobám ovládaným ovládající společností****B1. Společnost Dalkia s.r.o.****1. Smluvní vztahy**

Mezi společností Dalkia s.r.o. a společností DČR je uzavřena Smlouva o poskytování služeb, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé, plnění nebylo realizováno.

Žádné další smluvní vztahy mezi společností Dalkia s.r.o. a společností DČR nebyly uzavřeny nebo realizovány.

**2. Jiné právní úkony a opatření**

K jiným právním úkonům a opatřením mezi těmito společnostmi nedošlo.

**3. Protiplnění a prohlášení o újmě**

Společnosti DČR nevznikla žádná újma.

**B2. Společnost Dalkia Projekt**

Nebyly uskutečнены žádné smluvní vztahy, činěny žádné právní úkony a opatření ve vztahu ke společnosti DČR a nedošlo k žádnému plnění či protiplnění.

Společnosti DČR nevznikla žádná újma.

**B3. Společnost JVCD****1. Smluvní vztahy**

Mezi společností DČR a společností JVCD je uzavřena Smlouva o poskytování služeb, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé, plnění nebylo realizováno. Žádné další smluvní vztahy mezi společností JVCD a společností DČR nebyly uzavřeny nebo realizovány.

Společnost DČR eviduje pohledávku z minulých let za zprostředkování úhrady služeb SCP.

**2. Jiné právní úkony a opatření**

K jiným právním úkonům a opatřením mezi těmito společnostmi nedošlo.

**3. Protiplnění a prohlášení o újmě**

Společnosti Dalkia Česká republika nevznikla tímto vztahem žádná újma.

#### IV. Závěr

Na základě informací představenstva a jeho jednotlivých členů a z výše uváděných údajů představenstvo konstatuje, že v rozhodném období nevznikla ovládané společnosti újma ze vztahů s ovládající osobou nebo ze vztahů mezi propojenými osobami. Představenstvo dále konstatuje, že zpráva je úplná a že zveřejnění dalších informací, zejména pokud se týká rozšíření rozsahu nebo hloubky údajů, podléhá režimu obchodního tajemství dle § 17 ObZ, resp. mlčenlivosti dle § 194 ObZ.

V Ostravě dne 4. března 2013



**Ing. Zdeněk Duba**  
předseda představenstva



**Laurent Barrieux**  
místopředseda představenstva

## 5. Zpráva auditora

# 5





KPMG Česká republika Audit, s.r.o.  
28. října 3117/61  
702 00 Ostrava  
Česká republika

Telephone: +420 596 159 200  
Fax: +420 596 159 201  
Internet: www.kpmg.cz

## Zpráva nezávislého auditora pro akcionáře společnosti Dalkia Česká republika, a.s.

### Nekonsolidovaná účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 19. března 2013 vydali k nekonsolidované účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Dalkia Česká republika, a.s., tj. výkazu o finanční pozici k 31. prosinci 2012, výkazu o úplném výsledku, výkazu změn vlastního kapitálu a výkazu o peněžních tocích za rok 2012 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti Dalkia Česká republika, a.s. jsou uvedeny v bodě I přílohy této účetní závěrky.

### *Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku*

Statutární orgán společnosti Dalkia Česká republika, a.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví ve znění přijatém Evropskou unií, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

### *Odpovědnost auditora*

Naši odpovědnost je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

KPMG Česká republika Audit, s.r.o., is a Czech limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative (“KPMG International”), a Swiss entity.

Obchodní rejdiční úřad  
Městským soudem v Praze  
oddělení C, vložka 24185.

IČ 48619187  
DIČ CZ070001090





#### *Výrok auditora*

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Dalkia Česká republika, a.s. k 31. prosinci 2012 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2012 v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví ve znění přijatém Evropskou unií."

#### **Konsolidovaná účetní závěrka**

Na základě provedeného auditu jsme dne 19. března 2013 vydali ke konsolidované účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené konsolidované účetní závěrky společnosti Dalkia Česká republika, a.s., tj. konsolidovaného výkazu o finanční pozici k 31. prosinci 2012, konsolidovaného výkazu o úplném výsledku, konsolidovaného výkazu změn vlastního kapitálu a konsolidovaného výkazu o peněžních tocích za rok 2012 a přílohy této konsolidované účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o skupině jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této konsolidované účetní závěrky.

#### *Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za konsolidovanou účetní závěrku*

Statutární orgán společnosti Dalkia Česká republika, a.s. je odpovědný za sestavení konsolidované účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví ve znění přijatém Evropskou unií, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení konsolidované účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

#### *Odpovědnost auditora*

Naši odpovědnosti je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této konsolidované účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že konsolidovaná účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v konsolidované účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že konsolidovaná účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení konsolidované účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace konsolidované účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

#### *Výrok auditora*

Podle našeho názoru konsolidovaná účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Dalkia Česká republika, a.s. k 31. prosinci 2012 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2012 v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví ve znění přijatém Evropskou unií."

#### **Zpráva o vztazích**

Provedli jsme ověření věcné správnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Dalkia Česká republika, a.s. za rok končící 31. prosincem 2012. Za sestavení této zprávy o vztazích a její věcnou správnost je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Dalkia Česká republika, a.s. za rok končící 31. prosincem 2012 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

#### **Výroční zpráva**

Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou nekonsolidovanou a konsolidovanou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s nekonsolidovanou a konsolidovanou účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou nekonsolidovanou a konsolidovanou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou nekonsolidovanou a konsolidovanou účetní závěrkou.

V Ostravě, dne 8. dubna 2013

  
KPMG Česká republika Audit, s.r.o.  
Oprávnění číslo 71

  
Ing. Petr Sikora  
Partner  
Oprávnění číslo 2001

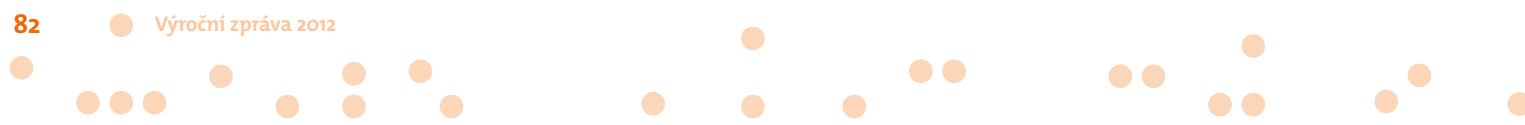


Tato výroční zpráva byla realizována Útvarem pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika.

Maketa: Dalkia, Veolia Environnement.

Fotografie pořízené v České republice: archiv skupiny Dalkia v České republice, Christophe Majani d'Inguibert.

Koncepce a realizace výroční zprávy: Útvar pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika ve spolupráci s Agenturou API.







Dalkia Česká republika, a.s.

28. října 3337/7

Moravská Ostrava

702 00 Ostrava

Tel.: +420 596 609 111

Fax: +420 596 609 300



[www.dalkia.cz](http://www.dalkia.cz)